

# KAMEETHARI ÑAANTSI JOSANKINATAKERI LUCAS

## Jovethaitari Teófilo

**1** <sup>1</sup>Osheki kovavetaincha irosankinate-romi okaratzi avishimoyetakairi. <sup>2</sup>Ikovaitake irothotyeeetero okaratzi jiyotaayetakairi ñaayetajaantakerori ovakeraini tsika itzimi kamantakairori ñaantsika. <sup>3</sup>Ari nokempitakari eejatzi naaka Teófilo. Tema namampaakaro ineetsiini tsika okanta opoñaantanakari, irootake nosankinatantaamirori eeroka okaratzi avisayetaintsiri. <sup>4</sup>Ari onkantya piyotakotantyaarori kyaaryooperoini okaratzi jiyotaavetaitamiri.

## Iñaaventaitziro itzimantakari Juan

<sup>5</sup>Pairani, ipinkatharitantari Herodes janta Judea-ki, ari isaikiri aparoni omperatasorentsitaari ipaita Zacarías, icharine Abías-ni jini. Irooma iina opaita Elisabet, irisaro Aarón-ni onatzi eejatzi iroori. <sup>6</sup>Kameethashire ikantaiyani apiteroite iñaapinkathatziri Pava. Jimonkarayiniri okaratzi ikovakairiri, tekatsi aparoni inkenakaashitapaintya. <sup>7</sup>Iro kantacha te intzime irovaiyane, tema maanirothaki onatzi Elisabet. Jantarikonatashitaiyakani. <sup>8</sup>Okanta aparoni kitaite, ari omonkarataa jantapiintantarori Zacarías jomperatasorentsitaaritantari. <sup>9</sup>Tema iro jametaiyapiintari omperatasorentsitaari, ikempitakaantakero iñaaretaita, ari iñeetakero iri Zacarías kyaatsine tasorentsipankoki intayeneri Pava kasankainkari. <sup>10</sup>Piyotaiyachani

atziri jakakiroki jamanaiyini, itagaitzirora kasankainkari. <sup>11</sup>Arira joñaakakariri Zacarías imaninkarite Avinkatharite, ikatziyimotapaakari irakoperoriki itayirora kasankainkari. <sup>12</sup>Iniroite itharovanake, osheki ipampoyaaminthavakari iñaavakerira. <sup>13</sup>Ipoña iñaavaitanake maninkari, ikantzi: “Zacarías, eero pitharovi. Tema ikemaitakemiro pamanane. Ari piñaakero piina Elisabet, ovaiyante. Iri pimpaiteri Juan. <sup>14</sup>Aririka intzimakrika pitomi, osheki pinkimoshireventeri, ari inkempitakyaari eejatzi atziripayeeni. <sup>15</sup>Tema iriiperori inkantakaiyaari Pava. Eerora pimiretakaari kachoyetatsiri ishinkiitari. Tema inampitzitantatyaari Tasorentsinkantsi tekeramintha intzimeeta. <sup>16</sup>Inkinkishiretakaayetaiyaari Israel-mirinkaite inkempisantairi Avinkatharite Pava. <sup>17</sup>Iriitake eevatapaakerine Avinkatharite. Inkantakaakyaarira ishintsinkani Elías, ari irapaatziyashiretakaayetaiyaari ashitaaniriite maaroni irovaiyaneete. Ari intsimaryaashiretakaayetairi katsimashireri, ari onkantya irovetsikashiretantaiyaari inkempisantaiteri Avinkatharite.” <sup>18</sup>Jakanakeri Zacarías maninkari, ikantziri: “iAri! ¿Tsikama onkantya niyotantyaarori iroka? Tema antarikona nonake naaka, eejatzi okempitakari noina iroori.” <sup>19</sup>Ikantzi maninkari: “Naakatake Gabriel, poñaachari Pavaki. Jotyaaantakena nonkamantemiro Kameethari Ñaantsi. <sup>20</sup>Iro kantamaitacha,

okantakaantziro pithainkañaanetakena, kisovaante pinkantya iroñaaka, irojatzi omonkaratantakyaari okaratzi nokantakemiri.”<sup>21</sup> Saikaiyatsinira pashine jakakiroki joyaaventaiyarini Zacarías, ipoña ikantavakaiyani: “¿Ipaítama josamanitantari Zacarías tasorentsipankoki?”<sup>22</sup> Ikanta ishitovavetapaara Zacarías, te onkante iriñaavaitapai, jookojookovaitashitapaa. Arira jiyotaitanakeri tzimatsi iñaakeri tasorentsipankoki. Jashira jovanakero ikisovaantetanake.<sup>23</sup> Irojatzi jimonkaraantaarori kitaite jantavaitzi tasorentsipankoki, jatai ipankoki irirori.

<sup>24</sup>Okanta Elisabet iinara Zacarías, motzitate. Iniroite opampithashiretaka, te oshitovai opankoki ikaratzi 5 kashiri omairentaka, okantashirevaitzi: <sup>25</sup>“Irootake jinintakaakenari Pinkathari naaka, ari onkantya eero imanintashiretantaitana.”

#### Iñaaventaitziro intzimantyaari Jesús

<sup>26</sup>Okanta, aritake avisanake 6 kashiri, jotyaaantairi Pava maninkari Gabriel nampitsi paitachari Nazaret saikatsiri Galilea-ki, <sup>27</sup>iriñeero aparoni evankaro kaari iyoterine shirampari, paitachari María, tema irootake iinantaaro evankari paitachari José, icharineni David. <sup>28</sup>Ikanta ikyapaakera maninkari osaikira María, ikantapaakero: “iNove-thatami María, itsipatatyaaami eeroka Avinkatharite. Panaakoyetakero pashine tsinaneyetatsiri ineshinonkaperotami Pava!”<sup>29</sup> Okanta oñaavakerira maninkari, opampoyaaaminthatavakeri, okinkishiretakotziro ikantapaakerori jovethatapaakero. <sup>30</sup>Ipoña ikantziro maninkari: “María, eero pitharovi, tema iyaminthaane Pava pinatzi. <sup>31</sup>Ari piñaakero pimotzite, intzime peentsite. Iri pimpaitei JESÚS. <sup>32</sup>Iriitake materone iririiperote, impaitayeeteri Itomi

Jenokisatzi. Tema Pava Avinkatharite, iriitake pinkatharitakairine ikempitaakerira pairani icharineni David ipinkatharitakaakeri. <sup>33</sup>Irijatzira pinkathariventairine ikaratzi icharinentayetakeri Jacob-ni, ari inkantaitayeeroni impinkathariventantai irirori.”<sup>34</sup> Ari osampitanakeri María, okantziri: “¿Tsikama inkene nomotzite, tera noñe shirampari?”

<sup>35</sup>Jakanakero maninkari, ikantziro: “Irira kantakaiyaarone Tasorentsinkantsi. Tema impamankantatyeeyaamiro ishintsinka Jenokisatzi, oshiyapaakyaaromi opamankantzi aamparentsi. Irootake impaitantyaari povaiyane Tasorentsi Itomi Pava. <sup>36</sup>Ari okempitakari eejatzi pisheninkathori Elisabet, ipaitaveetari maanirothaki, okantavetaka antarokonavetaka iroori, motzitari. Tzimakotake 6 kashiri. <sup>37</sup>Tema tekatsi kompitzi motyaarine Pava.”<sup>38</sup> Opoña okantanake María: “Naakatake iromperatane Pinkathari, irantenario okaratzi pikantakenari.” Irojatzi ipiyanta-naari maninkari.

#### Iyaatake María areetaro Elisabet

<sup>39</sup>Ipoña pashine kitaite, shintsiiini iyaatanake María, jatake tonkaariki Judea-ki osaikira aparoni nampitsi, <sup>40</sup>irojatzi areetantakari ipankoki Zacarías, ovethatapaakero Elisabet. <sup>41</sup>Okanta okemavakero Elisabet ovethatapaakera María, ishevatanaka omotzitakeri. Tema ikantakaanakityaaro Elisabet Tasorentsinkantsi, <sup>42</sup>oñaavaitanake shintsiiini iroori, okantanake: “Eerokatakera anayirori pashine tsinaneyetatsiri itasonkaventaitakemira. Ari inkempityaari eejatzi povaiyane. <sup>43</sup>¿Ipaítama pipokashitantanari irinironyaari Novinkatharite? <sup>44</sup>Tema nokemavakemira povethatapaakana, ishevatanaka nomotzitakeri naaka, ikimoshiretanake. <sup>45</sup>Kimoshirera pinkantaiya eejatzi eeroka pikempisantakera, tema aritake omonkarataiya okaratzi ikovakaakemiri Avinkatharite.”

- <sup>46</sup>Opoña okantanake María:  
Iniroite noveshiryaaventaiyaari  
Novinkatharite,
- <sup>47</sup>Kimoshire nonkantaventyaari Pava  
tsika itzimi ovavisaakoshiretai-  
nane.
- <sup>48</sup>Tema iñaakero iromperatane  
ashinonkaavaitaka,  
Aripaitera inkantayeetai: Iniroite  
itasonkaventaitakero.
- <sup>49</sup>Tema iniroite jantzimotakenari  
matzirori otzimi ishintsinka.  
iTasorentsi onatzi ivairo!
- <sup>50</sup>Ari inkantaitatyeeyaani ineshinonka-  
yetairi inkarate incharinentayee-  
tyaari apaata,  
Tsikarika intzime ñaapinkathayetai-  
rine.
- <sup>51</sup>Iro ishintsinka imatantayetakarí.  
Japerotzitairi ipampithashirevetari  
iranterimi kantakaaperovaitachari.
- <sup>52</sup>Ikaratzi pinkatharivetachari,  
ikantakaantakero Pava eero  
jiyaatakaantaro impinkatharite,  
Iri iñaaperotakaayeta ikaratzi tsinam-  
pashiryaavetachari.
- <sup>53</sup>Jashaarantakaayetari ikaratzi  
tashaaneentavetachari,  
Iriroma ikaratzi ashaarantavetachari  
jaapithayetairi tzimimovetariri  
jomishitovakerira.
- <sup>54</sup>Jineshinonkatariri Israel-mirinkaite,  
tema iromperatane inayetake.  
Te impyekotyaaari ikaminthaayetziri,
- <sup>55</sup>Tema iro ikantayeetakeriri pairani  
acharineyetakarí,  
Jetanari Abraham-ni irojatzí inkarate  
incharinentayetaiyaari.
- <sup>56</sup>Ari osaikimovaitapaintziro María iroka  
Elisabet ikaratzi mava kashiri, irojatzí  
opiyantaari opankoki iroori.

**Itzimantakarí Juan oviinkaatanerí**

- <sup>57</sup>Ikanta omonkaraaka ontzimaanitan-  
tyaari Elisabet, tzimake otomi. <sup>58</sup>Ari

ipokaiyakeni osheninkapayeeni ikimoshi-  
reventaiyironi, tema jiyotaiyakeni  
iniroite jineshinonkatakaro Pava.

<sup>59</sup>Aritake maakotapaake 8 kitaite  
eentsika, jagaitanakeri intomeshitaani-  
teri, ari ikovaveetaka impaitaierimi  
Zacaría, tema ivairora onatzi iriri.

<sup>60</sup>Irojatzí okantantanakarí iriniro: “Eero  
ipaita Zacaría, impaitya Juan.” <sup>61</sup>Ari  
ikantaitanakero: “¿Opaitakaya? Tema  
tekatsi pisheninka paitachanerí Juan.”

<sup>62</sup>Ipoña jookotaitakereni ashitariri  
josampiitziri, tsika inintzi impaiteri.

<sup>63</sup>Jookotake Zacaría inchakota iramaite-  
neri, ari josankinatakari, okantzi: “Juan  
impaitya.” Ipampoyaaminthatanakeri  
ikaratzi osampitakeriri. <sup>64</sup>Jomapokashita-  
naa iñaavaitanaí Zacaría. Iniroite  
iñaapinkathatanakeri Pava, ipaasonketa-  
nakeri. <sup>65</sup>Paraanka ikantaiyanakani  
isheninkapayeeni Zacaría. Tema ithonka  
ikemaitakero tonkaariki Judea-ki okaratzi  
avisaintsiri. <sup>66</sup>Pampithashire ikantaiyaka  
ikaratzi kemakoventakeriri, ikantaiyini:  
“¿Tsikama impaityaaka apaata irika?  
Tema kempoyaaventa jovakeri Avinka-  
tharite irika eentsika.”

**Ikamantantakeri Zacaría**

- <sup>67</sup>Ikanta Zacaría, ashitakariri eentsika,  
ikantakaanakarí Tasorentsinkantsi,  
ikamantantanake, ikantzi:
- <sup>68</sup>Kameetha inake Avinkatharite Pava,  
ivavanetarí Israel-mirinkaite,  
Ipokake irovtsinaryaakoyetai.
- <sup>69</sup>Jotyaaantakarí matzirori jovavisaako-  
shiretantzi,  
Iriitake icharinentakarí David-ni,  
iromperatane.
- <sup>70</sup>Iro iñaavaitakaayetakeriri pairani  
tasorentsitatsiri kamantanerí.
- <sup>71</sup>Iri ovavisaakoyetagaineri itzimave-  
tara kisaneentayevetairi.
- <sup>72</sup>Tema jineshinonkataari ikaratzi  
acharineyetakarí,

- Eero ipeyakotaro tasorentsitsatsiri irantzimotavakaiyaari.
- <sup>73</sup> Irootake iroka ishinetaakeriri pairani acharinini Abraham, Onkarate irantzimotairi.
- <sup>74</sup> Intsiparyaakoventai itzimayevetara kisaneyetayetairi, Tekatsi antharovakaiya ankempisan-tairi.
- <sup>75</sup> Kiteshire ankantayetaiya. Kameetha-shire ankantzimentaiyaari maaroni kitaiteriki.
- <sup>76</sup> Irooma eeroka notomi, impaitayee-temi iyamantanerite Jenokisatzi. Tema eerokatake eevaterine Pinkathari, povetsikanonteri tsika inkenayetanake.
- <sup>77</sup> Eeroka kamantairine asheninkapayeeni, iro iriyotantyaari iriitake ovavisaakotantaneri. Iri peyaakotairine ikaariperoshirevai- vetaka.
- <sup>78</sup> Tema iniroite okantaka jineshinonka- tai Pava, Jotyantakairi poñaachari inkiteki ikempitakotapaakaro okantaranki ovakera okitaityaamanai.
- <sup>79</sup> Ikitainkatakotairi ikaratzi saikayeta- tsiri otsirenikitzi. Ikitainkatakotairi eejatzi ikaratzi otsimankakove- takari irampare iyotakaantsatsiri iriyaayetaatye sarinkaveniki. Iri oñaakantairone tsika ikantaita isaikaitzi kameetha.
- <sup>80</sup> Kameethara ikimotatzi eentsika, ñaaperoshire ikanta. Ari inebetaro isaikavaitzi janta tsika te inampiitaro, irojatzi omonkaratantakari iroñaakyaari Israel-mirinkaite.

### Itzimantakari Jesús

(Mt. 1.18-25)

**2** <sup>1</sup>Ipoña Pinkathari César Augusto, ikantakaantake irosankinatakoty- maaroni atziri. <sup>2</sup>Aripaite omapokaka

irosankinatakoyeetya ijevatakaantantari Cirenio janta Siria-ki. <sup>3</sup>Maaroni atziri jiyaataiyakeni irosankinatakoyetya inampiki tsika ipoñaayeta pairani icharine. <sup>4</sup>Irojatzí itonkaantanakari José irirori, ipoñaanaka Nazaret saikatsiri janta Galilea, iriyaatero nampitsiki tsika itzimake pairani Pinkathari David, opaita Belén saikatsiri janta Judea. Tema irika José icharine ini David-ni. <sup>5</sup>Ari irosanki- natakotyari irirori intspatyaaro iinathori María, tsika otzimi ikashiyakari irayero. Iro kantamaitacha aritake motzitate iroori. <sup>6</sup>Ikanta jareetaiyakara Belén-ki, irootaintsi ontzimaanite María. <sup>7</sup>Ari itzimakeri etanakarori otomi. Oponatakeri, onoryaakeri irovamentoki piratsi, tema te oñaapaake tsika omaapaake.

### Maninkariite ipoña aamaventariri oisha

<sup>8</sup>Okanta jantyaatziini nampitsi, tziatsi kakiventziriri tsireni iroishate jaamaven- tari. <sup>9</sup>Ari joñaakakari imaninkarite Avinkatharite. Ikitainkatakotantapaakari irovaneenkaro Avinkatharite, iniroite itharovaiyanakeni. <sup>10</sup>Iñaanatapaakeri, ikantziri: “Eero pitharovashivaita. Tema namatziimi Kameethari Ñaantsi, iro oimoshirenkairine maaroni atziri. <sup>11</sup>Tzima- taikera iroñaaka ovavisaakotantaneri, janta inampikira pairani pinkathari David-ni, iriitake Cristo Avinkatharite. <sup>12</sup>Jiroka piyotantyaariri: Ari piñaakeri imponaiteri eenchaaniki ironoryeetakeri irovamentoki piratsi.” <sup>13</sup>Iñeetatzí ikoñaatapaake osheki inkiteveri itsipatapaakari maninkari, jamampaaventapaakari Pava, ikantaiyini: <sup>14</sup>Iro aritaitatzi otzimimotziri irovaneenkaro Pava nampitarori ojenokitajaantzira inkite! Ilsaikayetai kameetha iyaminthaane- payeeni jaka kipatsiki! <sup>15</sup>Ikanta ipiyeeyanaani maninkariite inkiteki, ikantavakaanaka aamaventariri

iroishate: “Thame aate Belén-ki, amenakitero opaita avisaintsiri. Ari añeerori ikamantakaantakairi Avinkatharite.”

<sup>16</sup>Shiyeyanakani, irojatzji jiñaantapaakarori María otsipatakari José, onoryaakeri eenchaanikite irovamentoki piratsi.

<sup>17</sup>Ikanta jiñaapaakeri, ikamantantapaakero okaratzji ikantakeriri inkaaranki maninkari. <sup>18</sup>Ipampoyaaminthataitakeri aamaventariri oisha ikemaitzirira ikinkithavaitzi. <sup>19</sup>Irooma María, antaro opampithashiretakotaro iroori okaratzji ikantaitapaakerori. <sup>20</sup>Ipoña ipiyeeyanaani aamaventakotariri oisha, tharomenta ikanta jamampaaventanaari Pava, tema iñaayetakero okaratzji ikamantaitakeriri inkaaranki.

#### Jagaitanakeri Jesús tasorentsipankoki

<sup>21</sup>Ari maakotapaake 8 kitaite eenchaaniki, jagaitanakeri intomeshitaaniiteri. Irojatzji ipaiyeetantakariri JESÚS tema ari ipaitzitari maninkari tekeramintha omotziteriita María.

<sup>22</sup>Okanta jimonkarataakero kitaite joimarentaiyani onantyaari inkitevathayetai, tema iro ikantakaantakeri Moisés-ni. Ari jagaitanakeri Jesús Jerusalén-ki irashitakaityaari Avinkathariteki. <sup>23</sup>Iro irimonkaraantyaarori Osankinarentsijanori ikantakaantziri Avinkatharite, kantatsiri:

Iriirika shirampari omapokane tsinane,

Irashitakaayeetyaari Pinkathari, itasorentsitere irinatye.

<sup>24</sup>Irimantyaarori irimonkarayero ikantakaantane Pinkathari, ontzimatyepometaineri Pava:

Apite tookitzi, eerorika apite iryaani shiro.

<sup>25</sup>Tzimatsiya janta Jerusalén-ki aparoni shirampari ipaita Simeón. Tampatzikashire ini irika shirampari, ñaapinkathata-sorentsitaneri ini, tema iri inampishire-

tantakari Tasorentsinkantsi. Iriitake oyaaventarori imposhenkayeetaiyaari Israel-mirinkaite. <sup>26</sup>Jiyoshiretakaakeri Simeón Tasorentsinkantsi, eero ikamita irirori irojatzji iriñaantakyaariri Isaipatzii-totane Avinkatharite. <sup>27</sup>Ikantakaakeri Tasorentsinkantsi, pokake tasorentsipankoki. Ipoña ashitariri Jesús jaanakeri tasorentsipankoki irimonkaraantyaarori ikantakaantaitane, <sup>28</sup>ithomaavakeri Simeón irika eenchaaniki, ipaasonketanakeri Pava, ikantzi:

<sup>29</sup>Monkaraaka Pinkathari okaratzji pishinetaakenari,

Pishinetaina iroñaaka nonkame, tema pomperatane povakena.

<sup>30</sup>Tema noñagairi ovavisaakotantaneri,

<sup>31</sup>Iriitake potyaantakeri ovavisaakotaririne atziripayeeni,

<sup>32</sup>Iri kitainkatakoyetairine atziri kaari asheninkata,

Iri kantakaiyaarone iriñaapinkathayeetantyaariri Israel-mirinkaite.

<sup>33</sup>Ipampoyaaminthatanakeri ashitariri, ikemakoventziri iñaantsikoventaitziri Jesús. <sup>34</sup>Ikanta Simeón itasonkaventakerira, ikantanakero iriniro Jesús: “Irika eenchaaniki iri kantakaiyaarone impeyashitantaiyaari osheki asheninka Israel-mirinkaite, kempivaitaka imparyaateymi, iri kantakaiyaarone eejatzji iravisaakoshiretantaiyaari osheki, kempivaitaka intzinagaateymi iparyaa-  
vetaka. Tema osheki inkantaite: ‘Kaari irooperori ñaantsi iñaaneyetakari.’”

<sup>35</sup>Tema irika eenchaaniki iriira oñaakanterone okaratzji impampithashiretaityaari. (Iro kantamaitacha iniroite povashiretanakya eeroa kempivaitakami irovathaa-yeetateymi.)”

<sup>36</sup>Ari osaiki eejatzji aparoni tsinane paitachari Ana, kamantantanero oni iroori, irishinto Fanuel icharinentayetanakari Aser. Antarokonatake iroori. Ayitavetaka oime ovakera omainarota-

paake, 7 osarentsi otsipavetakari oime. <sup>37</sup>Kamaimetzinkaro onatzi, tzimake okaratzi 84 osarentsite. Ari ashi ovatziuro osaiki tasorentsipankoki, aakoventaro kitaite eejatzi tsireni amani, otziventakaro eejatzi. <sup>38</sup>Ari opokapaakeri iroka tsinane, opaasoonketapaakeri Pava. Ipoña oñaaventanakeri eenchaaniki, irojatziki kemantaiyakarini ikaratziki oyaakoventarori irovatsinaryaakoyeetairi Jerusalén-satzi.

### Ipiyantaari Nazaret-ki

<sup>39</sup>Aritakera imonkaraakero okaratzi ikantakaantayetziri Pinkathari, piyaa Galilea-ki osaikira inampi Nazaret.

<sup>40</sup>Tharomenta ikanta ikimotatziki eenchaaniki, eekero jiyaatatzi ishintsitzi, iyotaneri jinatziki. Aamaventa jovakeri Pava.

### Isaiki Jesús tasorentsipankoki

<sup>41</sup>Ari ikantapiintatya osarentsiki ashitariri Jesús jiyaatzi Jerusalén-ki joimoshirenkiro Anankoryaantsi. <sup>42</sup>Ikanta Jesús aritake tzimanake 12 irosarentsite, jataiyakeni Jerusalén-ki tema iro jametayapiintari iroimoshirenkya. <sup>43</sup>Aritake karatake joimoshirenkaiyani, piyeyaaani ashitariri, iro kantamaitacha irojatziki isaikanakeya Jesús irirori janta Jerusalén, te iriyote ashitariri. <sup>44</sup>Iñaajaantake eevatake Jesús ikempiyayetanaari ikarataiyini. Aniiitake aparoni kitaite, ari ikovavetaari, josampivetakari isheninkapayeeni ikaratzira jiyaataiyini. <sup>45</sup>Tera iñeeri, ipiyaa Jerusalén-ki inkokovatairi. <sup>46</sup>Mava kitaite jiñaantaariri isaiki tasorentsipankoki, ikinkithavaitakaayetziri iyotakotzirori Ikantakaantaitane, josatekaitakeri niyaniki, josampiminthatziri. <sup>47</sup>Ipampoyaaminthataitakeri iñeetakerira omapero jiyotaneta, jakayetakero kameetha okaratzi josampi-yetakeriri. <sup>48</sup>Ikanta jiñaapairira ashitariri,

ipampoyaaminthatapaakeri, okantapaakeri irinoro: “Notomí, ¿tsikama pinkante-naka? Osheki nokokovatakemi notsipatari piri, iniroite pomintharovaneentakena.” <sup>49</sup>Ipoña jakanake irirori, ikantanake: “¿Opaitama pikokovatananari? ¿Tema piyote iro kovaperotachananteneri ikovakaanari Ashitanari?” <sup>50</sup>Iro kantacha te inkemathatero ashitariri okaratzi ikantakeri. <sup>51</sup>Jaanairi, jataiyeeni Nazaret-ki. Jantzirora maaroni okaratzi jomperatariri iriri. Iro kantacha pampithashire ovakotakeri irinoro.

<sup>52</sup>Eekero itharomentatya Jesús ikimotatziki, iyotane ikanta. Kempoyaaventa joviri Pava. Ari ikempitaakeriri eejatzi atziripayeeni iyaminthaane joviri.

### Ikamantantziri Juan oviinkaatananeri

(Mt. 3.1-12; Mr. 1.1-8; Jn. 1.19-28)

**3** <sup>1</sup>Aritake monkarataka 15 osarentsi ipinkathariventantziki Tiberio César. Ari ijevatziri Poncio Pilato irirori janta Judea-ki. Iriima Herodes ijevatziki irirori Galilea-ki. Iriima Felipe irirentzi Herodes, ijevatziki irirori Iturea-ki eejatziki Traconite-ki. Ipoña Lisaniás, ijevatziki irirori Abilinia-ki. <sup>2</sup>Iriima Anás itsipatakari Caifás ijevatziki irirori omperatasorentsitaari. Aripaite iñaanashiretakeri Pava itomi Zacarías paitachari Juan janta tsika te inampiitaro. <sup>3</sup>Irojatziki ikenayetanankari Juan intatsikero Jordán, iñaaventziro oviinkaataantsi, ikantziki: “Poviinkaatzimentaiyaari Avinkatharite, povashaantairo pantayetziro kaariperori, ari impeyakoyeetaimiro pikaariperoshirevetaka.” <sup>4</sup>Tema iro josankinatakeri pairani Isaías kamantantaneri, ikantake: Inkamantantaite apaata janta tsika te inampiitaro, inkantaite: Povameethataineri Pinkathari tsika inkenapaake, Pinkempitakaantero itampatzikaitziro avotsi.

<sup>5</sup> Onkameethapathayetai otenkanaaye-tzi,

Ovintenyetai otzishi.

Tampatzika onaatye avotsi okaratzi tzipivetachari,

Omameripanka onkantayetaiya.

<sup>6</sup> Ari iriñeero maaroni atziri tsika ikanta Pava jovavisaakotantzi.

<sup>7</sup> Ikantayetavakeri atziri pokayetaintsiri iroviinkaaty: “Te pinkameethashiretai-yeni eeroka, pikempitashitakari maranke. ¿Piñaajaantake eero jovasankitagaitaimi?

<sup>8</sup> Omaperorika povashaantairo tsika pikantaveta pairani, pinkameethashireyetai, pinkempityaaro pankirentsi kithotatsiri. Eero pikantashirevaitashita: ‘Aña naaka icharineni Abraham, te onkovapero-tya novashaantairo nokaariperoshirevaitzi.’ Pinkeme nonkante: Ari inkovakerikami Pava, kantatsi iratziritakairo iroka mapi, iro impoyaataiyaraine incharinentayetakari Abraham-ni. <sup>9</sup> Pankirentsi kaari kithotatsi, iponkitziryeetziro impomeyetero. Ari inkempiyetaimi eeroka eerorika pikameethashiretai.”

<sup>10</sup> Ikanta atziripayeeni josampitanakeri, ikantziri: “¿Opaitama nantairi?” <sup>11</sup> Ari jakanakeri, ikantzi: “Tzimatsirika apite piithaare, pimperi aparoni kaari otzimimotzi. Tzimatsirika povarite, ari pinkempitakero eejatzi.” <sup>12</sup> Ipoña ipokaiyakeni kovakotziriri kireeki isheninka ikovi iroviinkaaty, ikantapaa-keri: “Pinkathari, ¿opaitama nantairi naaka?” <sup>13</sup> Ikantakeri: “Eero panaakairo ikantaitakemiri onkarate pinkovakotan-teri.” <sup>14</sup> Ikanta ovayiriite Roma-satzi, josampitakeri eejatzi, ikantziri: “Naaka, ¿ipaitama nantairi?” Jakanakeri, ikantzi: “Eero pasaryiimatanta, eero pithaiyako-tanta eejatzi onkantya paapithatantyaariri atziri tsikarika ompaitya. Pinkimoshi-reventeri ikaratzi ipinaitzimiri eeroka.”

<sup>15</sup> Osheki atziri aamaventakariri Juan, ikantashiretaiyini: “¿Kaarima

irika Cristo?” <sup>16</sup> Ari ikantanakeri Juan maaroni atziri: “Naaka intaani noviinkaatanaro jiña. Iro kantamaita-cha, aatsikitake maperotzirori iñaapin-katharentsitz, noñaapinkathatitaitai-kari naaka. Te aritaajate inkempita-kaantena naaka iromperatane onkantya no-zapato-ryaantyaariri. Iriitakera kempitakaantyaarone iroviinkaatanatyeerimi Tasorentsin-kantsi, iroviinkaatanatyeerimi eejatzi paampari. <sup>17</sup> Tema aririka aviikitero avankire, otekakitziro, ipoña atayiro opentakeereki. Iro aake okithoki, otekitakero, ovakoyetakero. Ari inkempitagaiyaari Avinkatharite eejatzi, irinashiyetaiyaari atziri. Ineshinonkayetaiyaari inkarate kempisantanairine, iriima kaari ovashaanterone ikaariperoshirevaitzi, intagairi paampariki kaari tsivakaneta-tsine.”

<sup>18</sup> Osheki ikaminaantake Juan iñaaventziniri atziripayeeni Kameethari Ñaantsi. <sup>19</sup> Ari ikempitaakeriri eejatzi Herodes pinkatharitatsiri, ikaminaathavetakari, jaakerora Herodías iinantavetari Felipe irirentzi. Tema tzimatsi eejatzi osheki pashine kaaripero jantayetakari. <sup>20</sup> Iroora ovatsiperotakerori jantakeri Herodes jashitakotakaantakeri Juan.

**Joviinkaata Jesús**  
(Mt. 3.13-17; Mr. 1.9-11)

<sup>21</sup> Ikanta joviinkaayetzirira Juan osheki atziri, ari joviinkaatakari Jesús irirori. Jamanaminthaitzi Jesús, kempivaitaka ashitaryaanakityeeyaami inkite, <sup>22</sup> iñeetatz ipokashitakeri Tasorentsin-kantsi ikenapaake jenoki ikempitapaakari shiro. Ikemaitatzi inkiteki ikantaitanake: “Eerokatakera Notomi netakoperotane. Osheki nokimoshireventakemi.”

### Icharineyeteri Jesús

(Mt. 1.1-17)

<sup>23</sup>Ikanta Jesús jetantanakarori jantayetakeri, ari tzimake 33 irosarentsite. Ikantayeetzi iri tomintakari José. Tomintanakariri José ipaita Elí, <sup>24</sup>tomintanakariri Elí ipaita Matat, tomintanakariri Matat ipaita Leví, tomintanakariri Leví ipaita Melqui, tomintanakariri Melqui ipaita Jana, tomintanakariri Jana ipaita José, <sup>25</sup>tomintanakariri José ipaita Matatías, tomintanakariri Matatías ipaita Amós, tomintanakariri Amós ipaita Nahum, tomintanakariri Nahum ipaita Esli, tomintanakariri Esli ipaita Nagai, <sup>26</sup>tomintanakariri Nagai ipaita Maat, tomintanakariri Maat ipaita Matatías, tomintanakariri Matatías ipaita Semei, tomintanakariri Semei ipaita José, tomintanakariri José ipaita Judá, <sup>27</sup>tomintanakariri Judá ipaita Joana, tomintanakariri Joana ipaita Resa, tomintanakariri Resa ipaita Zorobabel, tomintanakariri Zorobabel ipaita Salatiel, tomintanakariri Salatiel ipaita Neri, <sup>28</sup>tomintanakariri Neri ipaita Melqui, tomintanakariri Melqui ipaita Adi, tomintanakariri Adi ipaita Cosam, tomintanakariri Cosam ipaita Elmodam, tomintanakariri Elmodam ipaita Er, <sup>29</sup>tomintanakariri Er ipaita Josué, tomintanakariri Josué ipaita Eliezer, tomintanakariri Eliezer ipaita Jorim, tomintanakariri Jorim ipaita Matat, <sup>30</sup>tomintanakariri Matat ipaita Leví, tomintanakariri Leví ipaita Simeón, tomintanakariri Simeón ipaita Judá, tomintanakariri Judá ipaita José, tomintanakariri José ipaita Jonán, tomintanakariri Jonán ipaita Eliaquim, <sup>31</sup>tomintanakariri Eliaquim ipaita Melea, tomintanakariri Melea ipaita Mainán, tomintanakariri Mainán ipaita Matata, tomintanakariri Matata ipaita Natán,

<sup>32</sup>tomintanakariri Natán ipaita David, tomintanakariri David ipaita Isaí, tomintanakariri Isaí ipaita Obed, tomintanakariri Obed ipaita Booz, tomintanakariri Booz ipaita Salmón, tomintanakariri Salmón ipaita Naasón, <sup>33</sup>tomintanakariri Naasón ipaita Aminadab, tomintanakariri Aminadab ipaita Aram, tomintanakariri Aram ipaita Esron, tomintanakariri Esron ipaita Fares, tomintanakariri Fares ipaita Judá, <sup>34</sup>tomintanakariri Judá ipaita Jacob, tomintanakariri Jacob ipaita Isaac, tomintanakariri Isaac ipaita Abraham, tomintanakariri Abraham ipaita Taré, tomintanakariri Taré ipaita Nacor, <sup>35</sup>tomintanakariri Nacor ipaita Serug, tomintanakariri Serug ipaita Ragau, tomintanakariri Ragau ipaita Peleg, tomintanakariri Peleg ipaita Heber, tomintanakariri Heber ipaita Sala, <sup>36</sup>tomintanakariri Sala ipaita Cainán, tomintanakariri Cainán ipaita Arfaxad, tomintanakariri Arfaxad ipaita Sem, tomintanakariri Sem ipaita Noé, tomintanakariri Noé ipaita Lamec, <sup>37</sup>tomintanakariri Lamec ipaita Matusalén, tomintanakariri Matusalén ipaita Enoc, tomintanakariri Enoc ipaita Jared, tomintanakariri Jared ipaita Mahalaleel, tomintanakariri Mahalaleel ipaita Cainán, <sup>38</sup>tomintanakariri Cainán ipaita Enós, tomintanakariri Enós ipaita Set, tomintanakariri Set ipaita Adán, tomintanakariri Adán iriitake Pava.

### Inkaariperoshiretakaiterimi Jesús

(Mt. 4.1-11; Mr. 1.12-13)

**4** <sup>1</sup>Ikanta ipiyaa Jesús ipoñaagaro Jordán, isaikashiretantakari Tasorentsinkantsi. Ikantakaanakari Tasorentsinkantsi, jatake tsika te inampiitaro. <sup>2</sup>Ari isaikakeri okaratzi 40 kitaite, irojatzí ikovavetantakari kamaari inkaariperoshiretakairimi. Tema tekatsi irovaiya janta, ayimatakeri itashe. <sup>3</sup>Pokake kamaari, ikantavetapaakari: “Omaperota-

tyaarika Itomintami Pava, pimpeyero tanta iroka mapi, poyaaro.” <sup>4</sup>Ari jakanakeri Jesús, ikantanakeri: “Tzimatsi osankinarentsi kantatsiri:

Tera apatziro okovityiimotari atziri iroyaaro tanta, iroora kovaperotacha ankempisantairo maaroni ikantairi Pava.”

<sup>5</sup>Ipoña kamaari jaanakeri Jesús tonkaariki otzishi, jookotapaintziniri maaroni nampitsi ipinkathariyetzira atziriite. <sup>6</sup>Ikantziri: “Ari nonkantakaakyaaro iriñaapinkathayetaimi maaroni piñaayetakeri, ari nompakemiro eejatzi irovaneenkaro. Tema irootake jashitakaayeetakanari naaka maaroni, ari onkantake nomperi itzimirika nokoviri. <sup>7</sup>Aririka potyeerovake piñaapinkathatena, maaroni ikaratzi piñaakeri, eeroka ashitanaiyaarine.” <sup>8</sup>Ari jakanakeri Jesús, ikantziri: “Tzimatsi osankinarentsi, kantatsiri:

Añaapinkathateri Avinkatharite Pava, iri ankempisante apaniro.”

<sup>9</sup>Ipoña kamaari jaanakeri nampitsiki Jerusalén, isaikaakeri jenoki otavantoki tasorensipanko, ikantapairi: “Omaperorika Itomintami Pava, pimitaye osaavikinta kipatsiki. <sup>10</sup>Tema tzimatsi osankinarentsi, kantatsiri:

Irotyaantemiri Pava imaninkarite aamaventyaamine,

<sup>11</sup>Iri thomaavakemine, Eero pomposantavaitapaaka mapiki.”

<sup>12</sup>Ari jakanakeri Jesús, ikantziri: “Aritake ikantaitake pairani:

Te onkameethate piñaantashivaiyaari Pivinkatharite Pava.”

<sup>13</sup>Ikanta kamaari tera inkitsirinkashityaari Jesús inkaariperoshiretakairi, jintainaryaapantari.

**Jetanakari jantayetziri Jesús**  
(Mt. 4.12-17; Mr. 1.14-15)

<sup>14</sup>Ikanta ipiyaa Jesús Galilea-ki, otyaakari ishintsinka Tasorensinkantsi.

Ithonka ikemakoyeetanakeri maaroni.

<sup>15</sup>Jiyotaantayetake maaroni tsika japatotapiintaita. Tharomenta ikantaven-takari maaroni.

**Ipiyaa Jesús Nazaret**  
(Mt. 13.53-58; Mr. 6.1-6)

<sup>16</sup>Ikanta Jesús piyaa inampiki Nazaret tsika jantaritake. Okanta aparoni kitaite jimakoryaantaitari, jatake Jesús japatotapiintaita, tema iro jametapiintakari irirori. Ari ikatziyanakari iriñaanatero osankinarentsi. <sup>17</sup>Ipayeetakeri irosankinare kamantantaneri Isaías-ni. Ikanta japinairyakero osankinarentsi, iñaatziiro josankinaitakero, kantatsiri:

<sup>18</sup>Isaikantana naaka Itasorenka Avinkatharite,

Tema iri saipatziiotakenari onantari noñaaventaineri ashinonkainkari Kameethari Ñaantsi.

Irijatzi otyaantakenari novavisaakoyetairi okantzimoneentashirevaiyeta-ri.

Nonkamantayetairi jaakaantayeetziri tsika inkantaiya intsiparyaakoven-tayeetairi.

Impoña namenakaayetairi mavityaa-kiri,

Nosaikakaashivaitaiyaari ikaratzi jotzikayeetari.

<sup>19</sup>Noñaaventayetairi tsikapaite irakameethatantai Avinkatharite.

<sup>20</sup>Ipoña japinaitanairo Jesús osankinarentsi, ipanairi kinkithatakaanapiintatsiri, saikanake. Irojatzii ipampoyaakeri maaroni atziri ikaratzi saikaintsiri japatotapiintaita. <sup>21</sup>Ari jetanakaro ikantayetanakeri: “Omonkaraimoyetakami iroñaaka iroka osankinarentsi okaratzi pikemakeri.” <sup>22</sup>Ipampoyaaaminthaitanakeri Jesús, tema kameetha okanta iñaaventayetziri. Osheki ñaaventakoyetanakeriri kameethaini. Ikantayee-tzi eejatzi: “¿Kaarima irika itomi José?”

<sup>23</sup>Irojatzí ikantantanakariri: “Kempitaka ari pinkantakena: ‘Intsiyaa aaventantzin-kari paaventya eeroka. Tema osheki nokemakoventakemi pantayetakeri Capernaum, intsiyaa pantapairo eejatzi jaka pinampiki.’” <sup>24</sup>Eekero ikantanakitzi Jesús: “Omaperotatyaara nonkantemiri, ari jashi jovatziro kamantantaneri te iriñaapinkathaiteri inampiki tsika isaikayetzi isheninka. <sup>25</sup>Tema omaperotyá iroka, pairani eeniro isaikavetani Elías, te omparyaagairanki inkane okaratzi mava osarentsi ipoña 6 kashiri janta Israel-ki, iniroite itasheneentaitake. Osheki kamaimetzinkaro tzimavetachari janta, <sup>26</sup>iro kantamaitacha, te irotyaantaiteri Elías-ni iriyaatashitero aparoni kamaimetzinkaro, intaani jotyaantaitakeri nampitsiki Sarepta saikatsiri Sidón-ki, osaikiranki aparoni tsinane kamaimetzinkaro kaari isheninkata. <sup>27</sup>Ari okempitakari eejatzi eeniro isaikaveta kamantantaneri Eliseo, tzimavetacharanki Israel-ki osheki mantsiyari pathaavaitatsiri. Iro kantamaitachari te irotyaantaiteri Eliseo irovashinchagai aparoni, intaani jotyaantaitakeri Naamán kaari isheninkata poñaachari nampitsiki Siria, jovashinchagairi.” <sup>28</sup>Ikanta ikemaiyakera ikaratzi saikaintsiri japatotapiintaita, iniroite ikisaiyanakani. <sup>29</sup>Ikatziiyeyanakani, jagaitanakeri Jesús overaathapita nampitsi, ikenakaitanakeri tsika osaiki impereta irotziryeeterimi. <sup>30</sup>Iro kantamaitacha Jesús, ishiyapithatanakari josatekantanakari niyanki, jatai.

**Atziri jaakiri peyari**  
(Mr. 1.21-28)

<sup>31</sup>Ikanta Jesús oirinkanaa nampitsiki Capernaum saikatsiri Galilea. Jiyotaantayetapai kitaiteriki jimakoryaantaitari. <sup>32</sup>Tema te omaanta ishintsinka jiyotaantzira, ipampoyaaminthaitakeri. <sup>33</sup>Okanta janta tsika japatotapiintaita, ari

isaikakeri aparoni atziri jaakiri peyari, kaimanake shintsii ni irirori, <sup>34</sup>ikantzi: “Piñaashityaana Jesús Nazaret-satzi, niyotzimi naaka eerokatake itasorentsité Pava. Iro pipokantari jaka paperotaiyeani.” <sup>35</sup>Ikisathatanakeri Jesús, ikantankeri: “iPimairete peyari, piyaatai! Tyaanake atziri jintainaryaanakari iveyarite, temaita irovaaperovaitanakeri.” <sup>36</sup>Ipampoyaaminthaitanakeri maaroni, ikantavakaiyani: “¿Ipaityaakama irika? Joitsinampairi jomishiyiri peyari iñaashincheenkatziri.” <sup>37</sup>Ari ithonka ikemakoyeetanakeri Jesús maaroni nampitsiki okaratzi saikatsiri janta.

**Jesús jovashinchagairo iriyote Pedro**  
(Mt. 8.14-15; Mr. 1.29-31)

<sup>38</sup>Ipoña ishitovanake Jesús japatotapiintaita, kyaapaake ipankoki Simón. Okanta iroori iriyote Simón, omatakeri iniroite saavakitaantsi. Ikantaitavakeri Jesús irovashinchaapairo. <sup>39</sup>Joyootashitanakaro onoryaakara, kempivaitaka iriñaashincheenkatatyeeromi saavakitaantsi. Eshitakotanake osaavakiveta, piriintanaka amenayetavakeneri ompaitya ompavakeriri.

**Jovashinchaayetziri Jesús mantsiyaripayeeni**  
(Mt. 8.16-17; Mr. 1.31-34)

<sup>40</sup>Okanta osheetyaanake, jamaitapaakeneri Jesús osheki atziri kantashivaiyetachari imantsiyare. Ikanta iñaavakerira Jesús, intaani ipampitantavakari kapicheeni irako, eshitakoyetanai. <sup>41</sup>Osheki jomishitovitake eejatzi iveyarite, iniroite ikaimayetzi peyari, ikantzi: “iltomi Pava pinatzi!” Iro kantamaitacha Jesús, ikisathayetakeri peyari, te ishineteri iriñaavaite, tema jiyotzi irirori peyari iriitake Cristo.

**Jiyotaantzi Jesús maaroni Galilea-ki**  
(Mr. 1.35-39)

<sup>42</sup>Okanta okitaityaamanake, ananenkanake Jesús apaniroini ikenanake tsika te

inampiitaro. Osheki amemenatairiri tsikarika ikenake. Ikanta jiñeetairi tsika isaiki, te ishineeteri iriyaatai. <sup>43</sup>Irojatzí ikantantanakari Jesús: “Ontzimatyé inkemaitero eejatzí pashineki nampitsi Kameethari Ñaantsi ñaaventakotziri ipinkathariventantai Pava. Tema irootake nopokantakari naaka jaka.” <sup>44</sup>Eekerora jijaataakanakitziro Jesús ikinkithatana- nake pankotsiteki japatotapiintaita okaratzí saikatsiri Galilea-ki.

**Kaari iñeetapiintzi shimaataantsi**  
(Mt. 4.18-22; Mr. 1.16-20)

**5** <sup>1</sup>Okanta aparoni kitaite, isaiki Jesús inkaarethapyaaki Genesaret. Jatsinakimatakeri atziri ikaratzí piyotzimentakariri ikempisantziro iñaane Pava. <sup>2</sup>Ari jiñaake Jesús apite pitotsi ovaataka oparaiteki. Tekatsi otetantyaarone, tema ikivaiyatziironi ishimaamento. <sup>3</sup>Otetapaaka Jesús pitotsiki. Tema iriira ashitaro Simón iroka pitotsi, ikantakeri irotyaantero kapicheeni niyankyaaki. Ari isaikantanakaro Jesús pitotsi, jetanaaro jiyotaayetanairi atziri. <sup>4</sup>Ikanta ithonkanakero jiyotaantzi, ikantzi: “Simón, paanakero pipito niyankyaaki inkaare, ari pishimaatyaari.” <sup>5</sup>Ari jakanake Simón, ikantzi: “Ari noshimaavaiveta tsirenipaite, tekatsi naye. Eerokara kantanari, aritake nomatakero.” <sup>6</sup>Jimatakeri ishimaata, jaake osheki shima, iro onthatyimatemi ishimaamento. <sup>7</sup>Ikaimavakotairi ikaratapiintziri ishimaata irampitakotairi. Ikanta jijaatashitanakeri, ikenakotaiyakeni pashineki pitotsi, ijaikitakero apiteroite, iroovetainchami intsitsiyakotaiyeni. <sup>8</sup>Ikanta jiñaakero Simón Pedro avisaintsiri, jotypeerovashitanakari Jesús, ikantanakeri: “Pintainaryeeyaana pinkatharí, kaariperoshireri nonatzi naaka.” <sup>9</sup>Tema iniroite itharovanake Simón jiñaakera jaake osheki shima. Ari ikempitakari eejatzí maaroni

itsipataiyarini. <sup>10</sup>Jimatzitanakaro Jacobo eejatzí Juan, itomipayeeni Zebedeo, tema iri itsipatakari Simón. Iro kantamaitacha Jesús ikantanakeri Simón: “Eero pitharovashivaita, onkempitaiyaaro iroñaaka iriimi atziri noshimaatakagaiyaami.” <sup>11</sup>Ikanta jaatakotaiypaini, jookaventanakero maaroni, joyaataiyanakeri Jesús.

**Jovashinchagairi Jesús omatziri pathaarontsi**  
(Mt. 8.1-4; Mr. 1.40-45)

<sup>12</sup>Okanta pashine kitaite jareetaka Jesús aparoni nampitsi, ari ipokakeri omatziri pathaarontsi. Ikanta jiñaapaa-keri Jesús, jotypeerovashitapaakeri, ikantapaakeri: “Pinkatharí, pikovirika ari onkantake povashinchagaina.” <sup>13</sup>Ipoña jakotanake Jesús, jantantakari kapicheeni irako, ikantziri: “Nokovi, peshitakotai.” Eshitanake ipathaaveta. <sup>14</sup>Ari ikantziri: “Tera nonkove pinkamantakotena. Apatziri povanakero piyaatashiteri omperatasorentsitaari, pimonkarayero josankinatakeri Moisés-ni, paanake pinkitevathatantaiyaari, onkantya iriyotantaityaari eshitakotaimi.” <sup>15</sup>Iro kantamaitacha ikemakoyeetanakeri intaina Jesús. Osheki atziri piyotzimentakariri ikempisantziri. Ikovaiyini irovashinchaayetaineri eejatzí imantsiyarepayeeni. <sup>16</sup>Iro kantacha Jesús joshitapiintaka irirori tsika te inampitaitaro, ari jamaniri.

**Jovashinchagairi Jesús kisoporokiri**  
(Mt. 9.1-8; Mr. 2.1-12)

<sup>17</sup>Okanta pashine kitaite jiyotaantzi Jesús, ari isaikiyakeni Fariseo itsipayetakari iyotzinkariite, poñaayetchari nampitsiki Galilea, Judea, eejatzí Jerusalén-ki. Tema otyaakarira Jesús ishintsinka Avinkatharite, kantatsi irovashinchaayeteri mantsiyari. <sup>18</sup>Ipoña jareetaiyapaakani atziri janatakotakeri

shitashintsiki aparoni kisoporokiri. Ikovavetayakani inkyaaakaapaakerimi pankotsiki, ironoryaakoterimi isaikakera Jesús. <sup>19</sup>Tera onkantatye inkyaaakayeri, tema osheki atziri piyotaincha. Jataitakaanakeri jenoki pankotsiki, imorontakero pankotsi, jovayitakotakeri mantsiyari josatekantanakari piyotzimentakariri Jesús. <sup>20</sup>Ikanta Jesús jiyoshiretaiyavakeri osheki javentaakari, iñaanatavakeri mantsiyari, ikantziri: “Asheninká, ipeyakoyeetaimiro pikaariperoshirevetaka.” <sup>21</sup>Ikanta ikemavake iyotzinkariite itsipayetakari Fariseo, ikantashiretaiyanakeni: “Ithainkatziiri Pava irikavé. Tema tekatsi kanterone impeyakotantero kaariperori, apaniro ikantakaaro Pava.” <sup>22</sup>Iro kantamaitacha Jesús jiyoshiretakotakeri, ari josampitziri: “¿Opaitama pikinkishirevaitashitanti? <sup>23</sup>¿Tema okameethatzi nonkante: ‘Ipeyaakoitaimiro pikaariperoshirevetaka?’ Irooma pikovi nonkanteri: ‘Pinkatziye, piyaatai.’ <sup>24</sup>Iroñaaka piyoteri Itomi Atziri otzimimotziri ishintsinka, ari impeyakotairi kaariperoshirevetachari.” Ipithokashitanakari mantsiyari, ikantziri: “Pinkatziye, paanairo pishitashi, piyaatai.” <sup>25</sup>Piriintanaka kisoporokiri, jaanairo ishitashi jonoryaantavetari. Jiñeetavairi jiyaatai ipankoki, kimoshire ikantaventanakari Pava. <sup>26</sup>Maaroni atziripayeeni ipampoyaaminthatanakeri, ikimoshireventanakari iriroriite Pava. Itharonkakiini ikantaiyini: “Tera añaaapiintero kempityaarone iroka.”

**Jaantaitanakariri Leví**  
(Mt. 9.9-13; Mr. 2.13-17)

<sup>27</sup>Ikanta ishitovanaira Jesús, iñaapaaakeri paitachari Leví isaiki irirori ikovako-

tziri kireeki isheninka, ikantapaakeri: “Poyaatena.” <sup>28</sup>Katziyana Leví, jooakanakero maaroni, joyaatanakeri.

<sup>29</sup>Ipoñaashitaka Leví, jaanakeri Jesús iroimoshirenkyaa ipankoki itsipataanakeri iriyotaane. Ari jiyaatakeri eejatzi osheki kovakotziriri kireeki isheninka, osheki jatayetaintsiri pashine. Ari ikaratayakerini jovaiyani. <sup>30</sup>Ikanta Fariseo itsipatakari iyotzinkariite, iñaanaminthatakeri iriyotaane Jesús, ikantziri: “¿Opaitama pikempiyantariri povaiyani kaariperoshireri ipoña kovakotziri kireeki isheninka?” <sup>31</sup>Ipoña jakanake Jesús irirori, ikantakeri: “Aririka irimantsiyate atziri, ipokashitziri aaventantzinkari, iriima atziri kaari mantsiyatatsi tekatsi inkove irirori. <sup>32</sup>Tera iro nompokantajaantakyaari naaka nonkaimashireyetairi kameethashireri, añaa nopokashitziri kaariperoshireri nonkaimashireyetairi irovashaantairo kaariperori.”

**Iñaaventziro Jesús itziventaita**  
(Mt. 9.14-17; Mr. 2.18-22)

<sup>33</sup>Ipoña josampiitakeri Jesús, ikantatziri: “¿Opaitama kaari itziventanta piyotaane? Iriima irashi Juan, ipoña irashi Fariseo-payeeni, osheki itziventapiintaiyani irirori, jamanaiyini eejatzi. Noniiri piyotaane eeroka, te intziventanetya, ovavaiyetacha, iravaitatsi imire.” <sup>34</sup>Ari jakanake Jesús, ikantzi: “Aririka inkempiyeyeyaari aavakaachari, ¿arima irovashireneentaitakya? <sup>35</sup>Aryaajaini apaata, aririka iragaitakeri iimentaitari, aripaitera intziventaitya.”\* <sup>36</sup>Ipoña joshiyakaaventanakeneri Jesús, ikantziri: “Aparoni paisatori ikithaataitari, aririkami irovapantankaitantyaaro osape ovakerari, ari omaperotanakya osaperyaanake aririka

\* 5.35: Iriitakera Jesús oshiyakaaventachari jaka. Iriitakera kempitakariri jaavakaayeta atziri. Kantakotachari eejatzi jaka, aririka irayeeetakeri iimentaitari, irijatzira kantakotacha aririka irovamaayetakeri, osheki irovashirevaitanakya iriyotaanepayeeni.

ampithatanakya ovakerari. Tera ariperotakairo paisatori ikithaataitari irovapatan-kaitantyaaromi ovakerari. <sup>37</sup>Te jaritzi eejatzi paisatori meshinantsinaki irovantayeetyaaro eeryaatatsiri jimiretairi. Aririka irovantayeetakyaaro, ari isanaryaanake, apaavaitashitakya imiretairi, eejatzi inkempitakya meshinantsinaki irirori. <sup>38</sup>Iri aritatsi ovakerari meshinantsinaki irovantayeetyaaro eeryaari jimireetari. Iro eero japaavaitanta apiteroite. <sup>39</sup>Ikaratzi ametarori jimiretaro poyatsiri, eerora jametaaro imiretaiyaaro eeryaari. Inkantapiinte: 'Iro kameethatatsi amiretyaaro poiir.'

**Iñaaventziro Jesús kitaite  
imakoryaantaitari  
(Mt. 12.1-8; Mr. 2.23-28)**

**6** <sup>1</sup>Okanta aparoni kitaite imakoryaantaitari, ikenake Jesús pankirentsimsashiki. Ikanta iriyotaanepayeeni javiikitanake okithoki, jamirokakizimaitaro inkene iroyaaro. <sup>2</sup>Te onimoteri Fariseo-payeeni, josampitakeri ikantziri: "¿Ipaitema paviikitantarori? ¿Tema piyote tera oshinetaantsite kitaiteriki imakoryaantaitari?" <sup>3</sup>Ari jakanake Jesús, ikantanake: "¿Tema piñaanatakoteri eeroka ikantaranki pairani David-ni itsipayetakari ikarataiyini aantavetakari itashe?" <sup>4</sup>Ikyaa ke tasorentsipankoki, jaakero tasorentsianta, jovakaro irirori, ipayetakeri eejatzi ikaratzi itsipayetakari. Tema te oshinetaantsiveta irovaityaaro, intaani jovapiintayetaro omperatasorentsitaari." <sup>5</sup>Ipoña ikantake eejatzi: "Irika Itomi Atziri ipinkatharipero-tzi irirori, janayiro iroka kitaite."

**Atziri kisovakori  
(Mt. 12.9-14; Mr. 3.1-6)**

<sup>6</sup>Okanta pashine kitaite imakoryaantaitari, ikyaake Jesús japatotapiintaita, jiyotaantapai eejatzi. Ari isaikakeri atziri kisovakotatsiri irakoperoriki. <sup>7</sup>Ikanta

iyotzinkariite itsipayetakari Fariseo, aamaane jovakeri Jesús iriñeeri aririka irovashincheeri mantsiyari kitaite imakoryaantaitari, onantyaari inkantakoteri. <sup>8</sup>Iro kantamaitacha Jesús, jiyotake irirori opaita ipampithashireyetakari. Ikaimakeri atziri kisovakori, ikantziri: "Pimpoke, posatekya niyanki." Pokapaake kisovakori, katziyapaaka. <sup>9</sup>Ipoña ikantziri Jesús: "Tzimatsi nosampitayemiri: ¿Otzimikama shinetaantsitatsiri anteri kitaite jimakoryaantaitari? ¿Tema arite aneshinonkatante, irooma aritatsi ovamaante? ¿Eeroma aritzi antero kameethari, irooma aritatsi ankaaripero-vaite?" <sup>10</sup>Ipampoyaanakeri piyotzimentakariri, ipoña iñaanatanakeri mantsiyari, ikantziri: "Pinthaaryaavakotai." Matanaka, akotsitanai kameetha. <sup>11</sup>Iro kantamaitacha irikapayeeni, iniroite ikisaiyanakani. Ikinkithavaitaiyakeni tsika inkanteri Jesús.

**Jiyoshiitake Jesús 12 Irotyaantajanore  
(Mt. 10.1-4; Mr. 3.13-19)**

<sup>12</sup>Ipoña itonkaanake otzishiki iramaneri Pava. Ari jaakoventakaro maaroni tsireni jamani. <sup>13</sup>Okanta okitaitamanai, japatotakeri maaroni iriyotaane. Ari jiyoyaakeri ikaratzi 12, iriitake ipaiyetakari Otyaantajanoriite. <sup>14</sup>Jirika ikaratzi jiyoyaakeri: Simón, iri ipaitakeri Pedro. Ipoñaapaaka Andrés irirentzira Simón. Ipoñaapaaka Jacobo itsipataakeri Juan, Felipe, Bartolomé, <sup>15</sup>Mateo, Tomás, Jacobo itomi Alfeo. Ipoñaapaaka Simón ipaitaitziri kisakotantaneri, <sup>16</sup>ipoñaapaaka Judas irirentzi Jacobo. Ipoñaapaaka eejatzi Judas Iscariote, tsika itzimi pithokashityaarine apaata.

**Ikinkithatakairi Jesús osheki atziri  
(Mt. 4.23-25)**

<sup>17</sup>Ipoña joirinkaiyaani Jesús itsipataari iriyotaane. Ari isaikaiyapaakeni ovinteniopathatzi. Osheki atziri piyotzi-

mentapaakariri, Judea-satzi, Jerusalén-satzi, Tiro-satzi eejatzi Sidón-satzi. Ipokaiyakeni irikapayeeni inkemero iñaaventziri Jesús, ikovaiya-tziini eejatzi irovashinchaayetairi imantsiyaritepayeeni. <sup>18</sup>Tema ikaratzi jaakayetziri peyari, jovashinchaayetairi. <sup>19</sup>Ikovaiyanake atziri irantantavakyaari kapicheeni irako, tema otzimimotziri Jesús ishintsinka, jovashinchaayetziri maaroni.

**Iñaaventaitziri kimoshiretatsine  
eejatzi ashinonkaachari  
(Mt. 5.1-12)**

<sup>20</sup>Ipoña Jesús ipampoyaanakeri iriyotaane, ikantziri: “Kimoshirera pinkantaiya ashinonkainkari, tema eerokatake ñagairone impinkathariventantai Pava.

<sup>21</sup>Kimoshirera pinkantaiya piñaavetaro iroñaaka pitashaaneentavaitzi, tema irootaintsi piñero pinkmaneantaiya. Kimoshirera pinkantaiya piñaavevetaro piraaneentavaita iroñaaka, tema irootaintsi piñero pishirontavaitaiya.

<sup>22</sup>Kimoshirera pinkantaiya onkantavetakya piñaavevetaro iroñaaka inkisaneentayeetemi, irookimaitemi, inkaviyavaitaitemi, irimanintavaitaitemi, okantakaantziri poshiretaari Itomi Atziri. <sup>23</sup>Tharomenta pinkantayetaiya, pinkimoshireyetai, tema Pava pinayetaimine inkiteki. Pinkinkishiretakotyaaro tsika ikantayee-takeri pairani etayetakarori kamantantantneri, irootakera avishimotzimiri eejatzi eeroka iroñaaka.

<sup>24</sup>IInkantamacheeteri ashaarantzinkari! Tema aritake jiñaayetakero iroñaaka jinintaavaiyetaka.

<sup>25</sup>IInkantamacheeteri ikaratzi ñiirori iroñaaka ikemaneentayeta! Tema ari iriñero apaata irirori intashaaneentai. IInkantamacheeteri ikaratzi ñaayetzirori iroñaaka ishirontavaita! Ari iriñero

apaata inkemaantsivaitaiya, ari iriraavaitaiyaari eejatzi.

<sup>26</sup>IInkantamacheeteri ikaratzi jasagaa-ventaitari iroñaaka! Tema ari ikempitaa-veetakari pairani kempitakovetariri kamantantneriite.”

**Petakotyaari kisaneentayetzimiri  
(Mt. 5.38-48; 7.12)**

<sup>27</sup>“Iro kantamaitacha pinkeme nokantziri naaka: Petakotaiyaari ikaratzi kisaneentayetzimiri, paakameethayetairi. <sup>28</sup>Eero pipiyatari kishimavaitzimiri. Pamanakoyetairi thaiyakovetamiri. <sup>29</sup>Aririka impasaitemi kashetavoroki, pishinetyaari irapiteroryaavorotemi impasatemi. Aririka inkovaite iragaitero piithaare posaavantapiintari, pishineteneri iraanakero pikithaatakari eejatzi.

<sup>30</sup>Aririka inkantayeetemi: ‘Pimpena,’ okameethatzi pimpimantanete. Aririka irayitayeetemiro pashitari, okameethatzi eero pikiñaaneventziri. <sup>31</sup>Pikovirika iretakoyeetyaami, petavakyaaro eeroka petakotantya.

<sup>32</sup>Iriirika petakotashitakya ikaratzi etakotayetamiri eeroka, ¿Kameethatakema iroka? Aña te, tema iro jimatapiintakeri kaariperoshireri. <sup>33</sup>Iriirika paakameethatashitakya ikaratzi aakameethatzimiri eeroka ¿Kameethatakema iroka? Aña te, tema iro jimatapiintakeri kaariperoshireri. <sup>34</sup>Aririka inkantaitemi: ‘Pimpavakenaro, ari noipiyeemi,’ impoña pimpavakeri tema piyotzi ari irimataimi eeroka apaata. ¿Kameethatakema iroka?. Aña te, tema iro imatapiintziri kaariperoshireri.

<sup>35</sup>Petakoyetaiyaari eeroka kisayetzimiri, eero pipiyatari. Pimpimantanete aririka inkamitayeetemi, eero poyaaventa irimayetaimi eeroka. Iniroite impinayee-taimi, itomintaamira Jenokisatzi. Omaperora jetakoyetakari irirori maaroni kaariperoshireripayeeni.

<sup>36</sup>Ikempitara Ashitairi jetakotanta, ari pinkempitanaiyaari eeroka.”

**Iñaaventziro Jesús kantzimataantsi**  
(Mt. 7.1-5)

<sup>37</sup>“Eero pikantzimantantzi, jimaitaimikari eeroka apaata. Eero piyakoventantzi, jimaitzimikari eeroka apaata. Aririka pimpeyakotante, ari irimayeetaimi eeroka apaata. <sup>38</sup>Pimpimantanetai, tema ari irimayeetaimi eeroka apaata, iranaakaayeetaimiro eeroka okaratzi pipimantakeri. Tzimatsirika pantakeri, ari inkempitayeetaimi apaata eeroka.”

<sup>39</sup>Ipoña joshiyakaaventanakeneri Jesús, ikantzi: “¿Kantatsima irakathatavakaiya mavityaakiri? ¿Tema ari imparyaake apiteroite omoronaki? <sup>40</sup>Tera iriñeete aparoni eenirora jiyotaitziri iranaakoteri tsika itzimi iyotairiri. Irooma apaata aririka iriyotaaperoitakeri ari inkempitaiyaari iyotairiri pairani. <sup>41</sup>¿Opaitama pikovantari pameneneriri pashine otyaakitiziriri irookiki? Petavakyaaro eeroka paavairo antaro inchapeto otyaakitakemiri. <sup>42</sup>Tema eero okantzi pinkanteri pisheninka: ‘Pimpoke, nayemiro otyaakitakemiri pokiki.’ Aña tzimataitatsi pokiki eeroka antaro inchapeto otyaakitakemiri. ¡Kamataviri! Petavaiyaaro paavairo eeroka otyaakitakemiri pokiki, inkene pameneneriri pisheninka otyaakitainchari kapicheeni irookiki.”

**Ari jiyoitzirori onkithotanakerika**  
(Mt. 7.15-20)

<sup>43</sup>“Aparoni inchato saankanatatsiri oshooki, te iriñeetero onkaariperote okithoki. Irooma inchato sampiyashitatsiri, te kameetha iriñeetero onkithokite. <sup>44</sup>Tema okaratzi kameethayetsiri chochoki, tera onkameethavaitashitya apaniro, aña iro kantakaarori ovaato okameethatzira iroori. ¿Añiroma aparoni

higo onkithotantyaaro ovaato kitochee? ¿Kantatsima aparoni uva okithotantaro kitochee eejatzi? <sup>45</sup>Arira ikempiyetanaari kameethashireri ikinkishiretapiintaro kameethari, irootake okameethatantari jantayetziri. Iriima kaariperoshireri te ikinkishiretapiintaro kameethari, irootake okaariperotantari jantayetziri. Tema okaratzi ipampithashireyeteri, irootake jiñaaneyetakari eejatzi.”

**Iñaaventaitziri apite ovatzikirori ipanko**  
(Mt. 7.24-29)

<sup>46</sup>“¿Opaitama ikantantayeetantanari: ‘Pinkatharí, pinkatharí?’ Temaita irantaitenaro okaratzi nokantayetziri. <sup>47</sup>Tzimayetatsi matanairori okaratzi nokantayetziri. Jiroka ikempitayetanaari: <sup>48</sup>Ikempitakari aparoni atziri ovetsikatsiri ipanko, ikiyashitakero itzinkami oshirantapathatzi kipatsi, jovatzikakero. Ipoña opokake iniroite amarani, ookantapaakaro shintsiiini pankotsi, te eevokero. Tema jovatzikaitakotziro kameethaini oshirantapathatzira. <sup>49</sup>Iriima ikaratzi peyakotarori nokantayetziriri, kaari antanairone. Ikempitakari aparoni atziri ovetsikavetachari ipanko, temaita inkiyashitero inthomointa. Okanta opokake iniroite amarani, ookantapaakaro shintsiiini, tyaanake. Te iriñeetairo.”

**Jovashinchagairi Jesús**  
**inampire ijevare ovayiriite**  
(Mt. 8.5-13)

**7** <sup>1</sup>Aritake ithonkanakero Jesús ikinkithatakayiri atziripayeeni, jatai nampitsiki Capernaum. <sup>2</sup>Ikanta imantsiyatake iretakoperotane inampire ijevare ovayiriite Roma-satzi, irootaintsi inkamemi. <sup>3</sup>Ari ikemakoventakeriri Jesús, jotyaantake irantarikonate judfo-payeeni, inkaimeri Jesús, irovashinchagairiita inampire. <sup>4</sup>Ikanta jiyaatashitakeri Jesús, ikantapaakeri: “Okovaperota pampitako-

teri ijevare ovayiriite, <sup>5</sup>tema jaakamee-thatapiintakena, jovetsikaiyakena pankotsi tsika napatotapiinta.” <sup>6</sup>Ikanta Jesús, joyaatanakeri. Iro irareetantyaarimi ipankoki, jomonthaakarishi sheninkathori ijevare ovayiri, iriitake pashine jotyaantakeri, ikantapaakeri irirori: “Jesús, ikantakaantzimi jevari, ikantzi: ‘Kaariperori nonatzi naaka, eero pikyaavankotana.’” <sup>7</sup>Irootake kaari niyaatashitantami noñeemi naaka. Intaani nokoviro piñaane pinkantakaan-tavakeri nonampire, aritake ireshitakotai. <sup>8</sup>Tema tzimatsi omperatanari naaka, tzimatsi eejatzi ovayiri nomperatari naaka. Aririka nonkanteri: “Piyaate,” aritake iriyaatake. Aririka nonkante pashine: “Pimpoke,” aritake impokake. Aririka nonkanteri nonampire: “Pantero iroka,” imatziro jantziro.” <sup>9</sup>Ikemavakerira Jesús, ipampoyaanakeri, ikantana-keri itsipatakari: “Iriitake matakoreri irika ikempisantzi, tera intzime jaka Israel-ki aparoni asheninka kempityaarine irika. Omaperora.” <sup>10</sup>Ikanta ipiyeeyani pankotsiki jotyaantaitakeri, iñaapaatziiri nampirentsi, eshitakotai imantsiyaveta.

**Jovañagairi Jesús eentsite  
kamaimetzinkaro**

<sup>11</sup>Ipoña ikenanake Jesús aparoni nampitsi paitachari Nain, iri itsipayetaka iriyotaane. Osheki eejatzi atziripayeeni. <sup>12</sup>Iro jareetzimataka nampitsiki, jomonthaakotantaka jagaitziri aparoni kaminkari inkitaiteri, apintzi inatzi otomintari aparoni tsinane kamaimetzinkaro. Osheki atziri oyaatakerori iroka tsinane. <sup>13</sup>Ikanta Jesús iñaavakerora tsinane, iniroite jetakoshiretanakaro. Ikantziro: “Aritapaake piraavaitaka.”

<sup>14</sup>Ipokapaake okarikiini, ipampitapaakero jovantaitakariri. Katziyeeyapaakani anatakotziriri. Ikantzi Jesús: “Evankarí, eeroka noñaanatzi, pimpiriintai.”

<sup>15</sup>Piriintana kamavetainchari ñaavaitanai. Jakathatanairi Jesús irojatziri iriniroki.

<sup>16</sup>Iniroite itharovaianake ikaratzi ñaakeriri. Ikimoshireventaiyanakari Pava, ikantaiyanake: “Pokataike iriiperori kamantantaneri.” Ipoña ikantaiyini eejatzi: “Pokataike Pava iri neshinonka-yetaine aaka.” <sup>17</sup>Ithonkara ikemakoyeetanakero jantakeri Jesús maaroni Judea-ki, eejatzi pashineki nampitsi okaratzi saikanampiyetatsiri.

**Jotyaantakeri Juan iriyotaane  
(Mt. 11.2-19)**

<sup>18</sup>Ikanta Juan ikemake irirori okaratzi avisaintsiri, ikamantakeri iriyotaanepayeeni. Ari ikoyaake apite iriyotaane, <sup>19</sup>jotyaantakeri irosampiteri Jesús, inkanteri: “¿Eerokama ipaitaitziri? ‘Pokatsineri?’ Kaaririka eeroka, ¿Tzimatsima pashine naamayaari?” <sup>20</sup>Ikanta ipokaiyakeni, jiñaapaakeri Jesús, ikantapaakeri: “Jotyaantakena Juan oviinkaantantaneri nosampitemi: ¿Eerokama ipaitaitziri? ‘Pokatsineri?’ Kaaririka eeroka, ¿Tzimatsima pashine naamayaari?” <sup>21</sup>Tema eekero jovashinchaayetatziri Jesús kantavaiyetachari imantsiyare, ikaratzi jaakayetziri peyari, jokiryakaayetai osheki mavityaakiri eejatzi. <sup>22</sup>Irojatziri ikantantanakariri pokaintsiri: “Aririka piyaatai, pinkamantapai Juan maaroni okaratzi piñaayetakeri eeroka nantakeri, okaratzi pikemakenari eejatzi. Tema namenakaayetairi mavityaakiri, naniitakaayetairi kisoporokiri, nokemakaayetairi ashitakempitari, novashinchaayetairi omatziri pathaaron-

---

\* 7.6: Irika ijevare ovayiri kaarira judío, pashinesatzi atziri jinatzi. Tema pairani aparoni judío, te inkyavankoteri kaari isheninkata.

tsi, novañaayetairi kaminkari, noñaaventayetaineri ashinonkainkari Kameethari Ñaantsi. <sup>23</sup>Irootake inkimoshiretantaiyaari inkarate kaari kisoshireventainane.”

<sup>24</sup>Ikanta ipiyeeyanaani irotyaantane Juan, josampitanakeri Jesús ikaratzi apatotzimentakariri, iñaaventziri Juan, ikantziri: “¿Ipaítama pipampithashiretakotariri piñaakeri chapinki janta tsika te inampiitaro? ¿Iriima piñaake aparoni kempitarori savoro opiyonkatonkitakaaro tanyaa okantakaantziro te iminhashireta? <sup>25</sup>¿Piñaakerima irovaneenkatakya ikithaataka? Tema maaroni ikaratzi anintaavaitachari, ovaneenkatzitachari ikithaata, isaikavankotziri pinkatharensi. <sup>26</sup>Aña iro piyaatashitantakariri piyotaiyakeni kamantantneri jinatzí. Tema jimaperotatzíiro irirori janaakeri kamantantneripayeeni. <sup>27</sup>Iriitakera josankinatakoyeetake pairani, iñaanatziro Pava itomi, ikantzí:

Notomí, ari notyaantake etyaarone  
inkamantakotemi,  
Iriitake ovsikanontemine tsika  
pinkenapaake eeroka.

<sup>28</sup>Nokantzi naaka: Atziriite ikaratzi tzi mayevetainchari, tekatsira aparoni kamantantneri anayerine jiyotanetakari Juan. Iro kantamaitacha inkarate impinkathariventairi Pava inkiteki, aparoni tsinampashiretaatsiri janta, janaakotajaantairira irirori Juan.”

<sup>29</sup>Ikanta atziriite itsipatakari kovakoyetziriri isheninka kireeki, jiyotanairo tampatzikashire ini Pava, joviinkaayetakeri Juan. <sup>30</sup>Irima Fariseo-payeeni itsipatakari iyotzinkariite te irishinetya iroviinkaayeteri Juan, ari japaatzirori okaratzi irantzimotaneri Pava.

<sup>31</sup>Ipoña ikantzí Pinkathari Jesús: “¿Ipaítama nonkempitakaanteriri irikaite?

<sup>32</sup>Nonkempitakaanteri ovashaantavarentzi eentsi aririka iroshiyakaanavaiite ikaratzi jeentsitaiyini, inkantavakaiyaani: ‘Thame ashovirite amasheetantyaari.’ Eeromaita ikovi. Impoña inkantavetya eejatzí: ‘Intsityaa amampaavaiya ovashiretantyaari.’ Eero ikovimaita eejatzí. <sup>33</sup>Iroora jimayetakeri irikaite. Jiñaayevetakari Juan, itziventapaakaro irirori ovaritentsi, te jimiretaro kachori, iro kantamaitacha ikantakotaiyakerini: ‘Jaakatzíiro peyari.’ <sup>34</sup>Ipoña ipokake Itomi Atziri, te intziventavetyaaro irirori ovaritentsi, jimiretaro kachori. Ikantakotaiyakeri: ‘Kaariperori inatzi, niyavarentzi jini, shinkiryantzi, jaapatziyari kovakotziriri kireeki isheninka, jaapatziyari eejatzí kaariperoshireri.’ <sup>35</sup>Tekatsi ompaitzimaitya, tema aparoni iyotaneri ari iriyoyeetairi apaata omapero jiyotanetari, aririka iriñaajaantayeetairo onkarate avisayetatsine.”

**Jareetari Jesús aparoni  
Fariseo paitachari Simón**

<sup>36</sup>Ikanta aparoni Fariseo jaanakeri Jesús irovakaiyaari. Areetaiyaka ipankoki, thointapaake Jesús jovapiintaita.

<sup>37</sup>Okanta aparoni kaariperoshireri tsinane nampitarori janta, okemakoventakeri Jesús ipokake ipankoki Fariseo irovaiyaani, jatake iroori aakotanake kasankaari ovantaro onaki jovetsikaitziro mapinaki. \* <sup>38</sup>Okatziyimotapaakari iityeempekiki Jesús, irayimotapaakari. Othaatanakara oyaaki okiki ashetakeri iitziki, oshetantamaitari oishi. Ipoña onintaakiivaitakeri, osaitantanakari kasankaari. <sup>39</sup>Ikanta irika Fariseo amakeriri Jesús, iñaakeri, ikantashiretana: “Irimaperotatyeeromi irika inkamantantnerite, ari iriyotakeromi tsika okantavaita iroka tsinane pampitakeriri, tema kaariperoshireri onatzi.”

\* 7.37: Iro ikantakoitzi jaka mapinaki, ipaitaitziri pashineki nampitsi “alabastro.”

<sup>40</sup>Ipoña Jesús ikantanakeri Fariseo: “Simón, tzimatsi nokoviri nonkanteml.” Ari ikantzi: “Intsityaa pinkantenaro iyotaantanerí.” <sup>41</sup>Ipoña ikantzi: “Aparoni atziri, ipakeri iireekite pashine apite atziri. Aparoni ipake 500 denario, iriroma pashine ipakeri 50 denario. <sup>42</sup>Okanta osamanitake, te onkante irika apite atziri iroiipiyeeri kireeki, ipeyaakoitairi irireevetane apiteroite. Intsityaa pinkantena, ¿Itzimikama etakoperotantachane?” <sup>43</sup>Ikantzi Simón: “Nokantzi naaka iri etakoperotantacha atziri ipeyakoperoitakeri irireevetane.” Ari ikantzi Jesús: “Ari pimatakero pikantakeri.” <sup>44</sup>Jamenanakero Jesús osaikake tsinane, ikantziri Simón: “¿Piñaakero antakeri iroka tsinane? Nokyaavankotakemi eeroka, temaita pimpena jiña nonkivakiitapaakyari. Iroorima iroka tsinane, okivakiitankanaro oyaaki shitovanaintsiri okiki, ipoña oshetankanaro oishi. <sup>45</sup>Te pinintavorotavakena povethatavakyaana eeroka, iroorima iroka tsinane osheki onintaakii-takena. <sup>46</sup>Te pisaipatziitotantyaanari eeroka yeenkantsi piñaapinkathatena, iroorima iroka tsinane, osaitantakanaro kasankaari noitziki. <sup>47</sup>Osheki okaariperoshirevetaka iroka tsinane, impeyakoitainero tema osheki etakotantaka. Iriroma tsika itzimi ipeyakoitziri kapicheeni, kapicheeni jetakotanta.” <sup>48</sup>Ipoña ikantanakero tsinane: “Ipeyakoitaimiro okaratzi pikaariperoshirevetaka.” <sup>49</sup>Ikantaiyanakeni ikaratzi itsipataiyarini: “¿Ipaitatyakama irika irimatantyaarori kaariperori impeyakotantero?” <sup>50</sup>Eekero Jesús ikantanakitziro tsinane: “Piyaatai kameetha, tema iro pavisakoshiretantaari pikempisantanai.”

#### Tsinane ampitakoyetakeriri Jesús

**8** <sup>1</sup>Ikanta Jesús itsipayetakari 12 iriyotaane, japerotakero nampitsi ikinkithatake, iñaaventakeri Pava tsika

ikanta ipinkathariventantai. <sup>2</sup>Ari itsipata-karo eejatzi tsinaneete okaratzi jovashinchagairi jaakavetaro peyari, eejatzi okaratzi mantsiyayevetachari. Jiroka okaratzi oyaatakeriri: María ipaiyeetziri eejatzi Magdalena jaakavetari ikaratzi 7 peyari, <sup>3</sup>opoñaapaaka Juana iina Chuza iromperatane Herodes, opoñaapaaka Susana. Ari ikaratakero eejatzi pashinepayeeni tsinane okaratzi papiintakeriri kireeki Jesús.

#### Joshiyakaaventziri Jesús pankivairyaaantzi (Mt. 13.1-15, 18-23; Mr. 4.1-20)

<sup>4</sup>Ipoña ipiyotzimentapaakari Jesús osheki atziri poñaayetachari pashineki nampitsi. Joshiyakaaventatziiniri okaratzi jiyotaayetziriri, ikantziri: <sup>5</sup>“Tzimatsi aparoni pankivairentzi jatatsiri impanki-vaite. Ikanta jookakitakero ivankire, tzimatsi ookakitapainchari avotsiki, ithonka jaatzikakitakero, ipoña ipokaiyapaakeni tsimeri, jovapaakero. <sup>6</sup>Tzimatsi pashine ookakitapainchari omapiporokitzitzi kipatsi. Okanta oshookavetanaka pankirentsi, sampiyashitanake, tema te irenkapathataye kameethaini kipatsi. <sup>7</sup>Tzimatsi pashine ookakitapainchari okitocheemashitzi. Okanta oshookavetanaka, kamanake anaanakero kitocheemashi. <sup>8</sup>Tzimatsi pashine ookakitapainchari okameethavanetzi kipatsi, saankana okanta oshookapaake, kithokitanake. Aparopayeeni shookapaintsiri kameetha tzimayetai 100 okithoki.” Ipoña ikantanake Jesús: “Kovirori inkemathatero, irovayempitaty inkempisante.” <sup>9</sup>Ikanta iriyotaane Jesús josampitakeri opaita oshiyakaaventachari okaratzi jiyotaantakeri. <sup>10</sup>Jakanakeri Jesús, ikantziri: “Eerokaite nonkamante kaari piyovetaiyani, ontzimaty piyotairo tsika ikanta Pava ipinkathariventantai. Iriima pashinepayeeni, eero nokamantziri irirori, intaani noshiyakaaventeneri. Ari

onkantya iramenavetya irikaite, eero iñaatzimaitaro. Ari inkemayevetyaaro, eero ikemathatavakero nokantayeveta-kari. <sup>11</sup>Jiroka oshiyakaaventachari: Iroka okithoki ipankiitakeri, iñaanera Pava oshiyakaaventacha. <sup>12</sup>Okaratzí ookakita-painchari avotsiki, oshiyakaaventari kemavetarori ñaantsi, ipokapaake kamaari imaisantakaapaakeri, tema te ikempisantsi, eero javisakoshiretai. <sup>13</sup>Ari okempita ookakitapainchari omapiporokitzi, oshiyakaaventari kemavetarori ñaantsi thaankiperoini ikempisantsi. Tera iriyotakoperotatyero ñaantsi, jovashaantanakero ikempisantsi. Te ikisashitaro irantakaiteeri kaariperori, ikempivaitakaro pankirentsi kaari kyaaperotatsine oparitha inthomointa kipatsiki. <sup>14</sup>Ari okempita ookakitapainchari okitocheemashitzi, oshiyakaaventari kemavetarori ñaantsi. Okantakaantziro okantzimoshirevaitari, ikinkishiretakotaro irashaarantya, inevevaitaro ñhaamentavaiytya. Iro anaanakero ñaantsi ikemavetakari, ikempitakaro pankirentsi kaari kithotatsine. <sup>15</sup>Irooma okitho ookakitapainchari okameethavanetzi kipatsi, oshiyakaaventziri kempisantanairori ñaantsi, kameethashire ikantana, joshiyakotanaaro pankirentsi saankana ishookanake, osheki okithotanake.”

**Onkoñaatakoyetai omanakoyevetainchari**  
(Mr. 4.21-25)

<sup>16</sup>Ipoña ikantake eejatzi: “Ankoverika ootyaari ootamento, ¿arima antatakotakeri kovitzinaki? ¿Amanakotzirima otapinaki? Aña te. Ovakotziri jenoki inkene inkoñeenkatakote akarataiyini. <sup>17</sup>Ari onkempityaari eejatzi, ontzimatyekoñoaatakoyetai omanakoyevetainchari,

ooñaarontairo kaari ikemathaveeta pairani. <sup>18</sup>Paamaventyaaro okaratzí pikemakeri. Tsikarika itzimi otzimimotakeri, ari ontzimimoperotairi osheki. Iriima kaari otzimimotzi, eekero iriyaatatyekoñoaatakoyetai eero otzimimoperotairi.”\*

**Irinero Jesús ipoña irirentzipayeeni**  
(Mt. 12.46-50; Mr. 3.31-35)

<sup>19</sup>Okanta opokashitakeri irinero Jesús otsipatakari irirentzipayeeni oñeeri. Temaita onkante oñeeri jotzikaakero atziri piyotzimentakariri. <sup>20</sup>Ipoña ikantaitakeri: “Ari opoki piniro otsipatakari pirentzipayeeni, okovi oñeemi.” <sup>21</sup>Ikantanake irirori: “Ikaratzí kemanairori iñaane Pava ipoña jantanairo okaratzí ikovayiriri, iriitake nirentzitari, iro nonirontari.”

**Joimairentziro Jesús tampyaa**  
(Mt. 8.23-27; Mr. 4.35-41)

<sup>22</sup>Ipoña jotetanaa Jesús pitotsiki itsipatanairi iriyotaane, ikantanairi: “Thame amontye intatsikeronta.” Jataiyake. <sup>23</sup>Ikanta jimontyaakotaiyani, maanake Jesús. Ari omapokapaakari iniroite tampyaa, kimota otamakaanake inkaare, otetaatapaaka jiñaan pitotsiki, iroovetaicha intsitsiyakote. <sup>24</sup>Ari jovakiryetanakeri Jesús, ikantaitziri: “¡Iyotaanarí! ¡Antsitsiyakotaye!” Piriintanaka, iñaanatanakero tampyaa, ikantziro: “¡Aritapaake pitampyaatake!” Ipoña ikantziro inkaare eejatzi: “¡Pimairyaate!” Avisanake tampyaa, mairyaatanai. <sup>25</sup>Ipoña ipithokashitari iriyotaane, ikantziri: “¿Tsikama okenake pavaantaane?” Iniroite iñaapinkathatankeri, ikantavakaiyani iriyotaane itharonkakiini: “¿Ipaityaakama irika

\* 8.18: Okaratzí ñaaventakotachari jaka, jiroka okantakota: “Kapicheenirika pikempisantavakero nokantakemiri, kapicheeni piyotairo. Irooma pinkempisantaperotavakerika, osheki piyotavakeri, eekero niyotakaaperotanakiyemiro.”

joimarentantarori tampyaa, joimairenziro eejatzi inkaare?”

**Gadara-satzi jaakiri peyari**

(Mt. 8.28-34; Mr. 5.1-20)

<sup>26</sup>Ikanta imontyaanakarora Jesús intatsikeroki inkaare Galilea, areetaka inampiki Gadara-satzi. <sup>27</sup>Iro jaatakota-paakitziini, ishiyashitavakari jaakiri peyari. Pairanitake jaakiri peyari te inkithaataiyai, te jametaiyai isaikai pankotsiki, ari isaikavaitzi kitataarimashiki. <sup>28</sup>Ikanta iñaavakeri jareetapaaka Jesús, ishiyapaaka, jotypeerovashitapaakari. Kaimanake shintsiini, ikantzi: “iJesús, Itomi Pavaperotatsiri! ¿Tsikama pinkantajaantenaka? Tera nonkove povashinonkaina.” <sup>29</sup>(Tema ikisathavetavakityaari peyarika irovashaantairiita shirampari. Pairanitake inampishiretantakari. Osheki joosoveetantari ashirotha, ithatyiiro. Ishishiyavaita otzishimashiki ikantakaari peyari.) <sup>30</sup>Ipoña Jesús josampitakeri peyari, ikantziri: “¿Tsikama pipaitaka?” Jakanake peyari, ikantzi: “Nopaita ‘Oshekyantzi.’” Tema osheki ikarataiyini. <sup>31</sup>Eekero ikantanakitziri peyari: “Tera nonkove paperotaiyena.” <sup>32</sup>Ari ipiyotaiyani osheki chanchoshintaraiyini. Ikantaiyini peyari: “Pomintyaantena janta chanchoki.” Ipoña ikantzi Jesús: “Pimatero.” <sup>33</sup>Ikanta Oshekyantzi, ikyaatashiretapaakari chanchopayeeni. Irojatziri ishiyantanakari tsika imperetatziri otzishi, mitagaiyapaakani, ari ithonka ipiinkake inkaareki.

<sup>34</sup>Itharovaiyanakeni aamaakoverantari chanchopayeeni, shiyeyanakeni ikamantantapaake nampitsiki, ikamantakeri eejatzi maaroni saikayetatsiri irovaneki. <sup>35</sup>Pokaiyapaakeni atziri iramenero okaratzi avisaintsiri. Ipoña jyaatashiitanakeri Jesús. Iñeetapaatziiri jaakavetari peyari isaikake itsipatakari, ikithaataka, kameetha ikantanaa. Iniroite itharovaita-

nake. <sup>36</sup>Ikaratzi ñaakerori inkaaranki avisaintsiri, ikamantavakeri pokayetaintsiri, ikantzi: “Piñeeri jaakavetari peyari, iriitakera Jesús ovavisaakotairiri.” <sup>37</sup>Ikanta maaroni Gadara-satzi, ikantaiyakeri Jesús: “Piyaatai, te nonkove pisaikimotena.” Iro ikantantari, tema iniroite itharovakaanakari. Ipoña jotetanaa Jesús pitotsiki, jatai. <sup>38</sup>Ari ikantavetavaari jovavisaakotairi: “Nokovi noyaatanakemi.” Jakanakeri Jesús, ikantanakeri: <sup>39</sup>“Eero poyaatana, piyaatai pisheninkaki pinkamantapairi, pinkanteri: ‘Jovavisaakotaana Pava.’” Ariya jimatakero shirampari, jatai ikamantantapairi okaratzi jovavisaakotairi Jesús.

**Irishinto Jairo opoña tsinane antzitakeriri iithaare Jesús**

(Mt. 9.18-26; Mr. 5.21-43)

<sup>40</sup>Ikanta ipiyaara Jesús, tharomenta ipiyotzimentavaari atziri, tema iri joyaakoneentakeri. <sup>41</sup>Tzimatsi aaroni shirampari ipaita Jairo, iriitake jevatakaantatsiri tsika japatotapiintaita. Ari iñaapaakeri Jesús, jotypeerovashitapaakari, ikantapaakeri: “Nokovi piyaate nopankoki.” <sup>42</sup>Tema okamimatatziri irapintote irishinto. Ari tzimake 12 osarentsite. Ikanta joyaatzirira atziripa-yeeni irika Jesús, jatsinakimatanakeri.

<sup>43</sup>Okanta aaroni tsinane kemaantsivaitachari osokaata irane, tzimakotake 12 osarentsi oñaashivaitaka, aperotakero tzmimovetarori opimantziro opinatantari aaventantzinkari, tekatsimaita kanterone iraaventero. <sup>44</sup>Okenashitapaakeri itaapiiki Jesús, antzitakeri kapicheeni opatziki iithaare. Apathakero eshitanake osokaavaita irane. <sup>45</sup>Ipoña josampitantanake Jesús, ikantzi: “¿Niinkama antzitanenarori noithaare?” Tekatsi kamantatsine ipaita antzitakeriri. Ipoña Pedro itsipatakari ikarataiyini, ikantzi: “Iyotanari, tema piñeeri jatsinakimatakemi osheki atziri, eekero

pikantatzi: ‘¿Ninkama antzitanarori noithaare?’” <sup>46</sup>Eekero ishintsitanakitzi Jesús ikantzi: “Tzimatsi antzitanarori noithaare. Tema nokemavakero noshintsinka tzimatsi ovashinchaashitakari.” <sup>47</sup>Okanta oñaakerora iroka tsinaneka te omanakota okaratzi antakeri, iniroite otharovanake, opokashitapaakeri Jesús, otyeerovashitapaakari, maaroni ikemaitakero okamantakota, ikemaitakero eejatzi tsika okanta omapokanaka eshitakotai osokaavaita. <sup>48</sup>Ikantankero Jesús irirori: “Tsinané, iro ovavisaakotaimi paventaane. Kantatsi piyaatai, kimoshire pinkantanaia.”

<sup>49</sup>Tekeramintha inkaratero Jesús iñaanatziro tsinane, areetapaaka poñeenchari ipankoki jevatakaantatsiri japatotapiintaita, ikantapaakeri: “Kamakera pishinto, aritapaake poñaashirenkiri iyotaanteri.” <sup>50</sup>Ikanta ikemakero Jesús areetapainchari, ikantanake irirori: “Eero pitharovashivaita. Paventaiyaana, aritake eshitakotai.” <sup>51</sup>Ikanta jareetaiyapaaka pankotsiki, tekatsi ishinete inkyaapaake, intaani Pedro, Jacobo, Juan, ashitarori irishinto ipoña iniro. <sup>52</sup>Osheki irakotaiyarani kamaintsiri. Ikantapaake Jesús: “Eero piragaiyani, te onkame eentsika, omakoryaazi.” <sup>53</sup>Thainkashire jovaveetakari Jesús, tema omapero jiñeetakero okamake eentsika. <sup>54</sup>Ikanta Jesús joirikavakotapaakero, iñaanzimaitaro shintiini ikantziro: “¡Tsinané, pimpiriinte!” <sup>55</sup>Piyashinenkatapaaka eentsika, piriintanaa. Ari ikantzi Jesús: “Pimperora oyaari.” <sup>56</sup>Ipampoyaminthanakeri ashitarori eentsika. Eekero ikantanakitzi Jesús: “Tera nonkove pinkamantantero okaratzi piñaakeri.”

#### **Jotyaantaitziri 12 iyotaari**

(Mt. 10.5-15; Mr. 6.7-13)

**9** <sup>1</sup>Ipoña Jesús japatotakeri 12 iriyotaane ipasavyaakari ishintsinka onkantya inkitsirinkantyaariri peyari

eejatzi mantsiyarentsi. <sup>2</sup>Jotyaantakeri inkamantantero tsika ikanta Pava ipinkathariventantai, irovashinchaayetairi mantsiyayetatsiri eejatzi. <sup>3</sup>Ikantavakeri: “Eerora paanake tsika ompaitya, eero paanake pikotzi, pitharate, povarite, piireekite, eero okantzi paanake eejatzi apite piithaare. <sup>4</sup>Aririka pareetakya aparoniki pankotsi, arira pimatapiintatye irojatz pavisantakyaari. <sup>5</sup>Eerorika jaakameethaitzimi janta, pavisapithateri, potekanairo piipatsikiite, iro iriyotantyaari te inkempisante.” <sup>6</sup>Ikanta jiyaataiyakeni iriyotaane, ithonka ikamantanterokero nampitsiki Kameethari Ñaantsi, osheki mantsiyari jovashinchaayetake.

#### **Ikamantakari Juan oviinkaatanereri**

(Mt. 14.1-12; Mr. 6.14-29)

<sup>7</sup>Ikanta pinkathari Herodes ipaitaitziri eejatzi Tetrarca ikemakovertakari Jesús okaratzi jantayetziri, okantzimoshiretanakari, tema tzimatsi kantatsiri: “Añagaira Juan oviinkaatanereri.” <sup>8</sup>Pashine kantatsiri: “Elías inatzi.” Ikantayetziri eejatzi: “Aama pashine kamantanereri piriintaacha.” <sup>9</sup>Irojatziki ikantantanakari Herodes: “Aña nothatzinkakaantakeri Juan-ni. ¿Tzikama itzimi nokemakovertziri iroñaaka?” Osheki ikovake iriñeerimi Jesús.

#### **Jovaiyani 5,000 shirampari**

(Mt. 14.13-21; Mr. 6.30-34; Jn. 6.1-14)

<sup>10</sup>Ikanta ipiyayetaara otyaantaari, ikamantapairi okaratzi jantayetakari. Ipoña japatotavairi maaroni, jaanakeri nampitsiki ipaitaitziro Betsaida. <sup>11</sup>Iro kantacha iyotaiyake atziri tsika ikenake joyaatanakeri. Ikanta Jesús jaavakeri kameetha, ikamantakeri tsika ikanta Pava impinkathariventantai, jovashinchaayetaikeri mantsiyayetatsiri. <sup>12</sup>Aritake sheetyaanake, ipokashitapaakeri Jesús 12 iriyotaane, ikantapaakeri: “Potyaantairi

atziripayeeni, iramene tsika irimaye, tsika iroyaa eejatzi, tema asaikatzi jaka tsika te inampiitaro.”<sup>13</sup> Jakanake Jesús, ikantanakeri: “Pimperu eeroka iroyaari.” Ari ikantaiyini: “Tekatsi nomperiri, intaani otzimi 5 tanta ipoña apite shima. ¿Pikovima niyaate namanantakiteneri iroyaari maaroni atziri?”<sup>14</sup> Aamaaka ikarataiyini 5,000 shirampari apatotainchari. Ipoña Jesús ikantziri iriyotaane: “Papatoyeteri inkarate 50 atziri pomisai-kayeteri, ari pinkempitakeriri maaroni.”<sup>15</sup> Ari ikantakero, jomisaikakeri maaroni atziri.<sup>16</sup> Jaakero Jesús 5 tanta ipoña apite shima, jamenanake inkiteki, ipaasoonke-ventakero ovaritentsi, ipoña ipetoryaa-kero ipakeri iriyotaane impayeteri maaroni atziri apatotainchari.<sup>17</sup> Jovaiya-kani maaroni, kemandeentaiyakani shintsii. Jiyoyeetai 12 kantziri okaratzi tzimakaantapaintsiri.

**Jiyotake Pedro: Cristo inatzi Jesús**  
(Mt. 16.13-20; Mr. 8.27-30)

<sup>18</sup>Ikanta isaiki Jesús jiñaañaatzi itsipatari iriyotaane. Ari josampitakeriri ikantziri: “¿Ipaitema ipampithashiretako-tanari atziripayeeni?”<sup>19</sup> Ari jakaiyanakeni: “Ikantayeetzi Juan-ni oviinkaataneri pinatzi, ikantayeetzi eejatzi Elías-ni pinatzi. Tzimatsi kantatsiri eejatzi: ‘Iri pashine piriintaacha etarori kamantanteneri.’”<sup>20</sup> Ipoña ikantzi Jesús: “¿Tsikama pikantaiyinika eeroka?” Ari jakanake Pedro, ikantzi: “Eerokatake Cristo poñaachari Pavaki.”

**Iñaaventziro Jesús inkame**  
(Mt. 16.21-28; Mr. 8.31-9.1)

<sup>21</sup>Ari ikantanakeri Jesús iriyotaane: “Eerora pikamantakotana.”<sup>22</sup> Eekero ikantanakitzi: “Oshékira inkemaantsita-kaityaari irika Itomi Atziri, omapero inkisaneentena ijevarite antarikona, ijevare omperatasorentsitaari, eejatzi

ikaratzi iyotzinkariite. Ari irovamaakaan-takena. Iro kantacha avisavetakya mava kitaite, ari nañagai.”

<sup>23</sup>Ipoña ikantanakeri maaroni: “Tzima-tsirika kovatsiri intsipatyaana, irovashaantero ikovashivaiyeteri iranteri, onkantavetakya impaikakoveantiterimi joshiretaana, intsipatapiintyaana kitaiteriki.”<sup>24</sup> Tema ikaratzi etakovaita-chari apaniro jantayetziro inevetashiye-tari, ari impeyaashitakya. Iriima inkarate kamimentenane okantakaantziro ikempisantana, aritake iravisakoshiretai.<sup>25</sup> Amenashivaitara ontzimimotantemi osheki ovaakarontsi jaka kipatsiki, impoña iriñeetairo impeyaashitaiya, apanirora japerovaitaita.<sup>26</sup> Tema inkarate pashiventakotenari naaka, eejatzi okaratzi noñaaneyetakari, ari irimatapai-ri eejatzi Itomi Atziri impashiventakotairi apaata aririka impiye iramairo irovaneen-karo, irashi Ashitariri, irashi eejatzi maninkariite tasorentsitsiri.”<sup>27</sup> Ipoña ikantanake eejatzi Jesús: “Kyaaryoora, tzimatsi pikaratake jaka, tekera inkameeta ari iriñaanairo tsika inkantya Pava impinkathariventante.”

**Ishipakiryimotziri Jesús iriyotaane**  
(Mt. 17.1-8; Mr. 9.2-8)

<sup>28</sup>Okanta avisake 8 kitaite, tonkaanake Jesús otzishiki iriñaañaate, ari itsipatanakari Pedro, Jacobo ipoña Juan.<sup>29</sup> Ikanta jiñaañaatzira, ari ipashinevorotanake Jesús, kitamaro okantanaka iithaare oshipakiryaa-nake.<sup>30</sup> Iñeetazi apite katziyapainchari itsipatapaakari Jesús, Moisés inatzi itsipatakari Elías.<sup>31</sup> Ari ikatziyeyapaakani otapotakari irovaneenkaro, iñaaventziro tsika inkantya Jesús impeyakaityaari Jerusalén-ki.<sup>32</sup> Ayimatakerira ivochokini Pedro eejatzi ikaratzi itsipatari. Okanta avishimotanakeri ivochoki, iñaatziro irovaneenkaro Jesús itsipatakariira apite koñaatapaintsiri.<sup>33</sup> Iro ipiyimatanaka

apiteka tsipatapaintariri Jesús, ikantzi Pedro: “iIyotaanari, kameethavaitake asaïke jaka! Ari novetsikemiri mava pankoshetan-tsi, apanoni pashi eeroka, irashitya apanoni Moisés, irashitakya apanoni Elías.” Iñaavaitashitanaka Pedro, te iriyote opaita ikantziri. <sup>34</sup>Iñaavaiminthatzi Pedro, opamankapaakeri menkori, itharovanake. <sup>35</sup>Ikematzi iñaavaitaitanake menkoriki ikantaitzi: “Notomi netakokitane inatzi irika, iri pinkempisante.” <sup>36</sup>Okaratapaakera ñaantsi iñaavaitaitakeri, iñeetatzí apaniro ikantanaa Jesús ikatziya. Tera inkamantan-tziyaaro iriyotaane tsika ikanta iñaakeri, romanane jovakero.

**Jovashinchiiri Jesús eentsi jaakiri peyari**  
(Mt. 17.14-21; Mr. 9.14-29)

<sup>37</sup>Okanta okitaitamanai, oirinkaiyaani Jesús ipoñaagaaro tonkaariki otzishiki, osheki pokapaintsiri iromonthaavaiyaari. <sup>38</sup>Ari josatekaka apanoni shirampari, kaimanake shintsiiñi ikantzi: “iJesús, nokovi pamenenari napintzite notomi!” <sup>39</sup>Jaakatziiri peyari, osheki ikaimakaavai-tziri, ishimorepaantetakairi ikamanavai-tzi, jomposakaavaitari, te irovashaanteri kapicheeni. <sup>40</sup>Nokantavetakari piyotaane irovavisaakotainari, te inkanteri.” <sup>41</sup>Jakanake Jesús ikantanake: “Tetya pinkemanete eeroka. ¿Tsikama onkarate nosaikimotanaimi, noñeero nonkisashityaami? Pamakeri pitomi jaka.” <sup>42</sup>Ikanta jamaitapaakeri eentsi, ishinkiventakaanakari peyari, tyaanake osaaviki, iniroite jompetavaitanaka. Ipoña Jesús ikisathatakeri peyari, eshitakotanai eentsika, jaanairi ashitariri. <sup>43</sup>Ipampoyaaaminthatanakeri atziri iñaakerora ishintsinka Pava.

**Japiitairo Jesús ikamantakota inkamimotante**

(Mt. 17.22-23; Mr. 9.30-32)

Ipoña japiitakero Jesús ikantziri iriyotaane: <sup>44</sup>“Povayempitayaaro eeroka

iroka ñaantsi, eero pipeyakotaro. Tema irika Itomi Atziri impithokashiitayeeri irakaantaiteri.” <sup>45</sup>Iro kantamaitacha te inkemathataiyeroni okaratzi ikantavetari, tema jomanapithaitatziiri eero ikemathatantaro. Iro itharovantaiyarini tekatsi osampiterine opaita iñaaventakotziri.

**Tsika itzimi iriiperotatsine**  
(Mt. 18.1-5; Mr. 9.33-37)

<sup>46</sup>Ikanta iriyotaane Jesús ikantavakaamentakoro niinkarika iriiperotatsine. <sup>47</sup>Iro kantamaitacha Jesús jiyoshiretakeri ipampithashiretari. Jaake apanoni eentsi, jomisaikakeri tsika isaikaiyini. <sup>48</sup>Ipoña ikantzi: “Ikaratzi aapatziyariri kempitariri irika eentsi okantakaantziro ipairiyi-ro novairo, kempivaitakara naakami irapaatziiye. Ari okempitari eejatzi, aririka irapaatziiyena naaka, kempivaiperotanaka iri irapaatziiyake tsika itzimi otyaantenakari jaka. Ikaratzi kaari iriiperotatsine iroñaaka jaka, iriira iriiperotaatsine apaata.”

**Ari akaratziri kaari kisaneentairi**  
(Mr. 9.38-40)

<sup>49</sup>Ipoña ikantanake Juan: “Iyotaanari, noñaake chapinki apanoni atziri pairiyiirori pivairo, jovashinchaakeri jaakiri peyari. Tera añeeri ankarateri jaka, novashaantakaakeri.” <sup>50</sup>Ari ikantanake Jesús: “Eero povashaantakarimi, tema ari akaratziri kaari kisaneentairi.”

**Ikisathataiziri Jacobo ipoña Juan**

<sup>51</sup>Aritake monkaratzimatapaaka irovajenokantaiyaari Jesús, tontashire ikantanaka iriyaate Jerusalén-ki. <sup>52</sup>Jotyaaantake impaitya amenaronerine janta Samaria-ki. <sup>53</sup>Iro kantamaitacha te inkovaiyeni Samaria-satzi inkenimoteri, tema jiyotaiyini iriyaatatye Jerusalén-ki. <sup>54</sup>Ipoña

Jacobo itsipatakari Juan, ikantanakeri Jesús: “Pinkathari, thame ankaimakaante paampari inkiteki, ikempitaakero pairani Elías, iraperotyata intaiya maaroni.” <sup>55</sup>Ari ipithokashitanakeri Jesús, ikisathatanakeri, ikantziri: “Tetya pinkameethashirete eeroka. <sup>56</sup>Tera iro ipokantakari Itomi Atziri jaka impeyashivaitaiya atziri, ontzimatye irovavisaakoyetairi.” Irojatziri ikenantana-kari pashineki nampitsi.

**Kovavetachari iroyaaterimi Jesús**  
(Mt. 8.18-22)

<sup>57</sup>Ikanta jiyaaatanaira Jesús, ikantaveeta-vaari avotsiki: “Pinkatharí, nokovi noyaatemí tsikarika pinkenayete eeroka.” <sup>58</sup>Jakanakeri Jesús ikantziri: “Aparoni otsiziniro tzimatsi imoro tsika imaapiintzi, eejatziri ikempitari tsimeri tzimatsi iromayero. Iriima irika Itomi Atziri tera ontzime ipanko irimaantapiintyaari.” <sup>59</sup>Ipoña Jesús ikantanakeri pashine: “Poyaatena eeroka.” Ari ikantziri irirori: “Pinkatharí, nokovavetaka noyaatanakemi, iro kantamaitacha nokovi noñaanakero nonkitateri nirintari, ari noyaatemiri.” <sup>60</sup>Ikantanakeri Jesús: “Poyaatena, pishineteri ikaratzi kamashireyetsiri inkitatairi irirori kamayetsiri. Ontzimatye piñaaventantairo eeroka tsika inkantya Pava impinkathariventantai.” <sup>61</sup>Ari ikantanake pashine: “Pinkatharí, nokovi naaka noyaatemí, iro kantamaitacha pishinetera novethatapanaatyaari nosheninka nonampiki.” <sup>62</sup>Jakanake Jesús, ikantziri: “Apatziro pamenapiintziro pikiyashitziro pivankire, tekatsi pamenayetanaí pashine. Ari ikempitari kaari ovashaantairone jantayetapiintziri, tera apantapero inkantya iñeero impinkathariventairi Pava.”

**Jotyaaantaitakeri ikaratzi 70**

**10** <sup>1</sup>Ipoña Jesús jiyoyaake pashine ikaratzi 70, apitepayeeni jotyaaantakeri, ireevateri nampitsiki tsika

inkenanakera irirori. <sup>2</sup>Ikantayetziri: “Ikempitakaro atziripayeeni pankirentsi osampainkatzi, iro kantacha te intzimape-rote impaitya aavatairone. Piñaañaateri eeroka Pinkathari iroyaanteeta jatatsineri atziriki, tema kapatacha osheki kempisan-tayetaatsine. <sup>3</sup>Notyaantaityeemine, nonkempitakaantemi jotyaaantaitziri oisha tsika ipiyota piratsi katsimari. <sup>4</sup>Eerora paanake pitharate, piireekite, pi-zapato-te. Eero povethatari impoña pinkinkithavaitakari inkarate piñaanakeri avotsiki posamanitzikari. <sup>5</sup>Aririka pareetayetakya pankotsi, povethatapa-kyaaari saikatsiri. Pinkantapaakeri: ‘Inkamintha pisaikavaite kameetha pipankoki.’ <sup>6</sup>Tzimatsirika impaitya aakameethatakemine, aritake iñaakero isaikake kameetha. Irooma eerorika jaakameethataitzimi, amenaashita povethatapaakari. <sup>7</sup>Apatziro pimaapiinta-tye pankotsiki tsika pareetaka, eero pamemenatzi pashine pankotsi. Ari poyaari, pিরero onkarate impayeetemiri. Tema aparoni antavaitatsiri ipinayeeziri. <sup>8</sup>Aririka irakameethataitemi aparoniki nampitsi, poyaarora onkarate impayeete-miri janta. <sup>9</sup>Povashinchaayeteri janta mantsiyari, pinkanteri: ‘Irootaintsi impinkathariventantai Pava.’ <sup>10</sup>Irooma pareevetakya aparoni nampitsi, eerorika jaakameethaitzimi, pavisapithateri, pinkantanake: <sup>11</sup>‘Ari notekanairo noipatsi-kiite jaka, iro piyotantyaari te pikempisantziri. Iro kantamaitacha ontzimatye piyote irootaintsira impinkathariventantai Pava.’ <sup>12</sup>Tema irimaperoitairi irovasanki-taiteri apaata, anaanakero inkantayeetairi Sodoma-satzi. Omaperora.”

**Ikantamacheetziri kisoshireri nampitsiiteki**  
(Mt. 11.20-24)

<sup>13</sup>“Ikantamacheetziri Corazín-satzi, eejatziri Betsaida-satzi. Iñaayevetakero notasonkaventantayetake, temaita

inkempisantaiyeni. Iriimi ñaakenanemi Tiro-satzi eejatzi Sidón-satzi, aritakemi irovashiretakotakyaami ikaariperoshireyetzzi, irovashaantakeromi. Impoña inkempisantaime maaroni iriroriite.\*

<sup>14</sup>Aririka irayeeetairi apaata kameethashireri, eero imaperoitzi irovasankitaa-yeetairi Tiro-satzi eejatzi Sidón-satzi. Iriima Corazín-satzi, eejatzi

Betsaida-satzi, iri imaperoyeetai irovasankitaa-yeetairi. <sup>15</sup>Eejatzi inkempitagaiya Capernaum-satzi, ipampithashiretaiyani irirori iriyaayetai inkiteki, iro kantamaitacha kaminkarimashiki inkenayetai.

<sup>16</sup>Tzimatsirika kempisantemine, naakatake ikempisantake. Itzimirika manintashiretakemine, naakara imanintashiretake. Itzimirika manintashiretake-nari naaka, jimanintakeri tsika itzimi otyaantakenari jaka.”

#### **Ipiyayetaa jotyaaantakeri karatatsiri 70**

<sup>17</sup>Kimoshire ipiyeeyaani jotyaaantakeri 70, ikantayetapai: “Pinkathari, nopairyirora pivairo, jantakero peyari nokantayetziri.” <sup>18</sup>Ikantzi Jesús: “Noñaakeri Satanás jovyareetakeri inkiteki ikempitavaitakaro ookatharontsi. <sup>19</sup>Tema naaka pakemiro shintsinkantsi, ari onkantake posatekantyaari maranke eejatzi kitioniropayeeni. Ari poitsinampaakeri peyari kisaneentzimiri, tekatsimaita avishimotemine. <sup>20</sup>Eerora pikimoshireventashitaro jantakero peyari pikantakeri. Iroora pinkimoshirevente josankinayetairo pivairo inkiteki.”

#### **Ikimoshiretzi Jesús**

(Mt. 11.25-27; 13.16-17)

<sup>21</sup>Irojatzzi ikimoshiretantanakari Jesús, ikantanake: “Ashitanari, eerokatake pinkathariventziriri inkiteveri, eejatzi

kipatsisatzi, iniroite nopaasoonketakemi. Tema eerokatake iyotakaayetairiri tsinampashireri kaari jiyoyetzzi iyotane-riite jaka. Ari okantamaita Ashitanari, irootake onimotakemiri eeroka.”

<sup>22</sup>Ikantzi Jesús: “Iri Ashitanari pasavyaakenarori maaroni. Apaniro ikanta irirori jiyoperotana naaka tema itomi jovana. Ari nokempitzitakeri eejatzi naaka apaniroa niyoperotziri. Impoña inkarate niyotakaayetai naaka ari iriyoyetai Pava.”

<sup>23</sup>Ipoña Jesús japatotakeri iriyotaane, jaanakeri jantyaatziini, ikantakeri: “Kimoshirera irinaatye inkarate ñaayetairone okaratzi piñaayetai eeroka.

<sup>24</sup>Tema tzimavetacha osheki kamantantachari iriñeeromi okaratzi piñaakeri eeroka, iro kantacha te onkante iriñeero, te inkemayetairo eejatzi.”

#### **Aakameethataneri Samaria-satzi**

<sup>25</sup>Ari isaikakeri iyotaanzirori Ikantakaantaitane, ikovake inkompitakaiyaari Jesús, ikantake irirori: “Iyotaanari, çopaitama nanteri naaka onkantya noñaantaiyaarori kantaitachari añaaantarentsi?” <sup>26</sup>Ikantanake Jesús: “¿Ipaaitama okantziri Ikantakaantaitane? ¿Tsikama okantzi piyotakotziri eeroka?” <sup>27</sup>Ari jakanake irirori, ikantzi: “Petakoshiretaiyaari Avinkatharite Pava, petakoperotaiyaari, petakoshintsityaari, pampithashire povairi. Ari okempitari eejatzi: Ontzimatyete etakotavakaiya maaroni, akempitara akaminthayiro avatha, ari ankempitanari asheninka.” <sup>28</sup>Ipoña ikantzi Jesús: “Omapero pikantakeri. Pantero iroka, aritake pavisakoshiretai.”

<sup>29</sup>Iro kantamaitacha irika, ikovajaantzi irotzikaaventanaka, josampitziri Jesús:

\* **10.13:** Tema ikaratzi Corazín-satzi ipoña Betsaida-satzi judío inayetzzi. Iriroma Tiro-satzi ipoña Sidón-satzi pashinesatzi atziri inayetzzi te isheninkatari judío-payeeni.

“¿Niinkama nonkempitakaanteri nosheninka?” <sup>30</sup>Ipoña ikantanake Jesús: “Tzimatsira asheninka poñaachari Jerusalén-ki ikovi iriyaatero nampitsiki Jericó. Okanta niyanki avotsi, jomonthaakariki koshintzi, itsitokavaitakeri, jookanakeri avotsinampiki ikamimatake. <sup>31</sup>Ikanta pokake omperatasorentsitaari, iñaaveta-paakari jonoryaaka, javisapithatanakeri. <sup>32</sup>Ari ikempitakariki eejatzi Leví-mirinkaita, iñaaveta-paakari jonoryaaka, javisapithatanakeri. <sup>33</sup>Ipoña ipokake aparoni Samaria-satzi, jiñaapaa-keri jonorya, jineshinonkatapaakari irirori. <sup>34</sup>Jaaventapaakeri jotziritantakariki yeenkantsi, ipoña ikyaakotakaanakeri imoraneki, jaanakeri nampitsiki. Iriitake aamaventakariki. <sup>35</sup>Okanta pashine kitaite, jaake apite denario, ipinakoventanakeri, ikantanake: ‘Paamaventyaanari irika, aritake nompinatapaimi eejatzi aririka nompiyake.’” <sup>36</sup>Ari ikantzi Jesús: “Mava ikaratzi noñaaventakeri ñaakeriki ikoshiitzi. ¿Tsitakya itzimi kempitakaantakariki isheninka?” <sup>37</sup>Jakanake iyotakotzirori Ikantakaanaitane, ikantzi: “Iriira matapaakeriki neshinonkatakari.” Ipoña ikantzi Jesús: “Piyaatai, irojatzira pimateri eeroka.”

**Jareetaro Jesús opankoki  
Marta opoña María**

<sup>38</sup>Ikanta javisanake Jesús areetaka pashineki nampitsi. Ari osaikiri tsinane paitachari Marta, iro isaikimotapaake opankoki. <sup>39</sup>Iroka tsinane tzimatsi irento opaita María. Iroora tsipatavakariki okarikiini Jesús okempisantziri ikinkithavaitzi. <sup>40</sup>Iro kantamaitacha Marta osheki okantzimotakaro amemenavaitzi ompaitya ompavakeriki Jesús. Irojatziki opokashitantakariki, okantapaakeriki: “Pinkatharí, ovapintaakena nirento. ¿Pinkantenaro ampitakotavakena?” <sup>41</sup>Ikantzi Jesús: “Marta, ¿opaitama

okantzimoshiretantamiri onkarate pantayeriki? <sup>42</sup>Pinkeme nonkantemi: Aparoni okanta kovaperotachari, irootake okoyaakeri María tema tekatsi kanterone irapithatairo.”

**Iñaaventziro Jesús ñañaañaantsi  
(Mt. 6.9-15; 7.7-11)**

**11** <sup>1</sup>Ipoña Jesús jiyaatake iriñaañaate. Ikanta aparoni iriyotaane, ikantakeri: “Pinkatharí, piyotainaro iñaañaataitzi, ikempitairo Juan-ni jiyotaantziro ñañaañaantsi.” <sup>2</sup>Ari ikantzi Jesús: “Jiroka pinkante piñaañaatapiinte eeroka:

Ashitanarí, inkitesatzi,  
Tasorentsi pinatzi eeroka.  
Pimpinkathariventaina naaka.  
Pantakanairo jaka kipatsiki okaratzi pinintakaanari eeroka.  
Pinkempitakinari saikatsiri inkiteki,  
jantayetziro okaratzi pinintakariri.

<sup>3</sup>Pimpapiintenaro kovityiimotanari noyaari.

<sup>4</sup>Pimpeyakotainaro nokaariperoshirevaitake,

Tema nomatakero naaka eejatzi,  
nopeyakotairi ikaratzi ovaariperoshiretakenari.

Eero pishinetaana iriñaantaityaana,  
inkovaita irantakaitenaro kaariperori.”

<sup>5</sup>Ipoña ikantanakeri eejatzi: “Aririka intzime aparoni pitsipaminthare, impokake niyankiite, inkantemi: ‘Pimpavakena mava tanta, <sup>6</sup>tema tzimatsi areetachari nopankoki, tekatsi tzimatsine nompavakeriki.’ <sup>7</sup>Impoña pinkantave-tyaari: ‘Eero poñaashirenkana nomaakaa-tziiri neentsitepayeeni, aritake nashitanairo nopanko eejatzi, irootake eero okantanta nompemi.’ <sup>8</sup>Kempivaitaka eero pikovaveta pimperi onkantavetya iriimi pitsipaminthare. Iro kantacha eekerora

ishintsitazi ikampitzimi, ari peshiventanakero pintzinaye, pimpavakeri okaratzikoviri.”<sup>9</sup> Ikantziya Jesús: “Pinkampitante, pinkokovate eejatzi, aritake piñaakero impayeeemiro pikoviri. Pinkempitakaantero pareetya aparoni pankotsi, pishintsiventapaakeri, pinkanteri: ‘Pashitaryeenaro. Aritake irashitaryeetakemiro.’<sup>10</sup> Arira impayee-tairi kampilantayetsiri. Inkarate amemenaterone ari iroñaakaitairi. Aritake irashitaryeetaineri inkarate shintsishintsitsiri inkaima.”<sup>11</sup> Tema aririka inkampitemi pitomi, inkantemi: ‘Apá, pimpena tanta.’ ¿Arima pimpakeri mapi? Aririka inkantemi: ‘Pimpena shima noya.’ ¿Arima pimpakeri maranke iroyaari? <sup>12</sup>Aririka inkantemi: ‘Pimpena kithokintsi.’ ¿Arima pimpakeri kitoniro? <sup>13</sup>Tema piyotzi petakotari pitomipayeeni eeroka, kaariperori pinaveta. Iriira maperotzirori Ashitairi saikatsiri inkiteki, jetakotari irirori ikaratzi amanayetapiintziriri, inampishiretakaayetari Tasorentsinkantsi.”

#### Maimanetavakaachari pankotsiki

(Mt. 12.22-30; Mr. 3.20-27)

<sup>14</sup>Ipoña Jesús jovavisaakotakeri aparoni kisovaanteri jaakiri peyari. Ikanta jovashinchagairira, ñaavaitanai kisovaantevetachari. Iniroite ipampoyamintahaitanakeri Jesús. <sup>15</sup>Tzimatsi kantayetanaintsiri: “Ipasavyaatyaari irika ashitariri peyari, ipaitaitziri ‘Beelzebú,’ irootake jimatantarori jovavisaakotziri ikaratzi jaakayetziri peyari.” <sup>16</sup>Tzimatsiya pashine kovatsiri iñeero intasonkaventante Jesús, iro iriyotantaityaari omaperotatya opoña itasorenka inkiteki, tema iñaantaitatyaari. <sup>17</sup>Ikanta Jesús jiyotake okaratzipiampithashiretari atziriite, ikantanake: “Aririka irantaminthatavakaiya atziri ipinkathariventaitziri nampitsi, jiñiuro jovapintaavaka. Aririka

irantaminthatavakaiya eejatzi atziri isaikavankotavakaiyani, ari iriñaakero irovapintaavakaiya. <sup>18</sup>Ari ikantari eejatzi peyari aririka irantaminthatavakaiyaami, ari irovapintaavakaaya eero iñiuro ishintsite, ari inthonkyaari. ¿Opaitama pikantantari iri ovashinchaanari Beelzebú? <sup>19</sup>Iriirikami kamaari Beelzebú ovashincheenane, ¿irijatzima kamaari ovashinchiiriri piyotaaneyetari eeroka jovavisaakotantariri jaakayetziri? Aririka okanta, pikamantakotziiri piyotaane, ari inkishimentakemiro okaratzipi kantakeri. <sup>20</sup>Tema iriitake Pava kantakaarori novashinchaayetantariri jaakiri peyari, tema jomapokakemi Pava eeroka ipinkathariventantzi. <sup>21</sup>Aparoni atziri ñaaperori kameetha, tekatsira materine inkyashiteri ipankoki irayiteri okaratzijashitari. <sup>22</sup>Irooma impokashitakeri pashine atziri anayiriri ishintsitzi, irapithatakeri javentaavetari, irapithatakeri jashitari, irantetaakyaaro. <sup>23</sup>Tema ikaratzi kaari aapatziyanari naaka, iriitake kisaneentanari. Inkarate kaari ampitakotenari iriyoyaakotena, japaatakotatyaana.”

#### Ipiyashitanta peyari

(Mt. 12.43-45)

<sup>24</sup>“Okempivaitaka irinampishiretantiyaarimi peyari aparoni atziri, ipankotsitetakaro iriñaantare. Aririka irookaveetakiyaari, avisakoveta atziri isaikantari peyari. Jatake inkenavaite tsika te inampitaitaro, eero jiñi tsika isaike. Impoña inkante peyari: ‘Nompiye nopankoki tsika nopoñaaka.’ <sup>25</sup>Piyaa peyari, iriñaapairi atziri kameetha opishitaka iriñaantare, ovaneenka okantaka. <sup>26</sup>Impoña peyari iriyatashitakeri maperotzirori ipeyaritzi, inkantapaa-keri: ‘Thame aate nopankoki, pintsipatyaana ampinkatharite.’ Iramake inkarate 7. Arira irashinonkaaperotyari atziri,

eero ikempitaa jashinonkaavetara pairani kapicheeni ikanta.”

**Maperoterone inkimoshiretai**

<sup>27</sup>Tekera inkaratero iñaavaitzi Jesús, okaimanake aparoni tsinane osatekainchari ipiyotaka atziri, okantzi: “Tharomenta onatye tsinane ovaiyantakemiri, antarintakaakemi othotaimi.” <sup>28</sup>Ipoña jakanakero Jesús, ikantzi: “Iriira tharomentaperotaachane inkarate matairone inkempisantairo iñaane Pava.”

**Ikovaiyini kaariperoshireri  
intasonkaventante Jesús**

(Mt. 12.38-42)

<sup>29</sup>Ikanta ipiyotapaaka osheki atziri, ikantanake Jesús: “¿Opaitama ikovantari iriñeena kaariperoshireri nontasonkaventante? Eero noñaakimaitari, intaani iriñeero kempitarori iñaakeri pairani Jonás. <sup>30</sup>Tema ikantara pairani Jonás jiñeeyakeri Nínive-satzi, ari inkemitaiyaari eejatzi Itomi Atziri iriñeeri irikaite. <sup>31</sup>Apaata aririka iramenakoyeetairo okaratzi jantayeetziri, ari iyakoventaimi tsinane pinkatharitatsiri pairani nampitsiki Sabá, tema opokashitakeri iroori iyoteneri paitachari Salomón, okempisantairi. Irika saikimotakemiri iroñaaka eeroka, janayiri Salomón. <sup>32</sup>Eejatzi okempitari ari iriyakoventaimi apaata Nínive-satzi, tema ikempisantaiyakerini irirori pairani Jonás, jovashaantanakero jametayevetari. Irika saikimotakemiri iroñaaka eeroka jaka, janayirira Jonás.”

**Iñaaventziri Jesús ootamentotsi**

(Mt. 6.22-23)

<sup>33</sup>“Tema ankovertika ootyaari ootamento, ¿arima ovakotakeri

otapinaki? Aña avakotziri jenoki inkene onkoñeenkate maaroni. <sup>34</sup>Kameetharika poki, piñaantaro kameethaini, okempitaro pinkoñeetyaakotatyeeemi. Terika apantaro poki, eero piñaantaro kameethaini, kempitaka pintsirenikitakotatyeeemi.” <sup>35</sup>Paamaventaperotyta poitsivakirikari ootamentotsi saikantakamiri. <sup>36</sup>Omaperotarika isaikantakami ootamentotsi, terika pantanairo kaariperori, aritake poñaakantairo irooperori kameethari, pinkempitanaiyaari aparoni ootamentotsi joorentantzi.”

**Iñaaventakota iyotaantzirori  
Ikantakaantaitane**

(Mt. 23.1-36; Mr. 12.38-40; Lc. 20.45-47)

<sup>37</sup>Ikanta ikaratapaakero ikinkithatake Jesús, ipokashitapaakeri aparoni Fariseo iriyaatakairi ipankoki iroya. Ikanta jareetaka Jesús pankotsiki, saikapaake jovapiintaita. <sup>38</sup>Osheki okompitzimotakari Fariseo jiñaakeri Jesús te irimonkaratero jametapiintari, inkivaakotapaakya irovantyaari. <sup>39</sup>Iro kantamaitacha Jesús, ikantanake: “Pikempitakotakaro piraamento eejatzi povamento okiteveta kameetha jakakiroki, irooma inthomointa, kipatsi okantaka. Ari pikempiyetakari eeroka kantatsi iriñeetemi kameethashire pinatzi, aña koshintzi kaariperoshireri pinatzi. <sup>40</sup>Masontzi. Tema tzimatsi ovetsikakemiri pivathaki koñaayetatsiri, ¿kaarima ovetsikashiretakemiri eejatzi inthomointa pañaantareki? <sup>41</sup>Okovaperotatyta pimpashitantaiyaaro tzimimoshiretzimiri inthomointa pañaantareki, ari onkantya pinkiteperoshiretantaiyaari. <sup>42</sup>Ikantamacheetzimi Fariseo! Pashita-kaapiintari Pava inchashimpoki. Iro

\* 11.34: Oshiyakaaventachari oki kameethari, aparoni pimantaneri (kaari mashithatatsi), iri ñeeronke inkemathatairo okaratzi irantakairiri Pava, tema isaikanaatziki okitainkatzi. Oshiyakaaventachari eerorika apantaro oki, aparoni mashithari, tsika itzimi kaari ñeeronke inkemathatairo okaratzi irantakairiri Pava, tema isaikatzi tsika otsirenikitzi.

kantacha te panteneri ikoviri: Ontzimatyepinkameethashiretai, petakoshiretaiyaari eejatzi. Tema iro kovaperovetachari pantayeteromi iroka, eero povashaantamaitaro pashinera. \* <sup>43</sup>Ikantamacheetzimi Fariseo! Osheki pikovapiintziro posatekya niyankineki japatotapiintaita, ari pikempitaitaro eejatzi pikovi ñaapinkatha irovethatapiintaitaami aririka iriñeetemi. <sup>44</sup>Ikantamacheetzimi iyotzinkariite ipoña Fariseo, kamataviriri pinatzi! Pikempitashitakaro kaari jiyoitzi ari ikitayeetziri kaminkari, te iriyoyete atziri jaatzikakotatziri kaminkari.”

<sup>45</sup>Ari jakanake aparoni iyotaantzirori Ikantakaantaitane, ikantanakeri Jesús: “Iyotaantanerí, pikemakaakenaro eejatzi naakaite okaratzi pikantakeri.”

<sup>46</sup>Jakanake Jesús, ikantzi: “Ikantamacheetzimi eejatzi eeroka iyotaantzirori Ikantakaantane! ¿Opaitama piñaatenatakaantariri atziriite? Te piñaantamaityaaro eeroka pinkematenatyaaro.

<sup>47</sup>Ikantamacheetzimi eeroka, opaitama povetsikapiriniyetantarori ovaneenkatachari tsika ikitayeetakeri etayetakarori kamantantanerí!. Iriitajaantake jovamaayetakeri pairani pivaisatziite. <sup>48</sup>Tema eerokatake ovetikashiyetakeri tsika inkitayeeteri, ari okoñaatziri pakakotatziri okaratzi jantayetakeri pivaisatziite.

<sup>49</sup>Tema iyotane jinake Pava, ikantake: ‘Ari notyaantake kamantantanerí intsipayetakyaaari otyaantaari. Aparopayeeni irimaimaneete, irovayeetake pashine.’ <sup>50</sup>Ari onkantya irovasankitaantaityaarimi eeroka, okantakaantziro povamaayetakeri kamantantanerí etajaantanakarori pairani. <sup>51</sup>Eeroka pinataityaarone iroñaaka okantakaantziro jovamaakaantaitakeri pairani, jetanakaro Abel-ni irojatzí Zacarías-ki tsika itzimi

jovamaitakeri ipiyavetanaaro tasorentsi-pankoki ipometziniri Pava. <sup>52</sup>Ikantamacheetzimi iyotaantzirori Ikantakaantaitane! Te pimataajatero eeroka piyotane-tya, arira pikenakaakerori eeroka kaari ikemathatantaro pashinepayeeni.”

<sup>53</sup>Ikanta Jesús ithonkakero ikantayeta-keri. Ari jetanakaro Fariseo itsipayetapaakari iyotzinkariite, japatoventaari Jesús ikovake inkompitakaiyaari onkantya inkemantyaariri ompaitya inkanteri. <sup>54</sup>Ishintsithavaitakeri, ikovi iñaavaitakairi ñaantsi kaariperori onkantya inkamantakotantyaariri.

#### Shineyakairori itantane Fariseo

**12** <sup>1</sup>Ipoña ipiyotzimentaitapaakari Jesús, anavyaapirinikitaka ikantaka atziriite. Irojatzí ikantantanakari iriyotaane: “Ontzimatyepaamaventyaaro shineyakaarori itantane Fariseo, iramata- vimento onatzi. <sup>2</sup>Tema ontzimatyepaamaventyaaro onkoñaatakoyetai okaratzi omanakoyevetainchari, oñaarontaiya kaari ikemathaveeta pairani. <sup>3</sup>Okaratzi pomanakaavetari, ari onkoñaatakotai. Okaratzi piñaavaitziri apaniro pipankoki, ari inkemakoyeetairo iriñaaventaitero shintsini.”

#### ¿Intzimekama ñaapinkathateri?

(Mt. 10.26-31)

<sup>4</sup>Ikantzi Jesús: “Asheninká, eero pipinkashivaitari materone irovemi, tema ari overaapaakari jaavyiiri irirori. <sup>5</sup>Jirika tsika intzime pimpinkeri: Iriitakera pimpinke Pava matzirori jovamaantzi, imoña irotyaantemi sarinkaveniki. Intaani iri piñaapinkathatai apaniro. <sup>6</sup>Tema te impinaperovetya tsimeripayeeni, iro kantamaitacha jiyotzi Pava aririka inkamakaante, tekatsi iramaakiite

\* **11.42:** Iro ikantaitziri jaka inchashimpoki: Menta, ruda, maaroni okaratzi ivankireetari. Irootake kempitarori piniitsi.

aparoni.\* <sup>7</sup>Jiyotzitaro Pava okaratzi tzimayetatsiri aishi. Tema piñaakero jaamakotari tsimeripayeeni, eerokara imaperotzirori jaamakotami, eero pipinkantashivaita.”

#### Inkarate ñaaventakotainane atziiriite

<sup>8</sup>“Intzimerika kanterine isheninka: ‘Jashitaana Jesús.’ Eejatzi inkempitaiya Itomi Atziri inkantairi imaninkarite Pava: ‘Nashitaari irika.’ <sup>9</sup>Iriima tsika intzime kantairine isheninka: ‘Te jashitana Jesús.’ Ari inkempiitairi irirori, inkantaiteiri imaninkarite Pava: ‘Te nashitaiyaari irika.’ <sup>10</sup>Tsikarika intzime kantzimatakerine Itomi Atziri, kantatsi impeyakoitairi. Iriima intzime kantzimatakerine Tasorentsinkantsi, eerora jiñiuro impeyakoitairi. <sup>11</sup>Aririka irayeetemi japatotapiintaita isaikayetzi pinkatharensi, eero okantzi-moshirevaitashitami, pinkante: ‘¿Opaitama nonkanteriri?’ <sup>12</sup>Tema Tasorentsinkantsi iyotakaimirone opaitarika piñaavaiteri janta.”

#### Iñaaventakoitzi masontzitatzi ashaarantzinkari

<sup>13</sup>Ipoña iñaavaitzi aparoni piyotzimentakariri, ikantzi: “Iyotaanari, pinkante-nari nirentzi impainaata kashetani jookanairi ashitanari.” <sup>14</sup>Ikantzi Jesús: “Asheninká, tera naaka amenakoyetzirori tzimaventavakaantsi nonkantantyaariri pirentzi.” <sup>15</sup>Eekero ikantanakitzi Jesús: “Paamaventya pineveyetaro ashaakaron-tsi. Tera iro ovañaayetemine.” <sup>16</sup>Ipoña joshiyakaaventanakeneri, ikantzi: “Tzimatsi aparoni ashaarantzinkari kithotaintsiri osheki ivankivaire irovaneki. <sup>17</sup>Ipampithashirevaitaka, ikantzi: ‘¿Tsikaty noveroka oshekitaintsiri novankire?’ <sup>18</sup>Ipoña ikantashireta-

nake: ‘Jiroka nanteri. Notantoryeero novantapiintari novankire. Impoña novetsikakaante iniroite, ari noverori okaratzi novankiretari, eejatzi nashaakaro. <sup>19</sup>Ari onimotenari, tema osheki novanontakari. Osheki osarentsi nomakoryaavaite, novatziivaitya, niravaite nomire, noimoshirenkavaiya.’ <sup>20</sup>Iro kantamaitachari, ikantzi Pava: ‘Masontzi, iroñaaka tsireni iraashinenkai-taimi, tera piyote impaitya agairone okaratzi pashitari.’ <sup>21</sup>Arira ikantakotari oshekyaaavaitashitarori irashaakaro, te joshekyaaavaityaaro okaratzi jashitari Pava.”

#### Iñaaventziro Jesús kantzimoshiretaantsi (Mt. 6.25-34)

<sup>22</sup>Ipoña ikantanairi iriyotaane: “Pinkeme nonkante: Tera onkameethate onkantzimoshirevaityaami, pinkante: ‘¿Impaitya noyaari, impaitya nomire-tyaari, impaitya nonkithatyaari?’ <sup>23</sup>Tema tzimatsi pashine ampampithashiretakotapiinteri añaantareki, iro kovaperotacha anayiro okaratzi ovayetapiintari, okaratzi akithaayetapiintari eejatzi. <sup>24</sup>Pimpampithashiretakoteri tsimeri. Te iriyote impankitanontya iroyaari, te irovetsike ipanko irovanontya ivankire. Iro kantamaitacha Pava, ipayetapiintakeri irovarite. Aakara jimaperotzi jetakotai Pava. <sup>25</sup>Aririka paakoventyaaro onkantzi-moshirevaityaami, ¿arima pinkantakaa-kyaro povavineentavairo posarentsise kapicheeni? <sup>26</sup>Tera onkantatyepovavineentero kapicheeni, ¿opaitama okantzimoshiretantamiri? <sup>27</sup>Pimpampithashiretakoteri inchateya, te añeero antavainete, te ontyaanontya onkithatyaari. Iro kantamaitacha te onkantzimoshirevaityaaro, onkante: ‘¿Opaita

\* 12.6: Kantakotachari jaka “te impinaperotya tsimeri,” irojatzira kantakotachari jamanantamatsitaintairi apite kireeki inkarate 5 tsimeri.

nonkithaatyaaari?’ Aña ovaneenkata kameetha, anayiri jovaneenkaveta Salomón pinkatharivetachari pairani. <sup>28</sup>Iriitakera Pava ovaneenkatzirori, okantavetaka kapiche añaavetaro ovaneenkataapainta, iro osamani, tekatsi apantyaarone aririka onkamateyatanake, tema inchekiyeetakero, impoña intaayee-takero. Eeroka irimaperote inkempoyaa-ventemi Pava, aritake, eero pikisoshire-vaizti. <sup>29</sup>Aritapaake okantzimoshirevaita-kami eeroka, pikantzi: ‘¿Opaita noyaari, opaita nineri?’ <sup>30</sup>Apatzirora okantzimoshi-revaitari ikaratzi kaari kempisantatsi. Irooma eeroka, jiyotakoyetzimiro Ashitairi opaitarika kovityiimoyetamiri. <sup>31</sup>Iro kovaperotacha pinkokovatairi impinkatharishireventaimi, impoña piñaayetairo impayetaimiro okaratzi kovityiimoyetamiri.”

**Iñaaventziro Jesús inkitesato ovaararontsi**  
(Mt. 6.19-21)

<sup>32</sup>“Eerokaite kempitakariri nopira, eero pitharovashitaiyani, tema iriitake Pava kovaintsiri impinkathariventaimi. <sup>33</sup>Pimpimantayetero tzimimotzimiri, pimpashitanyaaaro. Iro kameethatatsi pantayetairo iroka piñaantaiyaarori pisaikai kameetha inkiteki. Kempitavai-taka povaaranatyeeyaami inkiteki tsika te ompathaanetapai, tsika te intzimapai koshintzi. <sup>34</sup>Tema tsika janta povaaran-taka, ari pimpampithashiretapiinterori eejatzi.”

**Omperataari aamaventachari**

<sup>35</sup>“Povathakitanakero piithaare. Poisayeteri pootamento. <sup>36</sup>Pinkempi-tyaari omperataari oyaaventariri irareetaiya ivinkatharite jomoshirenka, inkene irantavaineri thaankiini iromper-tapaiyaariri. <sup>37</sup>Kimoshirera inkantaiya aparoni omperataari itzimi iñaapairi ivinkatharite aamaventa ikantaka.

Omaperora nonkante, aritake iromisai-kairi jovapiintaita iritake oyiitainerine irovarite. <sup>38</sup>Kimoshirera inkantayetya, intzime iriñeetapairi aamaventa ikanta, onkantavetya te iriyote tsikapaite irareetya, niyankiite terika onkitaizima-take. <sup>39</sup>Pinkemero iroka. Aririkami iriyote aparoni ashitaanitachari impoka-tye koshiterine, ari iraaamaventakyaami, eero ikoshitaarantaitzirimi. <sup>40</sup>Iro piyoteri eerokaite, ontzimatyte paamaventayetya. Tema te piyote tsikapaite impiyantaiyaari Itomi Atziri.”

**Kaariperori omperataari**  
(Mt. 24.45-51)

<sup>41</sup>Ari ikantanake Pedro: “Pinkathari. ¿Arima nokaratziri maaroni atziri poshiya-kaaventakena?” <sup>42</sup>Ikantzi Jesús: “Pinkem-pitakotyaaari aparoni otzikataari kameetha-shireri itzimi pampithashiretachari kameetha. Jookanakeri ipankoki omperatariri, ikantanakeri: ‘Pamenenari ikaratzi saikatsiri pankotsiki.’ <sup>43</sup>Kimoshirera inkantya irika omperataari, aririka impiye ivinkatharite iñaapairi jimonkaraakero ikantanakeriri. <sup>44</sup>Aritake ishinetaakeneri iraaamaakoventyaaniri okaratzi jashitari. <sup>45</sup>Irooma inkantashiretakemi omperataari: ‘Eero ipiyita novinkatharite.’ Impoña irantavaitakeri ikaratzi jomperaitari eejatzi inkempitaakero tsinane jomperai-tari. Jatake irovatziivaitya, ishinkivaitya. <sup>46</sup>Onimovaitziri irika omperataari, iromapokashitaiyaari irareetaiya ompera-tariri. Irimaperoteri irovasankitaapairi, irookapairi janta tsika ikashiyakaitakari kisoshireri. <sup>47</sup>Tema irika omperataari jiyovetakero okaratzi inintakaavetariri ivinkatharite, temaita iraaamaventaiaariri impiye. Irootake impasaperoitantaariri. <sup>48</sup>Iriima itzimi kaari iyotakoterone okaratzi inintakairiri, eero ipasaperoitairi. Tema ikaratzi ishinetaaheetziri irantaperoyeteromi ikovaitziri, osheki iromperai-

tyaari. Intzimerika osheki javentaayeetari, osheki inkovakoyeeteriri irirori.”

### Iñaaventakota Jesús

(Mt. 10.34-36)

<sup>49</sup>“Tema iro nopokantari novasankitairi kaariperoshireri, okempivaitakaro iriimi paampari namakemi kipatsiki. Osheki nokovataikemi etaitaia irovasankitaa-yeete, aperotaiyaami kaariperori. <sup>50</sup>Iro kantacha ontzimatyete netanakyaaro naaka nonkemaantsitanakya, irojatzinomonka-raantakyaarori. <sup>51</sup>Piñaajaantake iro nopokantari iñaamatsiyeetairo atziri isaikameetha. Aña nopokakera, namatziro antaminthatavakaantsi. <sup>52</sup>Iroñaaka iriñeetero irantaminthatavakaiya atziri isaikavankotavakaiyani, apite atziri irantaminthateri pashine atziri karatatsiri mava. <sup>53</sup>Aparoni evankari ari impithokashitakyaari iriri, impiyatziyaari eejatzi iriri inkisaneenteri itomi. Ompithokashityaaro tsinane iniro, ompiyatziyaaro eejatzi iniro. Ompithokashityaaro tsinane ayirontari, ompiyatziyaaro eejatzi ayiro.”

### ¿Tema piyotero kantainchari?

(Mt. 16.1-4; Mr. 8.11-13)

<sup>54</sup>Ipoña Jesús ikantziri atziri piyotzi-mentakariri: “Tema aririka piñeero menkori ikyaaapiintzi ooryaatsiri, pikantapiintzi: ‘Omparyaatyete inkane.’ Omata pikantakeri. <sup>55</sup>Tema aririka pinkemero tampyaa ompoñeeya katonko, pikantapiintzi: ‘Osaryaatyete kameetha iroka kitaite.’ Omata okaratzi pikantziri. <sup>56</sup>iKamataviri! Piyovetaro eeroka tsika okanta piñaayetapiintziro inkite, eejatzi kipatsi. ¿Opaitama kaari piyotakotantaro okaratzi kantachari iroñaaka?”

### Paapatziyaari kisaneeentzimiri

(Mt. 5.25-26)

<sup>57</sup>“¿Opaitama kaari pamenantaro eeroka okaratzi kameethatsiri?

<sup>58</sup>Aririka intzime kishemineri, impoña iraanakemi pinkatharentsiki, pintharova-kote eeroka avotsiki, pinkanteri: ‘Eero pikisavaita, thame aakameethatavakagaiya.’ Tema aririka irareetakaakyaami pinkatharentsiki, inkantaitakeri aamaventaneri: ‘Paanakeri irika.’ Irojatziri irantaitanakyaamiri irashitakoitemi. <sup>59</sup>Tema eerorika pipinatashitari okaratzi pireevere, eerora piñagairo iroimishitovakaantaimi. Omaperora.”

### Eerorika povashaantairo pameyetari, ari pimpeyaashitaiya

**13** <sup>1</sup>Ari ipokaiyakeni kamantziriri Jesús, tema Pilato jovamaakaan-take Galilea-satzi janta ipometajaantaitapiintziniri Pava piratsi. <sup>2</sup>Ikantanake Jesús: “¿Piñaajaantzima eerokaite iro jantantaitakarori iroka tsika ikantaitakeri jovamaitakeri, tema janaatziiri ikaariperoshiretzi pashine Galilea-satzi? <sup>3</sup>Nokantzi naaka: Te ari onkanta. Eerorika povashaantziro pameyetari eeroka, ari pinkempitakotaiyaari irirori. <sup>4</sup>Ari ikempitakari karatatsiri 18 kamaintsiri atsinakakeri pankotsi janta Siloé, ¿piñaajaantzima iri maperotzirori ikaariperoshiretzi janayiri pashine Jerusalén-satzi? <sup>5</sup>Nokantzi naaka: Tera ari onkanta. Tema eerorika povashaantziro pameyetari, ari pinkempitakotaiyaari.”

### Joshiyakaaventaitziro pankirentsi kaari kithotatsine

<sup>6</sup>Ipoña Jesús joshiyakaaventanakero, ikantzi: “Otzimi aparoni atziri ivankire irovaneki. Aparoni kitaite jiyaatake iramenero tzimakerika okitho, temaita iriñaapaake. <sup>7</sup>Ikantakeri aamakoventaniriri: ‘Tzimake mava osarentsi nopokaveta nameniro novankire onkithote, temaita noñe. Pinchekero, amenaashivaita okatziya jaka.’ <sup>8</sup>Ari jakanakeri irirori,

ikantzi: 'Eero novinkatharite, añaavairo iroka osarensi eerorika okithotzi, nonkithatashitavakero oponkitziki notyaakitavairo onkithotantyaari. <sup>9</sup>Aririka onkithotai, kameetha onatzi. Irooma eerorika, aripaitera pintovakaan-tero.'"

**Jovavisaakotziro Jesús aparoni tsinane kitaite imakoryaantaitari**

<sup>10</sup>Ikanta jiyotaantzi Jesús kitaite jimakoryaantaitari janta japatotapiintaita, <sup>11</sup>ari osaikiya aparoni tsinane tziimakotaintsiri 18 osarensi jaakaitziro. Tsinkamitzi take, te onkante onkatziye kameetha. <sup>12</sup>Ikanta iñaapaakero Jesús, ikaimapaakero, ikantziro: "Tsinané, eshitakotaimi pimantsiyaveta." <sup>13</sup>Jantzi-takero kapicheeni otsinkamitzi take. Tampatzikatanai kameetha. Osheki otharomentaventanakari Pava. <sup>14</sup>Iro kantamaitacha te onimoteri jevatatsiri japatotapiintaita, iniroite ikisanaka, iñaakeri jovashinchaantake Jesús kitaite jimakoryaantaitari. Ikantanakeri atziriite: "Tzimatsi 6 kitaite jantavaitantaitari, ari pimpokeri inkene irovashinchagaitemi. Te onkameethate kitaite jimakoryaantaitari." <sup>15</sup>Irojatzí jakantanakari Jesús, ikantzi: "iKamatavirí! Kitaiteriki jimakoryaantaitari pithataryaakotapiintziri pipira pashitakoyetziri pirakairi imire." <sup>16</sup>Tema iroka tsinane asheninka onatzi, iro isarontari Abraham-ni tziimakotake 18 osarensi iñaashitakaakaro peyari. ¿Tema onkameethate ovashincheero kitaite jimakoryaantaitari?" <sup>17</sup>Ikantanakera Jesús, iniroite ipashiventanaka ikaratzi kisaneentziriri. Iro kantamaitacha kimoshire ikantaiyanakani atziri ikaratzi ñaakerori jantakeri Jesús.

**Joshiyakaaventaitziro okitho incható iryaanitatsiri**

(Mt. 13.31-32; Mr. 4.30-32)

<sup>18</sup>Ipoña ikantanake Jesús: "¿Opaitama oshiyari ipinkathariventantai Pava? ¿Ipaitama noshiyakaaventemirori? <sup>19</sup>Aña oshiyaatyaaro aririka impankiitero okitho iryaanitatsiri pankirentsi. Tema tziimatsi aparoni atziri pankitakerori irovaneki, anaanakero pashine pankirentsi, antaro oteveyetanake, ari imavoshiyetari tsiimeri otsimankatapeshitake."\*

**Joshiyakaaventaitziro shineyakairori tanta**

(Mt. 13.33)

<sup>20</sup>Ipoña japiitakero ikantzi Jesús: "¿Ipaitama noshiyakaaventemirori ipinkathariventantai Pava? <sup>21</sup>Aña okempitattyaro shineyakaarori tanta. Aparoni tsinane, aakero kapicheeni, okonovakero tantapatha, tekera osamanite, shineyanake maaroni."

**Iñaaventaitziro iryaanityenkakiini ikyaapiintaitzi**

(Mt. 7.13-14, 21-23)

<sup>22</sup>Ithonka ikenayetake Jesús nampitsiki jiyotaantayetzí. Irojatzí ikenantanakari Jerusalén-ki. <sup>23</sup>Ari josampitaitakerori, ikantaitziri: "Pinkatharí, ¿kapichema avisakotaatsine?" Ipoña ikantzi Jesús: <sup>24</sup>"Ontzimatyé piñaashintsitya pinkempitakaaantyaaro pinkyaagaatyeemi iryaanityenkakiini ikyaatapiintaitzi. Tema osheki kovavetachane inkyaantaiyaaro, eeromaita imatziro. <sup>25</sup>Aririka irashitanakero ipanko ashitarori, irojatzirika pisaikake jakakiroki, pinkantavetya: 'Pinkatharí, pashitaryeenaro.' Impoña irakanake irirori, inkante: 'Te niyotemi tsika pipoña eeroka.' <sup>26</sup>Impoña pinkanta-

\* **13.15:** Iri ipirayetari janta: buey ipoña asno. \* **13.19:** Iro ikantakoitzi jaka okitho iryaanitatsiri pankirentsi paitachari mostaza, iro shookatsi inampiki pashine atziri.

vetanakya eeroka: ‘¿Tema piyotena akaratziranki avaiyani, akaratziranki iravaitaiyini? Piyotaantapiintake nonampiki.’<sup>27</sup> Inkante irirori: ‘Omapero, te niyotemi tsika pipoña. Piyataveete pankiventarori kaariperori.’<sup>28</sup> Arira piraavaityaari, patsikaikivaitya, aririka piñaayetairi Abraham, Isaac, Jacob intsipataiyaari ikaratzi kamantantaniiriite isaike ipinkathariventantai Pava. Irooma eeroka jakakiroki pisaikai.<sup>29</sup> Tema inkarate avisakoshiretaatsine impoñaayetaiya tsikarika overaapaa kipatsi, isaikayetai irayooyetairi Pava tsika ipinkathariventantai.<sup>30</sup> Tema tzimatsi etayetarori iroñaaka, iriira ñeerone irimpoiyyetai. Tzimayetatsi eejatzi impoiyyetatsiri iroñaaka, iriira ñaayetairone iretayetaiyaaro.”

**Jiraaneentakotaro Jesús Jerusalén**  
(Mt. 23.37-39)

<sup>31</sup>Ari jareeyetapaaka Fariseo, ikantapaakeri Jesús: “Piyaatai, kaakitain-tsi Herodes ikovi irovemi.”<sup>32</sup> Ikantzi Jesús: “Piyaate, pimpiyanake, pinkanteri kempitakariri sagari, novashinchaayetziri jaakiri kamaari, novashinchaayetziri mantsiyari. Intaani okapatapaaka mava kitaite nonkaratantyaarori nantziri.”<sup>33</sup> Iro kantamaitacha, eekero niyaatatye irojatzi mavatapaintsine kitaite, tema iro aritatsi irovayeeteri maaroni kamantantaniiriite Jerusalén-ki.<sup>34</sup> Jerusalén-satziite! Osheki povake kamantantaniiriite. Pitsitokayeta-keri ikaratzi jotyaantaveetakamiri. Tema nokovavetapiintaka nonkempityaarimi tsimeri isamoronkiitziri iriryaanite. Ari nonkanterimi naaka ikaratzi notomin-taari. Iro kantamaitacha te pinkovaiyeni.<sup>35</sup> Iroka pinampi tsika pisaikapiintayeveta, eero iñeetai impaitya nampitaiyaarone. Pinkeme nonkante: Eerora piñiitaana,

irojatzi apaata pinkantantaiyaari: ‘Tasonkaventaari inatzi, tema Pinkathar-entsi apaitziri otyaantakeriri.’”

**Jesús jovashinchagairi eeniyavaitatsiri**

**14** <sup>1</sup>Okanta aparoni kitaite jimakoryaantaitari, ikenake Jesús ipankoki ijevare Fariseo iroya. Osheki kempoyaakeriri ompaitya iranteri.<sup>2</sup> Ariya isaikakeri janta aparoni mantsiyari eeniyavaitatsiri.<sup>3</sup> Ipoña Jesús josampita-keri iyotaantayetzirori Ikantakaantaitane itsipataakeri Fariseo, ikantziri: “Kitaite jimakoryaantaitari onatzi iroñaaka, ¿tema oshinetaantsite ovashinchaante?”<sup>4</sup> Te irakaiyeni, irojatzi imairetaiyakeni. Jaakeri Jesús mantsiyari, jovashincha-gairi, jotyaantairi.<sup>5</sup> Ipithokashitanakari irikapayeeni, ikantziri: “Aririka irotetya pipira omoroki kitaite jimakoryaantaitari, ¿tema ari pinoshikairi thaankiperoini?”<sup>6</sup> Tema tekatsi inkante irakanakeri.

**Oimoshirenkachari aavakaantsiki**

<sup>7</sup>Ari isaiki Jesús ipampoyiiri inkarate ayooterine ijevare Fariseo, tharovako ikantaiyani ikovi irosatekayetya intsipatantyaari jevari iroya. Ipoña Jesús joshiyakaaventanakeneri, ikantanake:<sup>8</sup> “Aririka inkaimayeetemi poimoshiren-ky aavakaantsiki, eerora pikovashita posasatekatya pinkove pintsipatyaari jevari, tema tzimatsi pashine pokatsine anaakotzimiri jiriiperotziri irirori.<sup>9</sup> Aririka irareetapaakya kaimakaantzi-miri, inkantapaakemi: ‘Eero posasatekata eeroka, piyaate pisaike jantyaatziini.’ Iniroitera pimpashiventanakya.<sup>10</sup> Aña iro kameethatatsi aririka piyaate eero posasatekavaita, pisaikapaake jantyaatziini. Impoña impokake kaimakemiri, inkantemi: ‘Asheninka, pimpoke posatekya eeroka janta.’ Aripaitera

\* 14.5: Iri ipirayeetari janta: buey ipoña asno.

iriñaapinkathayeetemi. <sup>11</sup>Tsikaatika itzimi kovashivaitachane iriñaapinkathayeeterimi, aritake iriñaakero insinampashiretakaitairi. Iriima tsika itzimi tsinampashirevaitatsiri, iriitake ñeerone iñaapinkathayeetairi.”

<sup>12</sup>Ipoña ipithokashitanakari Jesús aanakeriri irovakaiyaari, ikantziri: “Aririka pinkaime atziri povakaiyaari, eero pikaimashitari pisheninkajanotari eero, pirentzi, ipoña ikaratzi ashaarantachari, tema ari onkantake impiyataiyaami eero irovakaiyaami. <sup>13</sup>Aririka poimoshirenky, iri pinkaimayete ashinonkainkari, mavityaakiri, pesaponthoyetatsiri. <sup>14</sup>Ari piñeero pinkimoshiretai, tema irikapayeeni, eero okantzi impiyataiyami apaata iroimoshirenky. Iro kantamaitacha ari impinayeetaimi pantakeri aririka irañaayetai kameethashireri.”

#### Joshiyakaaventaitziro iniroite jovaita

<sup>15</sup>Ikanta ikemavakera aparoni ikaratzi isaiki jovaiyani, ikantanake: “Kimoshirera inkantya inkarate ovaachane impinkatharitanakerika Pava.” <sup>16</sup>Ipoña ikantzi Jesús: “Tzimatsi aparoni atziri, jovetsikakaante iniroite oimoshirenkaantsi, ari irovaiyaani. Ithonka ikaimakeri ikarataiyini. <sup>17</sup>Ikanta omonkaratapaaka irovantyaari jotyaaantakeri iromperatane inkamanteri ikaratzi ikaimakaantakeri, tema irootaintsi irovaiyaani. <sup>18</sup>Tera inkove impokaiyeni ikaratzi ikaimakaan-taveetakari. Jetanakaro aparoni, ikantzi: ‘Eero okantzi niyaate, niyaatatye namenero ovaantsi namanantakeri. Irootake eero okantanta niyaate.’ <sup>19</sup>Ikantake pashine: ‘Niyaatatye noñaantyaari namanantakeri nopirapayeeni, irootake eero okantanta niyaate.’” <sup>20</sup>Ari ikantake pashine eejatzi: ‘Eero okantzi

niyaate, tema ovakera naavakaaka.’

<sup>21</sup>Ipoña ipiya omperataari, ikamantapairi ivinkatharite kantainchari. Iniroite otsimaanakari, ikantanakeri iromperatane: ‘Piyaate, paniitero tsika overaa nampitsi, pamakeri ashinonkainkari, mavityaakiri, pesaponthoriite inkarate piñeeri janta.’ <sup>22</sup>Ari jimatakeri iromperatane. Ipoña ikantairi ivinkatharite: ‘Nomatakeri okaratzi pikantakenari. Iro kantamaitacha eeniro okaankitzi pankotsi.’ <sup>23</sup>Ipoña ikantziri iromperatane: ‘Pinthonkero paniitero avotsi, piyaayete tsikaatika, pishintsiventero inkarate piñeeri janta, impokeeta ojaikityaata nopanko. <sup>24</sup>Pinkeme nonkante: Oshekira netavetakari nokaimakaan-tziri, eeromaita iñaajatziro iroya kapicheeni novetsikaantakeri ovaritentsi.’”

#### Pomerentsitachari ankempitakotyaaari Cristo

<sup>25</sup>Osheki ikaratzi oyaatakeriri Jesús. Ipoña ipithokashitanakari, ikantziri: <sup>26</sup>“Aña iro onimotzimiri petakoyetari piri, piniro, piina, pitomi, pirentzi, pitsiro, petakota eejatzi apaniro eero. Iro kantacha aririka anaanakero okaratzi petakotyaaanami naaka paventaana, tera pinkyaaryoote pinkempisantena. <sup>27</sup>Ontzimatye pinkyaaryooventero noñaaventayetakemiri, onkantavetakya impaikakoi-temi. Aririka povashaantakeri, eeroa nokempitakaan-tami eeroa niyotaane. <sup>28</sup>Aparoni kovatsiri irovetsike pankotsipenthakii, iretavakyaaro impampithashiretya tzimatsirika irimatantyaarori irovetsikero. <sup>29</sup>Ari onkantya inthonkantyaarori iretanakyaaro irovetsikero, tema aririka irookaventakero ari ishirontaventakyaari inkarate ñeerine. <sup>30</sup>Inkantaiyeni: ‘Piñaamatsiteri irika, te iravayeeero, jookashitaro.’ <sup>31</sup>Ari ikempitari eejatzi,

\* 14.19: Iri kantakotachari jaka nopirapayeeni, karatatsiri 5 buey.

aparoni pinkathari tzimatsiri 10,000 irovayirite, iriminthatya irovayirityaari pashine pinkathari tzimatsiri 20,000 irovayirite. Ontzimatyera iretavakyaaro impampithashiretavakya, aririka iroitsinampaakeri. <sup>32</sup>Iñaakerorika eero joitsinampairi, eenirora joveraa intaina pashine pinkathari pokatsiri irovayirityaari, irotyaantake kanterine: ‘¿Tsikama ankantyaaka eero ovayiritavakaanta?’ <sup>33</sup>Ari okempitari eejatzi ontzimatyepetavakyaaro pimpampithashiretavakya eerokaite, tema eerorika povashaantziro petakoyetaro okaratzi pashiyetari, eerora nokempitakaantaami niyotaane.”

#### Kempitarori tzivi kaari katyotaatsine

(Mt. 5.13; Mr. 9.50)

<sup>34</sup>“Tema kameetha okanta tzivi okatyotzi. Iro kantacha aririka inkonovaitero tsika ompaitya, eero apantaaro inkatyokantaityaaro. <sup>35</sup>Tekatsi apantaiyarone tzivi, eero aritaajatzii eejatzi isaiponkitziantaityaaro pankirentsi, ontzimatyepetavakyaaro irookaitero. Kovirori inkemathatero iroka, irovayempitaty inkempisante.”

#### Jiñaaventaitziri oisha peyavetachari

(Mt. 18.10-14)

**15** <sup>1</sup>Osheki kovakotziriri kireeki isheninka itsipatakari atziri kaariperoshireri, ikempisantzii jiyotaantzi Jesús. <sup>2</sup>Ikanta Fariseo itsipatakari iyotzinkariite, iñaaventanakeri Jesús, ikantzi: “Pameneri irika, ikempiyakari atziri kaariperoshireri, itsipatari jovapiintaiyani.”

<sup>3</sup>Ipoña Jesús joshiyakaaventanakeneri, ikantanake: <sup>4</sup>“Tzimatsi piratachari ikaratzi 100 iroishate. Okanta aparoni kitaite, ipeyaka aparoni iroishate, jooakanakeri pashine 99 oisha tsika te

inampiitaro, jatake ikokovatairi peyeenchari. ¿Tema pimatziro eeroka iroka? <sup>5</sup>Ikanta iñaapairi iroishate, kimoshire ikanta janatapairi. <sup>6</sup>Tema jareetara ipankoki, japatotapairi isheninka, ikantapairi: ‘Pimpoke pintsipatyaana aimoshirenkya, tema noñagairi noishate peyavetainchari.’” <sup>7</sup>Eekero ikantatzi Jesús: “Arira onkempitagaiya inkiteki, iniroite inkimoshireventaiteri aparoni atziri ovashaantairori ikaariperoshireveta. Iranaanakeri 99 kameethashiretaiyatsiri.”

#### Joshiyakaaventaitziri kireeki peyavetachari

<sup>8</sup>Ipoña ikantzi: “Aparoni tsinane tzimatsi 10 oireekite. Okanta aparoni kitaite ipeyapithatakaro aparoni oireekite, ovaampatake ootamento, opishitakero maaroni opanko okokovatairi oireekite.\* <sup>9</sup>Okanta oñagairi, okaimakeri osheninka, okantakeri: ‘Pimpoke, pintsipatyaana noimoshirenkya, tema noñagairi noireekite peyavetainchari.’” <sup>10</sup>Eekero ikantatzi Jesús: “Arira inkempitagaiya imaninkarite Pava iniroitera inkimoshireyetai iñaakerika aparoni atziri jovashaantairo ikaariperoshirevaitzi.”

#### Iñaaventaitziri tomitsi aparavaitatsiri

<sup>11</sup>Ipoña ikantanake eejatzi Jesús: “Aparoni atziri tzimatsi apite itomi. <sup>12</sup>Ikanta iyaapitsi itomi, ikantakeri iriri: ‘Apá, pimpenaro okaratzi pashitakaiyaa-nari.’ Ari ikantakero, itsiparyaakeneri itomi okaratzi irashitakaiyaariri apaata aparopayeeni. <sup>13</sup>Tekera osamanite, jatake iyaapitsi itomi intaina pashineki nampitsi. Ari japaravaitashitakari iireekite. <sup>14</sup>Ikanta japerotakeri japaratakeri maaroni, iñeetake iniroite tashetsi

\* **15.8:** Ikantakoitziri jaka “kireeki,” irijatzira ipaitayeetziri “drama,” kireeki inatzi jashiyetari Grecia-satzi. Iriitake ipinantantaitariri antavaitatsiri aparoni kitaite.

janta nampitsiki. Ari ikovityaanaka ikaratzi japaratashivaitakari. <sup>15</sup>Ipoña jiyaatashitakeri nampitarori janta ikovi antavarentsi, jotyaaantaitakeri iraaamaventyaari chancho. <sup>16</sup>Iniroite itashaake, ikovake irayooteri chancho, tema tekatsi perine iroyaari. <sup>17</sup>Ipoña ikantashiretanake evankari: ‘Osheki janintaavaita jovatziita antavaitatsiri ipankoki ashitanari, çipaitama nashinonkaantavaintari naaka jaka notasheneentzi?’ <sup>18</sup>Ontzimatyé niyaatai ashitanariki, nonkantapairi: ‘Apá, tzimatsi kaariperori nantzimotakemiri, eejatzi nokempitaakeri Inkitesatzi. <sup>19</sup>Te arite pinkempitakaanaina pitomi, intaani nokovi pinkempitaakaanenari ikaratzi antavaitzimiri.’ <sup>20</sup>Ari ipoña ikatziyanaka, pokai ashitariki. Ikanta ashitariri, amenavookitatsi irirori iñaavairi ipokai, ishiyashitavaari, javithanotavairi, inintaaporotavairi. <sup>21</sup>Ikantapaake itomi: ‘Apá, tzimatsi kaariperori nantzimotakemiri, eejatzi nokempitaakeri Inkitesatzi. Te arite pinkempitakaanaina pitomi.’ <sup>22</sup>Iro kantamaitacha ashitariri, ikantakeri iromperatane: ‘Pamake irooperori kithaarentsi, pinkithaataavairi notomi. Poveneri irakoki mareryaatatsiri, pinkyaantakaiyaari eejatzi zapato. <sup>23</sup>Impoña pamenake evonkiri vaca kameetha ivathate, povamayeri. Nokovi aimoshirenkyá. <sup>24</sup>Tema irika notomi kamavetaka, iro kantamaitacha añagai iroñaaka. Pairani ipeyaka, iñeetairi iroñaaka.’ Ari jetanakaro joimoshirenkaiyani.

<sup>25</sup>Ikanta irantarite irirentzi saikatsi jantavaitzi ovaantsiki. Pokai pankotsiki, ikemapaatziiri joimoshirenkaiyani.

<sup>26</sup>Josampitapaake aparoni iromperatane opaita ikimoshiretantaitari. <sup>27</sup>Ari ikantanakeri: ‘Areeta pirentzi, irootake

jovamaakaanantakari piri evonkiri vaca, tema kameetha jareeta pirentzi tekatsi avishimoterine.’ <sup>28</sup>Ari ikisapaaka, te inkove inkyaapai pankotsiki. Ipoña jiyaatashitakeri iriri, osheki ipankiventakari intsipatantyaariri joimoshirenka. <sup>29</sup>Irojatzí ikantantanakariri iriri: ‘Piñaavetana naaka osamani nosaikimotzimi, tekatsi nantzimotemi. Tetya pimpajaa-tena aparoni piratsi noimoshirenkyá.\* <sup>30</sup>Iro kantamaitacha ipokaira iyeka thonkitakemiriri piireekite ipiro mayem-piro, iriyya povamainiri vathatatsiri poimoshirenkavairi.’ <sup>31</sup>Ari jakanake iriri, ikantziri: ‘Notomí, ari pathi poviro pisaikimotakena eeroka, maaroni okaratzi nashitari, eerokara ashitaro maaroni. <sup>32</sup>Irootake ankimoshiretantyaari iroñaaka, tema irika pirentzi, kamavetaka, iro kantacha añagai iroñaaka. Ipeyavetaka jiñeetairi iroñaaka.’”

#### Joshiyakaaventaitziri kaariperori omperataari

**16** <sup>1</sup>Ipoña Jesús ikantakeri eejatzi iriyotaane: “Tzimatsi aparoni atziri ashaarantachari. Itzimi irirori iromperatanepayeeni. Okanta aparoni kitaite tzimatsi pokaintsiri, ikantaitakeri ashaarantachari: ‘Irika ijevare pomperatane, japaratakemiro pashaakaro.’ <sup>2</sup>Ikanta irika ashaarantaneri ikaimakeri iromperatane, josampitakeri: ‘Çopaitama pantakeri? Nokemake ikantaitana. Nokovi poñaakenaro okaratzi pantavaitakenari. Tema ari okaratapaake pijevatziri nomperatanepayeeni.’ <sup>3</sup>Ari ikantashiretanake irika omperataari: ‘ÇTsiakatya nonkantyaaka iroñaaka? Iromshitovatyeeena omperatanari. Te onkante nompankivaite, aririka nonkampitante impashityaana, osheki nompashiventya.’ <sup>4</sup>Ipoña ikantashiretzi: ‘Niyotake ompaitya

\* 15.29: Ikantakoitzi jaka “piratsi,” iriitakera cabra.

nanteri irakameethatantaityaanari pankotsiki aririka iromishitovaitakena.<sup>5</sup> Japatotakeri ikaratzi ireevetziriri ivinkatharite, ikantakeri etakarori: ‘¿Tsikama ikaratzi pireevetziriri novinkatharite?’<sup>6</sup> Ikantzi irirori: ‘Nireevetziriri ikaratzi 100 inchatonaa jovaitzi yeenkantsi.’ Ipoña ikantziri: ‘Jiroka pireevere, thaanki posankinate, intaani inkaratai 50 inchatonaa pireeveteri.’<sup>7</sup> Ipoña josampitakeri pashine ikantziri: ‘¿Eeroka tsikama ikaratzi pireevetzi?’ Ikantzi: ‘Nireevetzi okaratzi 100 ipiyotakoyeetziro trigo.’ Ipoña ikantziri eejatzi: ‘Jiroka pireevere, posankinate, intaani onkaratai 80 ipiyotakoyeetziro.’<sup>8</sup> Ikanta irika pinkathari, joñaakantakeri iromperatane tema iñaakeri omatatziiri jiyotzi tsika inkenakairo kantainchari. Arira ikantayetari atziripayeeni iroñaaka, imataty jiyotzi tsika ikenakairo irakameethayeyantyaariri isheninka, janayiri tsika ikanta kempisantzinkariite.”<sup>9</sup> Irojatzi ikantantanakari Jesús: “Ontzimatyey piyote paakameethatantyaaro pashaarantayetari iroñaaka onkantavetya te apantaperotaro, iroora onantaiyaari irakameethayeeetaimi apaata eeroka janta inkiteki.

<sup>10</sup>Itzimirika kyaaryootaintsiri kapicheeni, iriitake kyaaryooperotaa-tsine. Itzimirika kaariperoshiretatsiri kapicheeni, iriitake maperotairone inkaariperotai. <sup>11</sup>Terika pinkyaaryooventero ashaakarontsi kaari apantaperotaro jaka, tekatsira ameentyaamine irooperoriki. <sup>12</sup>Terika pinkyaaryooventero ashinentsi, tekatsira pemineri pashityaari eeroka. <sup>13</sup>Tekatsira aparoni omperataari materone irantavaitene apite pinkathari. Tema aparoni inkovaperote jomperatari, iriima pashine inkisaneentakeri. Ari

okempitari eejatzi, tekatsira materone inkempisanteri Pava, aririka impampithashiretakotero ashaakarontsi, kempivaitaka omperanatatyeyearimi.”

<sup>14</sup>Ari ikaratzi ikemaiyakeni Fariseo, tema irijatzivi nevetarori ashaakarontsi, ishirontzimentakari Jesús ikemiri ikantayetakeri. <sup>15</sup>Ipoña ikantanakeri: “Piyotzi potzikaaventaiyani eeroka eero jiyotantami atziri, iro kantamaitacha jiyotzimiro Pava okaratzi pipampithashireyetari. Tema okaratzi irooperotziimove-tariri atziri, ipinkimatziro Pava.”

#### **Ikantakaantaitane ipoña ipinkathariventantai Pava**

<sup>16</sup>“Tema pairani iñaaventayeetakero Ikantakaantaitane ipoña irosankinare kamantantanerite. Ipoña ikinkithatake Juan. Ikematziiro iroñaaka atziriite Kameethari Ñaantsi tsika ikanta ipinkathariventai Pava. Iniroite ikovi iriñeero okempitaro ishintsitaitzi aririka irovayiritaitya. <sup>17</sup>Te opomentsita aperotaiya apaata kipatsi eejatzi inkite, iro kantamaitacha eero aperotzimaitaatsi Ikantakaantaitane.”

#### **Jiyotaantzi Jesús ikantzi: “te apantyaaro pookero piina”**

<sup>18</sup>“Itzimirika ookerone iina, aririka iragai pashine tsinane, jimayempiventakero etavetarori. Ari ikempitari eejatzi agairone tsinane jookiri oime, imayempitake irirori.”

#### **Ashaarantachari ipoña Lázaro**

<sup>19</sup>“Tzimatsi aparoni atziri ashaarantachari, tsika itzimi ovaneenkatachari ikithaatapiinta. Jaakoventaro kitaiteriki joimoshirenka ovaneenka jovatziivaita.\*  
<sup>20</sup>Tzimitacha eejatzi aparoni ashinonkaa-

\* **16.19:** Iro ikantakoitziri jaka “ovaneenka,” kithaarentsi jonkeromaitatsiri. Osheki ovinaro iroka. Intaani ikithayetaroro ashaarantachari.

vaitachari ipaita Lázaro, ithonka ipathaa-vaitake irika. Ari jonoryaapiinta jakakiro ipankoki ashaaranteneri. <sup>21</sup>Iritake kovatsiri iriyoyeero jovaryaayeziro irovanaro ashaarantachari. Pokatsi otsitzi ithotziri ivathaaroki. <sup>22</sup>Ikanta apaata kamake ashinonkainkari, jaanakeri imaninkarite Pava, jatake isaikira Abraham. Ipoña kamitaka eejatzi ashaarantachari, ikitaitakeri. <sup>23</sup>Ikanta janta sarinkaveniki, osheki ikemaantsi-vaitaka irika ashaarantavetachari. Jamenakotakeri intaina jiñaatziiri Abraham itsipatakari Lázaro. <sup>24</sup>Ari ikaimanake irirori, ikantzi: ‘Chariné, Abraham, pineshinonkatena. Potyaanteri Lázaro iramaajatakana kapicheeni jiña nomiretavakyaari, tema itashineentayaana shintsini paampari.’ <sup>25</sup>Ikantanake Abraham: ‘Nochariné, poshiretyaaro pashaakaro pairani, eejatzi ikempita Lázaro joshiretaro iñaashivaitakeri. Iro kantamaitachari kimoshire ikanta irirori jaka, irooma eeroka ontzimatyepinkemaantsivaitaiya. <sup>26</sup>Tekatsi pinkene pimpoke, tzimatsi iniroite impereta otzikairi, eero okantzi eejatzi niyaatashitemi eeroka.’ <sup>27</sup>Eekero ikantaveta irirori: ‘Pinkeme nokantzimi chariné, potyaante jatatsineri isaiki ashitanari. <sup>28</sup>Tzimatsi janta ikaratzi 5 nirentzi, pinkamanteri eero ipokanta irirori jaka, osheki jiñaashitaitaro.’ <sup>29</sup>Ari ikantzi Abraham: ‘Tzimatsi Ikantakaantakeri Moisés, tzimatsi eejatzi ikantayetakeri kamantanteneri, iro inkempisanteri.’ <sup>30</sup>Ipoña ikantzi eejatzi: ‘Eerotyामी, Chariné, Abraham. Tzimatsirika aparoni kamatsiri kamantairine añatsiri atziri, ari irovashaantairo kaariperori jameyeteri.’ <sup>31</sup>Eekero ikantanakitzi Abraham: ‘Tema te

inkempisantero ikantayevetari Moisés eejatzi ikantayetakeri kamantanteneri, eerotyaa ikempisantaajatziri inkamantaveytyaari aparoni kaminkari.’”

#### Eero pantakaantziro kaariperori

**17** <sup>1</sup>Ipoña Jesús ikantanakeri iriyotaane: “Ari intzimapiintatyepantakaanterone kaariperori. Inkantama-cheeteri irika. <sup>2</sup>Tsikarika itzimi antakaakerine kaariperori aparoni eentsi aventaanari, ari irovasankitaayeetairi. Iro kameethatatsimi inthayeeteneri mapikentsiki, iroviinkaitakeri inkaareki, ari onkantya eero ikaariperotakaantantami. <sup>3</sup>Ontzimatyepampaventya eeroka. Tema intzimerika aparoni antzimotemine kaariperori, pinkaminairi. Aririka irovashaantairo jantayevetakari, pimpeyakotero jantzimovetakamiri. <sup>4</sup>Ari okempitari eejatzi. Tzimatsirika atziri osheki irantzimotapiintakemi, okempitaa-jatatyama onkarate 7 irapiiitero aparoniki kitaite, ontzimatyepa papiiiteri pimpeyakoteri aririka impokashitapiintakemi inkovakotemi pimpeyakotairi.”

#### Paventaaperotakaina

<sup>5</sup>Ikanta Otyaantajanoriite, ikantanakeri Jesús: “Nokovi poshiretakaaperotyaaana.” <sup>6</sup>Ipoña ikantzi Avinkatharite: “Onkanta-vetakya eero iniroitetzhi poshiretaana, onkempityaaro okitho iryaani pankirentsi, aritake pimatakero iniroite inchato katziyeenchari, pinkantero: ‘Pishirinke, piyaate pinkatziye janta inkaareki.’ Nonkante, arira omatakya.”\*

#### Irantayeteri omperataari

<sup>7</sup>“Aririka intzime pomperatane, piñaavairi irareetaiya joshevavaitzi povaneki,

\* **17.6:** Iro ikantakoitzi jaka “okitho iryaani pankirentsi,” paitachari “mostaza,” iro shookatsiri inampiki pashine atziri. Iro ikantakoitzi jaka “iniroite inchato,” paitachari “sicómoro,” irojatzhi shookatsiri pashineki inampi atziri.

jaamaakooventari pipira çarima pinkantavairi: ‘Payootapaina?’<sup>8</sup> Aña eero, intaani pinkantavairi: ‘Ponkotsitapai ovaritensi. Povathakitya inkene poyiitena, irojatzí novantakyaari, nirake nomire eejatzí. Impoña pimpoite eeroka povaiya.’<sup>9</sup> ¿Arima pimpaasoonketakeri okaratzi iranteri pomperatane? Aña eero.<sup>10</sup> Arira pinkempityaari eejatzí eeroka, aririka pimonkarataakero okaratzi inintakaimiri Pava, ompoña pinkante: ‘Eero asagaaventavaita jomperayeetai, tema intaani amonkaraamatsitero okaratzi ikovakaayeetakairi antero.’”

#### **Jovashinchagaitziri 10 pathaavaitsiri**

<sup>11</sup>Ipoña javisanake Jesús iriyaatero Jerusalén-ki, ikenanakero Samaria-ki ipoñaanakaro Galilea.<sup>12</sup> Ikanta jareetapaaka aparoniki nampitsi, ari jomonthaavakari 10 shirampari pathaavaitsiri, intaina ikatziyeeyapaaka.<sup>13</sup> Ikaimaiyini, ikantzi: “iYotaantenerí Jesús, pineshinokataina naaka!”<sup>14</sup> Ari jamenanakeri irirori, jiñaatziiri ikatziyeeyani, ikantziri: “Piyaata-shiteri omperatasorentsitaari iramenavakemiro pivathaaro.” Ikanta jiyaataiyanakera, omapokashitaka opeyanaka ivathaaro, eshitakoyetanai.<sup>15</sup> Ikanta aparoni iñaakerora jeshitakotai ipathaavaitsi, tharomentaka ipiyaa irirori, ikimoshireventanakeri iniroite Pava.<sup>16</sup> Jotyeeerovashitapaakari iitziki Jesús, ipaasoonketapaakeri. Irika piyaachari Samaria-satzira inatzi.<sup>17</sup> Ipoña ikantzi Jesús: “¿Tema 10 ikaratzi eshitakotaatsi, tsikama ikenakeka pashine?”<sup>18</sup> Tekatsira nosheninka piyaatsine inkimoshireventairi Pava impaasoonketeri, intaani ipiya pashinesatzi atziri.”<sup>19</sup> Ari ikantanakeri Jesús pathaavaivetachari: “Pintzinaanai, piyaatai. Iro ovashinchagaimi poshiretana.”

#### **Etantanakyaarori impinkathariventantaite** (Mt. 24.23-28, 36-41)

<sup>20</sup>Ipoña Fariseo josampitakeri Jesús, ikantziri: “Tsikapaite etantanakyaarori

impinkathariventantai Pava.” Ari jakanake irirori: “Omapokashitaiyaara impinkathariventantai Pava.<sup>21</sup> Eero ikantaitzi: ‘Jiroka jaka. Jironta janta.’ Tema aritake pinkatharishireventantai Pava.”<sup>22</sup> Ipoña ipithokashitanakari iriyotaane, ikantziri: “Ari pinkovavetaiya apaata piñeerimi kapicheeni irika Itomi Atziri, eero okantzimaita.<sup>23</sup> Ari pinkemake inkantaite: ‘Jirika jaka.’ Pashine kantatsine: ‘Jirinta janta.’ Eerora piyaatashitziri, eero poyaatziri eejatzí.<sup>24</sup> Aririka impiye Itomi Atziri, inkempitapaiyaaro oporeki ookatharontsi, ompoñaanakya tsika overaa kipatsi irojatzí tsika janta othapitapaa.<sup>25</sup> Aña etavakya iriñaavakero inkemaantsitya iniroite, irimanintavaiteri irikaite atziriite tzimayetatsiri iroñaaka.<sup>26</sup> Tema onkempityaaro tsika okanta pairani eeniro isaikaveta Noé. Ari onkempitzitaiya eejatzí aririka impokimatai Itomi Atziri.<sup>27</sup> Onimotziri atziri jovavaiyeta, jiravaitaiyini, jaavakaayeta eejatzí. Irojatzí ikyaantanakari Noé irirori pitotsiki jovetsikakeri. Okanta oonkanaka kipatsiki, aperotakeri maaroni atziri ipiinkake.<sup>28</sup> Ari onkempityaaro eeniro isaikaveta pairani Lot. Onimotziri atziri jovaiyani, jiravaitaiyini, jiyomparitaiyani, ipankivaitaiyini, jovetsikaiyini ipanko eejatzí.<sup>29</sup> Iro kantamaitacha omonkaratapaaka kitaite ishitovantanakari Lot nampitsiki Sodoma, jomapokashitaka iparyaapaake iririite paampari, ari japerotakari maaroni atziri itaga.<sup>30</sup> Aritakera onkempitagaiyaari eejatzí aririka impiye Itomi Atziri.<sup>31</sup> Tzimatsirika saikatsiri jakakiroki ipanko, arira impoñaanakya irishiye, eerora ikyaapaanaatzí irapaanaate tsika ompaitya. Itzimirika saikatsine irovaneki, irishiye tsika ikantara, eero ipiyapanaata.<sup>32</sup> Pinkinkishiretakotero okaratzi avishimotakerori iina pairani Lot.

<sup>33</sup>Ikaratzi etakovaitachari apaniro jantayetziro inevetashiyetari, ari impeyaashitakya. Iriima inkarate kamimentenane jantanairo nokovakairiri naaka, aritake irivasisakoshiretai.”

<sup>34</sup>Eekero ikantatzi Jesús: “Tzimatsi tsipatavakaachane irimaye. Aparonira iraaheetai inkiteki, iriima pashine irookayeetanairi. <sup>35</sup>Tzimatsi apite tsinane tsipatavakaachane otononkavaitzi. Aparoni iraaheetai inkiteki, irooma pashine irookayeetanairo. <sup>36</sup>Irisaiki apite atziri irovaneki. Aparoni iraaheetai inkiteki, iriima pashine irookaitanairi.”

<sup>37</sup>Ipoña josampitanakeri ikantzi: “¿Tsikakya janta Pinkathari?” Ikantzi Jesús: “Tsikarika osaikai ivatha kaminkari, ari impiyoventyaarira tziso.”\*

#### Iñaaventaitziro kamaimetzinkaro ipoña kaariperori pinkathari

**18** <sup>1</sup>Ipoña joshiyakaaventanakero Jesús onkantya iramanayeetan-yaarimi kitaiteriki, eero jovashaantayee-tantaro. <sup>2</sup>Ikantzi: “Tzimatsi aparoni nampitsi, ari isaikiri kaariperori pinkathari, te iriñaapinkathateri irirori Pava, iri ovatsipero te iriñaapinkathateri atziri. <sup>3</sup>Ari osaikitari eejatzi aparoni tsinane kamaimetzinkaro. Opokashitakeri kaariperori pinkathari, okantziri: ‘Nokovi pinkaimenari kisaneeentanari, povetsikainaro avishimotanari.’ <sup>4</sup>Teya inkovavetya pinkatharika. Ipoña ikantashiretake: ‘Te noñaapinkathateri Pava, eejatzi nokempitairi atziri. <sup>5</sup>Iro kantacha iroka kamaimetzinkaro, ontzimatyete nantenero kameethari okoviri. Nosamarokari aririka oñaashirenkena ompipiyatashitena.’”

<sup>6</sup>Ikantzi Jesús: “Piñaakero ikantashiretakeri kaariperori pinkathari. <sup>7</sup>Iri mapero-tzirori Pava irirori, eero ishenkaatsi irantaineri kameethari ikoyaayetairi, tsika itzimi aakoventanarori jamanairi kitaiteriki.” <sup>8</sup>Eekero ikantatzi Jesús: “Eerora ishenkaita irantantaityaarori kameethari. Iro kantacha aririka impiyapaake Itomi Atziri, ¿eekeroma iriñaapaatyete aventaapiintyaarine kipatsiki?”

#### Joshiyakaaventaitziri Fariseo ipoña kovakotziri kireeki isheninka

<sup>9</sup>Tzimayetatsi pampithashiretachari kameethashire inatzi. Ipoña imanintashirevaitziri pashine atziri. Irootake Jesús joshiyakaaventantanakariri, ikantzi: <sup>10</sup>“Tzimatsi apite atziri jiyaatake tasorentsipankoki iramane. Fariseo inatzi aparoni, iriima pashine iri kovakotziriri kireeki isheninka. <sup>11</sup>Ikanta ikatziyapaaka Fariseo jamani, ikantzi: ‘Pava, iniroite nopaasoonketzimi, tema te nokempitari naaka pashine atziri, koshintzi ini, kaariperoshire ikanta, mayempiri ini, ari ikempitakari irika kovakotziriri kireeki isheninka. <sup>12</sup>Apitesatzi notzitapiintaro novarite avisayetziro kitaite jimakoryaan-taitari, nookapiintzi kireeki ikaratzi ipinaitanari.’ <sup>13</sup>Ipoña irirori kovakotziriri kireeki isheninka, ikatziyapaaka jantyaatziini, oyootapaaka jamani te iramene jenoki. Tema okatsitzimoshiryaanakeri, ikantzi: ‘Pava, pinkaminthayena naaka, kaariperoshire nonatzi.’”\* <sup>14</sup>Ikantzi Jesús: “Iritake jaakameethayeetairi irika, kameethashire ikanta jiyaatai ipankoki, te inkempityaari pashine. Tema tsikarika

\* **17.37:** Ikempitari añaapiintziri amepori jevotaiyani, ayotzi tzimatsi kamaintsiri. Ari okempitari eejatzi aririka añaayetakero okaratzi iñaaventayetakeri jaka Jesús, ayotziro irootaintsi impiymatai. \* **18.13:** Kantakotachari jaka “okatsitzimoshiryaanakeri,” iroora kantakotajaantachari jomposashipaneetanakitya irika atziri. Tema irootake jametayetari judío-payeeni aririka onkatsitzimoshireteri tsikarika ompaitya. Onashitara okaratzi ametari aakapayeeni aririka amposashipaneetya, tema asagaaventavaitatya.

itzimi iriiperovaitatsiri iroñaaka, ari intsinampashiretakaitairi. Iriima tsika itzimi tsinampashirevaitatsiri iroñaaka, ari iriñeero iriiriperotakaitairi.”

**Itasonkaventziri Jesús eentsipayeeni**  
(Mt. 19.13-15; Mr. 10.13-16)

<sup>15</sup>Ipoña jamayeetapaakeneri Jesús eenchaaniki, ikovaitzi irantantavakyaari kapicheeni irako. Iro kantacha iriyotaanera Jesús, ikisathatavakeri amayetziriri eentsi. <sup>16</sup>Irojatzii ikantantanakari Jesús: “Pishineteri eenchaaniki impokashitena. Eero pithañaana. Tema inkarate kempitaiyaarine irirori, iriitakera ñaagairone ipinkathariventantai Pava. <sup>17</sup>Omaperora, eerorika iñaapinkathaitziri Pava inkempitakoityaari ikantara eentsipayeeni, eero iñeetairo ipinkatharitari.”

**Evankari ashaarantachari**  
(Mt. 19.16-30; Mr. 10.17-31)

<sup>18</sup>Ikanta aparoni pinkathari josampitakeri Jesús, ikantziri: “Kameethari Iyotaanterí, ¿opaitama nanteri noñaantaiyaarori kantaitaachaneri añaantarentsi?” <sup>19</sup>Ipoña jakanake Jesús, ikantzi: “¿Opaitaka pikantantanari: ‘kameethari pini?’ Apanirora ikantakaaro Pava ikameethatzi, tekatsi pashine. <sup>20</sup>Piyotakotakeroma Ikantakaantaitane, kantatsiri: Eero povantzi, eero pimayempitzi, eero pikoshitzi, eero pithaiyakotanta, eero pamatavitantzi, piñaapinkathateri ashitamiri.” <sup>21</sup>Ari jakanake evankari, ikantzi: “Iyotaanterí, nothotyaakero maaroni irojatzii netanakaro pairani eeniro neentsitapaakeni.” <sup>22</sup>Ikanta ikemakerira, ikantzi Jesús: “Tzimatsi aparoni kovityaapainchari kaari pante. Pimpimantero okaratzi pashitari, pimpashiyetyaari ashinonkaachari. Tema ari piñagairo panintagaiya inkiteki. Impoña pimpokanake, poyaatena.”

<sup>23</sup>Ikanta ikemavakera, ovashire ikantanaka, tema ashaarantaperoneri jinatzi. <sup>24</sup>Tema iñaakerira Jesús iniroite jovashiretanaka, ikantanake: “iOmapero opomerentsita iriyaatai ashaarantzinkari tsika impinkatharitari Pava! <sup>25</sup>Tema eero okantzi inkye piratsi camello imoroki kithapi, iro ovatsipero ompomerentsitya inkye ashaarantzinkari tsika ipinkatharitari Pava.” <sup>26</sup>Ikantayetanake ikaratzi kemakeriri ikantake Jesús: “¿Impaityaa-kama avisakoshiretaatsine?” <sup>27</sup>Ipoña ikantzi Jesús: “Tzimatsi opaiyeta pomerentsizimoyetariri atziri, iriima Pava te opomerentsizimotari.” <sup>28</sup>Ari ikantanake Pedro: “Jirika nokarataiyakeni naaka, nookayetanakero okaratzi tzimimoyetanari, noyaataiyakemi.” <sup>29</sup>Ikantanake Jesús: “Omaperora, tzimatsirika kovanairori impinkathariventairi Pava, irootake jookaventantanakarori ipanko, ashtariri, irirentzi, iina, ipoña irovaiyaneete, <sup>30</sup>tema osheki impayetariri Pava irika, ari anaanakero okaratzi jookaventanakari. Ari inkempitairiri eejatzii apaata aririka iriñeero kantaitaachaneri añaantarentsi.”

**Japiitairo Jesús ikamantakota irovamagaiteri**

(Mt. 20.17-19; Mr. 10.32-34)

<sup>31</sup>Ipoña Jesús japatotairi karatatsiri 12 iriyotaane, ikantziri: “Aatayeera iroñaaka Jerusalén-ki. Ari omonkaryaaari onkarate avishimoterine Itomi Atziri, tema irootake josankinatakoyetakeriri pairani kamantantaneri. <sup>32</sup>Arira iraakaantaiteri, irayeri atziri kaari asheninkata. Iniroite ishironztimentavaitaityaari, inkemaantsitakaityaari, impoña inchoontaporovaitaiteri. <sup>33</sup>Aririka onkaratake impasavaitaiteri, ari irovamagaiteri. Iro avisavetakya mava kitaite, ari irañagai eejatzii.” <sup>34</sup>Iro kantamaitacha, te inkemathatero irikapayeeni ikaratzi

kemavetainchari, tema te inkovaite inkemathatakagaiteri.

**Jamenakagaitairi Jericó-satzi**

(Mt. 20.29-34; Mr. 10.46-52)

<sup>35</sup>Ikanta Jesús areetzimataka nampitsiki Jericó. Ari isaikiya aparoni mavityaakiri avotsinampiki ikampitantzi impashiityaari. <sup>36</sup>Ikemake mavityaakiri, josampitakeri avisayetatsiri atziri, ikantziri: “¿Ipaita pokatsiri?” <sup>37</sup>Ikantaitanakeri: “Ipokatzi Jesús, ipaitaitziri Nazaret-satzi.” <sup>38</sup>Irojatziki ikaimantanakari, ikantziri: “iJesús, icharinentari David-ni, pineshinonkataka naaka!” <sup>39</sup>Osheki ikisathaveetanakari irimairetantyaari. Eekero ikaimanakitzi shintsiiini, ikantziri: “iCharinentari David-ni, pineshinonkataka naaka!” <sup>40</sup>Ari ikatziyapaaka Jesús, ikantziri: “Pamakenari jaka.” Ikanta jamaitapaakeneri, josampitavakeri. <sup>41</sup>Ikantziri: “¿Tsikama pikovi nonkantaimi?” Jakanake mavityaakiri, ikantziri: “Nokovi nokiryagai, Pinkathari.” <sup>42</sup>Ikantziri Jesús: “Kantatsi pokiryagai, iro ovashinchagaimi paventaana.” <sup>43</sup>Omapokashitanaka jamenanai, joyaatanakeri Jesús, kimoshire ikantaventanakari Pava. Ikanta atziriite iñaakero okaratzi jantakeri Jesús, jimatanakero iriroriite itharomentaventanakari Pava.

**Jesús ipoña Zaqueo**

**19** <sup>1</sup>Ikanta jareetapaakara Jesús Jericó, janiitapaakero nampitsiki. <sup>2</sup>Ikanta aparoni shirampari ijevare kovakotziriri kireeki isheninka ipaita Zaqueo. Ashaarantzinkari inatzi. <sup>3</sup>Ikovaperotake irirori iriñeeri Jesús. Iro kantacha te onkante tema osheki atziri otzikaakeriri, ikaraporoityokitziini

eejatziki. <sup>4</sup>Ipoña jeevatanake Zaqueo, ataitapaake inchatoki inkene iñeeri Jesús, tema ari inkenapaakeri. <sup>5</sup>Ikanta jareetapaaka jataitakera, jamenapaake jenoki, iñaapaakeri, ikantziri: “Zaqueo, payiitanake thaankiini, tema ari noshiretaro nomayimotemi pipankoki.” <sup>6</sup>Thaankiperoini jayiitanake Zaqueo. Kimoshire jaanakeri ipankoki. <sup>7</sup>Ikanta jiñeetakeri, ñaavaitanake atziriite ikantziri: “¿Opaitama ikyaavankotantariri Jesús aparoni kaariperoshiretatsiri?” <sup>8</sup>Ipoña ikantake Zaqueo: “Pinkathari, ari nompakeri ashinonkainkari kashetani nashaakaro. Tzimatsirika ipaita namatavitakeri nokoshitziri, ari noipiyeeneri onkarate 4 nayitakeriri.” <sup>9</sup>Ikantanake Jesús: “Iroñaaka piñeero pavisakoshiretai. Tema pimatanairo pikempitakotanaari Abraham-mirinkaitejanori. <sup>10</sup>Tema iro ipokantakari Itomi Atziri ikokovayetairi ikaratzi peyaashivetainchari irovaviisaakoshireyetairi.”

**Joshiyakaaventaitziri 10 kireeki**

<sup>11</sup>Irojatziki ikempisantaiyakeni atziri iñaaventakeri Jesús. Ipoña joshiyakaaventanakeneri, tema iñaajaantake atziriite koñaaroini impinkathariventantai Pava, tema jiñaakero irootaintsi irareetzimataiyaani Jerusalén-ki. <sup>12</sup>Ikantanake: “Tzimatsi aparoni jevari jiyaatake pashineki nampitsi, impinkatharitakaiteri, impoña impiye. <sup>13</sup>Japatotanakeri 10 iromperatane, ipanakeri 10 kireeki, ikantayetanakeri: ‘Pantavaitakairi kireeki nopayetakemiri, irojatziki nompiyantapaakyaari.’” <sup>14</sup>Iro kantachari tzimatsi kaari koverine impinkathariventante. Jotyaaantaitake kantatsineri: ‘Te nonkovaiyeni impinkatharite.’ <sup>15</sup>Ikanta ipiya, aritake impinkatharitakaitakeri.

\* **19.4:** Kantakotachari jaka inchatoki, irootake ipaitaitziri pashineki nampitsi sicómoro.

\* **19.13:** Ikantakoitziiri jaka kireeki, iri ipaitayeetziri pairani “mina.” Iñaantaityaari iraaeyeeteri aparoni mina, ontzimatyete irantaventaitei inkarate mava kashiri.

Japatotapairi iromperatane ipayetanakeri kireeki, ikovi iriñeeri tsika ikanta jantavai-takaakeri iireekite. <sup>16</sup>Jetapaakaro ipokake aparoni, ikantapaake: 'Pinkatharí, noshekyaaakeri piireekite, nagai pashine ikaratzi 10.' <sup>17</sup>Ikantanake irirori: 'Kameethatake nomperatane, kapiche pikyaaryootake, aritake piñaakero pijevaventero onkarate 10 nampitsi.' <sup>18</sup>Ari ipokapaake pashine iromperatane, ikantapaake: 'Pinkatharí, noshekyaaakeri piireekite, nagai pashine ikaratzi 5.' <sup>19</sup>Eejatzi ikantanakeri irirori: 'Ari pinkempityaari eeroka, ari piñaake pijevavente onkarate 5 nampitsi.' <sup>20</sup>Ipokapaake pashine, ikantapaake: 'Pinkatharí, jirika piireekite kameetha noponatakemiri. <sup>21</sup>Tema iniroite notharovakaami omaperotatzimi pimashirenkata, te piñaakotya poshekyaanariri piireekite.' <sup>22</sup>Ikantanake irirori: 'Kaariperori nomperatane pinatzi. Eeroka apeshityaarone okaratzi pikantakenari. Piyoveta ovanaa nomashirenkata, te noñaakonetya noshekyaanariri noireekite. <sup>23</sup>Piñaaveta eero pimatziro eeroka, pamenemi impaitya antavaitakaimirine noireekite, ari irosheki-neentakemi iroñaaka, iri pimpavainarimi nopiyaara.' <sup>24</sup>Ari ikantziri atziri piyotainchari: 'Payiteri kireeki, pimperi oshekyaaakeriri ikaratzi 10.' <sup>25</sup>Ikantaiyanake atziri: 'Pinkatharí, ñopaitama impantaityaariri, tema tzimake irirori 10 kireeki pipakeriri inkaaranki?' <sup>26</sup>Eekero ikantatzi ashitariri iireekite: 'Tsikarika itzimi otzimimotakeri, ari ontzimimotairi osheki. Iriroma kaari otzimimotzi, eekero iriyaataye iriñeero eero otzimimoperoyetairi.' <sup>27</sup>Ikantake eejatzi: 'Pamakeri ikaratzi kisaneentanari kaari kovatsine nompinkathariventero, noñeeri pinthatzinkenari.'"

**Areetaa Jesús Jerusalén-ki**

(Mt. 21.1-11; Mr. 11. 1-11; Jn. 12.12-19)

<sup>28</sup>Ithonkanakero ikantakeri Jesús, eevatanake jiyaaatziro Jerusalén-ki.

<sup>29</sup>Ikanta jareetzimataka nampitsiki Betfagé ipoña Betania omontenampitakaro otzishi Olivos. Ari jotyaaantakeri Jesús apite iriyotaane. <sup>30</sup>Ikantakeri: "Piyaate nampitsiki amontetakari. Ari piñeeri evonkiri burro inthatakotya, tekera ikyaakoitairiita. Pintharyaakoteri, pamakenari jaka. <sup>31</sup>Aririka irosampiitavakemi: '¿Pinkanterika pithataryaakotantariri burro?' Pinkantanakeri eeroka: 'Ikovatziiri Pinkathari.'" <sup>32</sup>Jataiyanakeni jotyaaantaitakeri, jiñaakero okaratzi ikantaitakeriri. <sup>33</sup>Ithataryaakotapaakeri burro. Josampitakeri ashitariri, ikantziri: "¿Pinkanterika pithataryaakotantariri?" <sup>34</sup>Ikantanake irirori: "Ikovatziiri Pinkathari." <sup>35</sup>Irojatzí jamantakaniriri. Jovanketakeneri manthakintsi imitzikaaki, ikyaakotakaitakari Jesús. <sup>36</sup>Ikanta janiitakaanakerira Jesús burro, jomaronkashiitanakeri manthakintsi avotsiki tsika inkenanakera. <sup>37</sup>Ikanta jiyotaapiintakeri Jesús, oirinkimataka otzishi Olivos, ikaimaiyini itharomentaventanakari Pava, tema iñaayetapiintakero itasonkaventantake Jesús. <sup>38</sup>Ikantaiyini:

iKaakitataike avinkatharite! Tasonkaventaari inatzi, tema Pinkathari apaitziri otyaantakeriri.

iSaikakaayetairi kameetha nampitarori inkiteki!

iIro aritataitatsi otzimimotziri irovaneenkaro Pava nampitarori ojenokitajaantzira inkite!

<sup>39</sup>Ikanta Fariseo saikayetaintsiri eejatzi janta, ikantakeri Jesús: "Iyotaanteri, pinkisathateri piyotaane." <sup>40</sup>Jakanake Jesús, ikantzi: "Aririka noimairentakeri ikaratzi kaimayetaintsiri, kempitaka ari onkantakemi mapí onkaimanake iroori."

<sup>41</sup>Ipoña jareetzimatapaaakara Jesús Jerusalén-ki, jiraakotapaakaro iñaapaakerora. <sup>42</sup>Ikantzi: "iOsheki aritemi pinkemathataajatavakakeromi iroñaaka iroora

kitaita piñaantaiyaarori pisaike kameetha! Iro kantamaitacha eero okantzi tema mavityaaki ikantakaita-kami. <sup>43</sup>Tema irootaintsi impoke kisaneeentzimiri, irovetsikayetashitapaa-kemi iraperotantyaamiri. Inthonka intapotapaakemi overaa potanto, eero piñeero tsika pinkene pishiye. <sup>44</sup>Ari imporokakoitakemi, irashiryeytaari maaroni. Eero iñeetairo mapipayeeni okaratzi oveviryayetchari ironaaka, okantakaantziro te piyotavakeri itzimi pokashitakemiri.”

**Jomishitoviri Jesús pimantayetsiri tasorentsi-pankoki**

(Mt. 21.12-17; Mr. 11.15-19; Jn. 2.13-22)

<sup>45</sup>Ipoña ikyaapaake Jesús tasorentsi-pankoki, jomishitovapaakeri pimantayetsiri eejatzi ikaratzi amanantayetsiri. <sup>46</sup>Ikantayetziri: “Pairani josankinaitakero kantatsiri: ‘Nopanko onatzi iroka, ari iramanapiintaitenari.’ Iro kantamaitachari eeroka pamatavitantapiintake janta pipimantayetzira, pikempitakaantakero koshintzipanko.” <sup>47</sup>Arira ikantapaakitya Jesús jiyotaantzi kitaiteriki tasorentsi-pankoki. Iro kantacha ijevare omperatasorentsitaneri, itsipatakari iyotzinkariite ipoña antarikonaite, jamemenatakero tsika inkenakairo irovakaanteri. <sup>48</sup>Te onkanta-maitya iriñe tsika inkenakairo, tema ovayempita ikantaiyakani atziriite ikempisantziri Jesús.

**Ishintsinka Jesús**

(Mt. 21.23-27; Mr. 11.27-33)

**20** <sup>1</sup>Ikanta Jesús jiyotaayetakari atziri tasorentsi-pankoki, iñaaventziniri Kameethari Ñaantsi. Irojatzii ipokantapaakari ijevare omperatasorentsitaari, itsipatakari iyotzinkariite, ipokake antarikonaite eejatzi. <sup>2</sup>Josampi-tapaakeri Jesús, ikantziri: “Pinkantena, ñipaitama otyaantakemiri poñaakantero

pishintsinka?” <sup>3</sup>Ipoña jakanake Jesús, ikantziri: “Tzimatsi eejatzi nosampitemiri naaka, ontzimatyepakena. <sup>4</sup>Tema joviinkaantantake Juan-ni, ñipaitama otyaantakeriri? ¿Pavama? ¿Iriima otyaantakeri atziri?” <sup>5</sup>Ari ikantavakaiyanakani irirori: “Aririka ankantakeri Pava otyaantakeriri, ari inkantanakai: ‘¿Opaitama kaari pikempisantantari?’ <sup>6</sup>Irooma ankanteri: ‘Añaajaantzi atziri otyaantakeriri,’ ari ishemyeetakai. Tema maaroni atziriite ikantaiyini kamantantanteneri inatzi Juan-ni.” <sup>7</sup>Irojatzii ikantantaiyakani: “Te niyote ipaita otyaantakeriri.” <sup>8</sup>Ari ikantzitanakari Jesús irirori: “Eejatzi naaka, eero nokamantzimiro ipaita otyaantakenari.”

**Kaariperoshireri antavarentzi**

(Mt. 21.33-34; Mr. 12.1-11)

<sup>9</sup>Ipoña Jesús joshiyakaaventanakeneri atziriite, ikantzi: “Tzimatsi aparoni pankitzirori chochokimashi. Ipoña jamenake impaitya amenerone ivankire-mashi, jatake irirori intaina osheki ipeyaka. <sup>10</sup>Ipoñaashitaka jotyaaantai iromperatane iragaatemi okitho ivankire. Ikanta iñaavakeri antavarentzi, ipasavaitavakeri, joipiyeeri tekatsi iraanai. <sup>11</sup>Jotyaaantake pashine. Ari ikempitaakeri, ikisavaitavakeri, itsitokavaitakeri, joipiyeeri eejatzi tekatsi iraanai. <sup>12</sup>Ipoña jotyaaantake mavatanantsiri iromperatane. Ari ikempitaitakeriri eejatzi, jantavaitavakeri, joipiyakeri. <sup>13</sup>Ikantzii ashitarori ivankiremashi: ‘¿Tsiakatya nonkantyaaka? Iriirika notyaantake netakotane notomi naaka, ari iñaapinkathakeri.’ <sup>14</sup>Ikanta antavarentzi iñaavakeri itomi ipokake, ikantavakaiyani: ‘Jirika ipokake ashitaiyaarone apaata pankirentsishashi. Thame avamayeri, ayeroota aaka.’ <sup>15</sup>Jaavakeri, jaanakeri othapikitapaara pankirentsishashi, jovakeri. ¿Opaitama iranteri

ashitarori pankirentsimashi? <sup>16</sup>Tema impokanake irirori, irovakeri maaroni aamaventarori irovane, iramenai pashine atziri.” Ikanta irikaite ikaratzi kemakerori ikantakeri Jesús, ikantaiyanake: “iOnka-mintha eero omata!” <sup>17</sup>Ipoña Jesús ikempoyaanakeri atziriite, ikantanakeri: “¿Opaitama okantziri osankinatainchari?

Imanintavetakaro mapi irikaite ovetsikirori pankotsi.

Iro kantamaitacha jovatziyeetairo mapi pankotsinampiki, ikempitakagaitaaro iroorikami tzinkamin-tsi.”

<sup>18</sup>Jiroka okantakota mapi: Intzimerika paryaatsine osaiki iroori, ari iriñaakero intankavaite. Iriima inkarate anavyeeri, ari iriñaakero oshemyeeri.

**Iñaaventakota kireeki  
impayeeteriri pinkathari**

(Mt. 21.45-46; 22.15-22; Mr. 12.12-17)

<sup>19</sup>Ari ikovavetaka ijevare omperataso-rentsitaari itsipatakari iyotzinkariite irakaanterimi Jesús, tema jiyotake iriitake iñaaventakotzi. Temaita onkante, osheki itharovakaayetakariki atziri piyotainchari. <sup>20</sup>Ipoña jotyaaantaitake amamenavarentzi, inkempitapaakyaari atziri kameethashireri, ikovaiyaveta inkompitakaiyaarimi Jesús, inthavetakotzimaityaari pinkathariki. <sup>21</sup>Ikanta jareetaiyaka, ikantapaakeri Jesús: “Iyotaantenerí, okaratzi piñaanetari eeroka irooperori onatzi, kaarira inintakaantashitari atziri. Piyotaantziri eeroka kyaaryooperoini inintakaantziri Pava. <sup>22</sup>¿Okameethatzima amperi kireeki ikovakotakaantane Pinkathari César?” <sup>23</sup>Iro kantamaitacha Jesús jiyotavake ikovatzi iramataviteri ikaratzi osampitakeriri, ikantanakeri irirori: “¿Opaitama piñaantantanari? <sup>24</sup>Intsityaa poñaakenari kireeki. ¿Ipaitama ashitarori iporo oshiyakaantainchari? ¿Ipaitama

ashitarori ivairo eejatzi?” Ikantaiyini: “Irashi César.” <sup>25</sup>Eekero ikantatzi Jesús: “Tema iri César ashitari, pantantyaaniri okaratzi ikovakayimiri. Irooma okaratzi jashitari Pava, pantantyaaniri ikovakaa-yetzimiri irirori.” <sup>26</sup>Te inkitsirinkerinkompitakaiyaari, intaani ipampoyaanakeri ikemakera ikantake, tekatsi inkantanake.

**Josampitakoventaitziro aririka  
irañagai kamayetatsiri**

(Mt. 22.23-33; Mr. 12.18-27)

<sup>27</sup>Ipoña ipokaiyakeni Saduceo iriñeeri Jesús. Iriitake Saduceo kantayetsiri eero jañagai kamayetatsiri. Josampitapaakeri Jesús, <sup>28</sup>ikantapaakeri: “Iyotaa-narí, josankinatake pairani Moisés-ni, kantatsiri: ‘Aririka inkame aaroni shirampari, irookaventanairo iina. Eerorika jovaiyantakairo, okameethatzi iragairo irirentzi iinantaiyaaro irirori.

Aririka ovaiyantai tsinane, kempivaitaka iriirikami ashityaarine oime kamaintsiri.’ <sup>29</sup>Thame oshiyakaaventavakero: Tzimatsi 7 shirampari, irirentzi jinaiyatzi. Etarori itzimi jaavetaka iina, tekera osamanite, kamake, te irovaiyantakaanakero iina.

<sup>30</sup>Ipoña jaavetaaro pashine irirentzi apitetatsiri itzimi. Ari ikempitakari irirori, kamake, te irovaiyantakairo. <sup>31</sup>Ipoñaavetapaaka mavatanaintsiri itzimi, eejatzi ikempitaka irirori. Ari ikantakari maaroni ikarataiyakenira 7 irirentzi. Tekatsi aaroni ovaiyantakairone tsinane. <sup>32</sup>Okanta osamanitake kamai eejatzi iroori. <sup>33</sup>Aririkami iriñaayetaimi apaata ikamayetakera, ¿tsikama itzimi oimentaperotari tsinaneka? Tema ari ikaratzi 7 jinantavetakaro.”

<sup>34</sup>Ari jakanakeri Jesús, ikantanakeri: “Intaanira jaayetzi iina atziriite añaa-yetziri iroñaaka jaka, jaakaavakaayetaro iina eejatzi. <sup>35</sup>Iriima inkarate kitsirinkai-

rone irañaayetai apaata ikamavetakara, eero jaayetaisi iina, eero jaakaavakaayetaatsi iina eejatzi. <sup>36</sup>Tema eero iñaapairo inkaamanetapai janta, inkempitapayaari maninkariite, tema itomi Pava jinayetaatzi jañaayetaira. <sup>37</sup>Irooma ikantakota irañaayetai kamayetaintsiri, ¿tema piñaanatero irosankinare Moisés-ni tsika ikanta Pava iñaanantakariri otaara kitocheemaishi? Ikantakeri:

Moisés, Naaka Pava, iñaapinkathaziri Abraham, Isaac, eejatzi Jacob.

<sup>38</sup>Ari ayotziri, añaayetsira irirori, tema te imatziro kaminkari iriñaapinkathateri Pava, intaani añaayetsiri. ¿Ñaakero? Tema ikaratzi kamayevetachari, irojatzi jañiiimotziri Pava.” <sup>39</sup>Ari ikantanake aparoni iyotzinkari: “Iyotaanterí, ari pimatajaantakero.” <sup>40</sup>Tekatsira kovanaatsineri irosampitanairi.

**¿Ipaita charinentariri Cristo?**  
(Mt. 22.41-46; Mr. 12.35-37)

<sup>41</sup>Ipoña Jesús josampitantake, ikantzi: “¿Opaitama ikantantaitari, ‘irika Cristo-tatsine icharine irinatye David-ni?’ <sup>42</sup>Aña iri David-ni osankinatakero kantatsiri:

Iñaavaitake Pinkathari, ikantavairi Novinkatharite, ikantziri: Pisaikapai nakojanoriki, ampinkathariventante,

<sup>43</sup>Irojatzzi apaata novasankitaantaiyaariri ikaratzi kisaneentayetakemiri, Ari paatzikairiri pinkempitakaantairi pimakoryaakiimento.

<sup>44</sup>Ñaakero, ikantzitaita David-ni irirori: ‘Novinkatharite inatzi Cristo.’ ¿Tsikama inkene incharinentyaari?’

**Iñaaventakoitziri iyotzinkariite**  
(Mt. 23.1-36; Mr. 12.38-40; Lc. 11.37-54)

<sup>45</sup>Maaroni atziriite ikemaiyakeri Jesús ikantakeri iriyotaane: <sup>46</sup>“Paamaiyaari iyotzinkariite. Osheki invetaro

irovaneenkatziiitya, ishametakaayetero iithaarethanthanaa. Ikovi ñaapinkatha irovethatapiintaityaari aririka iriñeeteri. Aririka iriyaate pankotsiki japatotapiintaita, ikovapiintziro irosatekya niyankineki. Ari ikempitari aririka irovaiyaani isheninka, ikovapiintzi irosatekya.

<sup>47</sup>Jampoyetaro eejatzi kamaimetzinkaro jaapithayetziro opanko. Iro josamaninkantayetarori jamanayetapiintzi eero jiyotantaitari. Iro kantamaitacha osheki irovasankitaayeetairi.”

**Ashinonkainkaro tsinane**  
(Mr. 12.41-44)

**21** <sup>1</sup>Ari jamenaminthatziri Jesús irika ashaarantzinkari joteyetziri iireekite janta joteyetapiintzirira. <sup>2</sup>Ipoña opokapaake tsinane kamaimetzinkaro ashinonkainkaro oni, otetapaake iroori apimentyakiteeni kireeki. <sup>3</sup>Ikantzi Jesús: “Omapero anaantake iroka tsinane, anaakeri ikaratzi oteyevetainchari. <sup>4</sup>Tema ikaratzi oteyevetainchari osheki ikashiya-kaavetariri Pava, jotetashitakari tzimakaantatsiri iireekite. Irooma iroka kamaimetzinkaro, apintziryakeri otetakeri oireekite amanantantyaarimi ovarite.”

**Iñaaventziro Jesús omporoke tasorentsipanko**  
(Mt. 24.1-2; Mr. 13.1-2)

<sup>5</sup>Tzimatsi kantayetaintsiri: “Kameetha inatzi mapi jovetsikantayeetarori tasorentsipanko, ovaneenka okanta.” Ipoña ikantanake Jesús: <sup>6</sup>“Okaratzi piñiiri ovetsikayetainchari, irootaintsira iraperoyeetero imporokaiteero, eero iñagaitairo peviryaaayetachari mapi.”

**Iriñeeteri aririka onthonkimataiya**  
(Mt. 24.3-28; Mr. 13.3-23)

<sup>7</sup>Ipoña josampitaitanakeri, ikantaitziri: “Iyotaanarí, ¿tsikapaitema omatya

pikantakeri? Aririka omonkaratzimatakyá, ¿tsika onkantyaaka iriyotantaityaari?"<sup>8</sup> Ari jakanake Jesús ikantzi: "Paamaventya jamataviitzimikari. Tema osheki kovatsine iramatavitemi apaata, impairyapaakero novairo, inkante: 'Irootaintsira omonkaratzimatya, Naakatake Cristo.' Eerora poyaatzi." Ari pinkemakotakero ovayiritaantsi, maimanetavakaantsi, paamaiya omapokimikari, tema ontzimatyé omonkarayetya iroka, iro kantacha eekero iyaatatyé.

<sup>10</sup> Irantaminthataavanaakya maaroni nampitsiki inkarate iromityaantayeteri pinkathariyetatsiri. <sup>11</sup> Iriñeetero osheki onikayetya kipatsi, intashaaneentayeete, irimantsiyayeete. Iriñeete eejatzi osheki intharovakaayeetyaari, iriñeete inkiteki kaari iñetapiintzi. <sup>12</sup> Iroora etayetanyakyaarone irakaantavaitanakemi atziri, imaimanevaitanakemi. Impoña impasatakaantavaitaitemi japatotapiintaita, irashitakotakaantavaitemi. Iraayetanakemi isaikayetziri pinkatharentsijanori okantakaantziro pipairyana pikempisantaana. <sup>13</sup> Iroora omayetantyaari iroka onkantya piñaaventantyaanari janta. <sup>14</sup> Ontzimatyeeera paventaiyaana naaka, eero pipomerentsiventashivaitaro ompaitya pinkantapaakeriri. <sup>15</sup> Tema naaka iyotakaimirone, ari onkantya eero piñaantaro impiyatyaami onkarate pinkanteriri. <sup>16</sup> Arira piñaake irakaantemi ashitamiri, irakaantemi pirentzi, irakaantemi pisheninkathori eejatzi. Tzimayetsira irovamaakaantaite. <sup>17</sup> Osheki piñeero inkisaneentaitemi okantakaantziro pipairyana pikempisantaana. <sup>18</sup> Iro kantamaitacha eero opeyakaantaajata aparoni piishi. <sup>19</sup> Aririka pamavetero, iroora piñaantayetaiyarori pavisakoshireyetai.

<sup>20</sup> Aririka piñaake intapotapaakero ovayiriite Jerusalén, ari piyote monkarata-

paaka iraperoitantyaarori. <sup>21</sup> Inkarate nampitaiyarone apaata Judea-ki, ontzimatyeeera ishiyayetai otzishiki. Inkarate saikatsine tsika inampitaitaro, ari impoñeeya irishyanake. Inkarate saikatsineri irovaneki, eero ipiyapanaata ipankoki. <sup>22</sup> Tema ipiyakoventaitatyaari irikaite, ari omonkaratayetyaari okaratzi josankinayeetakeri pairani. <sup>23</sup> Inkantama-cheetero apaata onkarate thomonteyetsine, eejatzi onkarate tzimayetsine eentsite eeniro ithotayetzi! Tema antaro onkantya irashinonkaayeetya aririka irovankitaayeetairi. <sup>24</sup> Iraperoyetairimi Jerusalén-satzi. Iromperatane irovayetai atziri poñaayetachari pashineki nampitsi. Iri oipatsitakerori nampitsi Jerusalén-ki kaari asheninkata, irojatzi omonkaratantyaari okaratzi ikovakaakeriri Pava irikaite."

#### Impiyantaiyaari Itomi Atziri

(Mt. 24.29-35, 42-44; Mr. 13.24-37)

<sup>25</sup> "Ari iriñeetake apaata kaari iñetapiintzi inkiteki, impashineyetai ooryaatsiri, kashiri, eejatzi impokiro. Ari onkempityaari kipatsiki, iniroite irashinonkaayetai atziriite, eero jiyotai ompaitya irantayetai onkantakaantero oyameninka otamakaane inkaare. <sup>26</sup> Ari ovamaimatakeri itharonka atziriite impampithashiretakotero onkarate avisatsineri jaka kipatsiki. Ari irimatziakyaaro eejatzi inkiteveri otzimimoyetziri ishintsinka, osheki inkakantayetanakya. <sup>27</sup> Aripaitera impokai Itomi Atziri, inkenapai menkoriki, iriñeetavairo ishintsinka, eejatzi irovaneenkaro. <sup>28</sup> Aririka piñaayetakero etanyakyaaro kantayetachane, ovenokata-mako pinkantya tema irootaatsi intsiparyakoventayeetemi."

<sup>29</sup> Ipoña joshiyakaaventanakeneri, ikantzi: "Pimpampithashiretakotero tsika okanta piñaayetapiintziro inchatopayeeni. \*

\* 21.29: Iro ikantaitziri jaka piñaayetapiintziro inchatopayeeni, pankirentsi higuera shookatsiri pashineki nampitsi.

<sup>30</sup>Aririka piñaakero eeshiyetai, piyotzi irootaatsi osarentsitzimatai. <sup>31</sup>Iroora piyoteri eerokaite, aririka piñaayetakero nokamantayetakemiri, irootaatsi impinkathariventantai Pava. <sup>32</sup>Omaperono nonkante, eerora ikamayetzita irika asheninkapayeeni, irojatziri iriñaantayeetakyaarori nokamantayetakemiri. <sup>33</sup>Eero okantaita-tyaani piñeero inkite eejatzi kipatsi, irooma noñaaneyetakari omaperoiitaatyeeeni iroori.

<sup>34</sup>Aamaventa pinkantayetaiya eerokaite, eero otyaami piyaariperonka, ayimavaitemi eejatzi pishinkitya, onkantzimovaiyetyaami. Naa jomapokaitzimikari. <sup>35</sup>Inkempiitapaakyaaro aparoni ivirentsi. Ari irivitaiyaari ikaratzi saikayetatsiri kipatsiki. <sup>36</sup>Paamaiya, aakoven-ventena eero nokemaantsitantarono ñaaventayetainchari. Povetsikashiretakaiyaana nomonthaantavaiyaariri Itomi Atziri.’”

<sup>37</sup>Tema kitaite jiyotaantzi Jesús tasorentsipankoki. Irooma tsiteni, jiyaatzi otzishiki Olivos, ari jimayiri. <sup>38</sup>Ananenka-yetaka osheki atziri ikempisantziri Jesús jiyotaantzira tasorentsipankoki.

#### **Ikamantavakaita irakaantaiteri Jesús**

(Mt. 26.1-5, 14-15; Mr. 14.1-2, 10-11; Jn. 11.45-53)

**22** <sup>1</sup>Irootaatsi iroimoshirenkaitero jovantapiintaitarori tantaponka ipaitaitziri kitaite Anankoryaantsi. <sup>2</sup>Ari ikamantavakaari ijevare omperatasorentsitaari itsipatakari iyotzinkariite, ikantavakaiyani: “Thame avamaakaanteri Jesús.” Iro kantamaitacha iniroite itharovakaayetakeri atziriite.

<sup>3</sup>Ikanta Judas ipaitaitziri eejatzi Iscariote ikaravetapiintari 12 iriyotaane Jesús, ikamaarishiretakaanakeri Satanás. <sup>4</sup>Jiyaatashitakeri ijevare omperatasorentsitaari, eejatzi ijevare aamaventarori tasorentsipanko, ikinkithavaitakaakeri tsikapaita irakaanteri Jesús. <sup>5</sup>Iniroitera

ikimoshiretaiyanakeni jevari, ikamantavakaiyaka imperi kireeki. <sup>6</sup>Aripaite jamemenatanakero Judas tsikapaita irakaanteri, eero jiyotzimaita atziriite.

#### **Overaantarori jovakaanaari iriyotaane** (Mt. 26.17-29; Mr. 14.12-25; Jn. 13.21-30; 1 Co. 11.23-26)

<sup>7</sup>Ari omonkaratapaakari kitaite jovantapiintaitarori tantaponka, jovamaapiintaitziri eejatzi oisha jovaitari kitaiteriki Anankoryaantsi. <sup>8</sup>Ipoña Jesús jotyaantakeri Pedro itsipatanakari Juan, ikantakeri: “Piyaate ponkotsitakaante oyaari kitaite Anankoryaantsiki.” <sup>9</sup>Ikantaiyini irirori: “¿Tsika janta pikovika nonkotsitakaante?” <sup>10</sup>Ikantzi Jesús: “Aririka pareetzimatakya nampitsiki, ari pomonthaakya shirampari aakotzirori iriñaate kovityaaniki. Poyaatzishitanakeri irojatziri pankotsiki tsika inkyapaake. <sup>11</sup>Tsikaarika inkyapaake, pinkanteri ashitarori ipanko: ‘Ikovi iriyote iyotaanari tsika janta irovakaiyaari iriyotaane, iroimoshirenkero kitaite Anankoryaantsi.’” <sup>12</sup>Ari iroñaakanakemiro jenoki ipanko, antaro okantaka jovetsikaitakero inkene irovaitya. Arira ponkotsitakaanteri janta.” <sup>13</sup>Jataiyake iriyotaane, jiñaakero okaratzi ikantakeriri, ari jonkotsitakaantakeri iroyaari.

<sup>14</sup>Okanta omonkarataka irovantyaari, saikapaake Jesús itsipatakari iriyotaane. <sup>15</sup>Ipoña ikantakeri: “Tema irootaintsi noñeero inkemaantsitakaitena, iniroite nokimoshiretzi ovaiyani iroñaaka kitaite Anankoryaantsiki. <sup>16</sup>Tema eerora novitaaro iroka, irojatziri apaata omonkaratantaiyaari impinkathariventantai Pava, aripaite napiitapairori.” <sup>17</sup>Ipoña jaakotakero imiretairi, ipaasoonkeventakero, ipakotakeri iriyotaane, ikantakeri: “Pirero iroka, pantetaiyaaro pikarataiyini. <sup>18</sup>Tema eero niritaaro naaka, irojatziri

apaata aririka omonkarataiya impinkathariventantai Pava.”<sup>19</sup> Ipoña jaanakero tanta, ipaasoonkeventakero, ipetoryaakero, ipayetakeri iriyotaane, ikantziri: “Poyaaro, novatha onatzi, tema iro kamimentemine. Irootakera pinkinkishiretapiintantyaanari.”<sup>20</sup> Ari ithonkakero jovaiyani, jaakotakero imiretairi, ikantziri: “Niraane onatzi, irootake shitovatsine onkantya iravisakotantaiyaari osheki atziri. Irootakera oñaakantairone ovakerari antzimotavakaiyaari.

<sup>21</sup> Omapero nokantziri: Pikarataiyakeni payootana, tzmatsira aparani pithokashitenane irakaantena. <sup>22</sup> Tema omapero impeyaakotya Itomi Atziri, ari matzimaitaka ikovaitakeri pairani. Iro kantacha. ¡Inkantamacheeteri aakaanerine!”

<sup>23</sup> Ipoña iñaanatavakaiyanakani iriyotaane, ikantziri: “¿Itzimikama materone?”

#### **Tsika itzimi iriiperotatsine**

<sup>24</sup> Ipoña iñaanatavakaiyakani iriyotaane, ikantziri: “¿Tzikama itzimi iriiperotatsine apaata?”<sup>25</sup> Ipoña ikantanake Jesús: “Piyotaiyini eeroka tsika ikanta pinkatharitatsiri jaka, jomperatanta. Tema iriipero jinayetzira ipashitantayeta ikosheka iromperantyaari. <sup>26</sup> Eerora pimatziro eerokaite aririka piriiperoyete iroñaaka, aña pinkempitakotyaari iyaapitsi jovaiyantatziri. Aririka pijevatakaante, pinkempitakotyaari otzikataari. <sup>27</sup> ¿Tzikama itzimi iriiperotatsiri? ¿Tema iriitake iriiperotatsiri kempitariri oyaaventachari irantavaitaiteneri? Irooma naaka nonkempitakaantya pantavaitakaanemi povera.

<sup>28</sup> Iro kantamaitacha, eerokaite tsipatapiintakanari, noñaayetzirora okaratzipomerentsitzimoyetanari. <sup>29</sup> Irootake noshinetantemirori pimpinkathariventante, ikempitaakenarora Ashitanari naaka ishinetaakenaro. <sup>30</sup> Ari piñeero ankarate avaiya, iravaitai janta tsika nompinkatharitari. Ari pinkempitaiyaari ikantara aparani pinkathari isaikantaro ovaneenkatachari isaikamento, pimpinkathariventayetairi maaroni incharinentayetyaari Israel, karatatsiri 12 jinashiyeta.”

#### **Iñaaventziro Jesús irookaventante Pedro** (Mt. 26.31-35; Mr. 14.27-31; Jn. 13.36-38)

<sup>31</sup> Ipoña Jesús ikantanakeri iriyotaane: “Simón, ikampitantakemi Satanás iriñaantashireyetyaami, inkempitakaantemi intsikaatayeemimi.”<sup>32</sup> Iro kantamaitacha osheki namanakoventakemi eero povashaantantaro pikempisantanairi. Tema aririka pimpiyashiretapaake, eerokatake aavyaashiretakaapaakerine pisheninka.”<sup>33</sup> Ari jakanake ikantanake: “Aña ayimatakana Pinkatharí ankarate irashitakoitai, aritake ankarate eejatzi irovomagaitai.”<sup>34</sup> Ipoña japiitanakero Jesús ikantziri: “Pedro, nonkantemi, iroñaaka tsirenika, tekeraata iriñe tyoopi, mavasatzitake papiitero pinkantake: “Te noñiiri Jesús.””

#### **Tharato ipoña osataamentotsi**

<sup>35</sup> Ipoña Jesús josampitanakeri ikaratziri iriyotaane, ikantziri: “Chapinkiranki notyaantakemi tera paanake pitharate, tera paanake pi-zapato-te. ¿Tzimatsima kovityiimotakamiriri?” Ikantaiyini irirori: “Tekatsiya.”<sup>36</sup> Ipoña ikantziri eejatzi: “Aritatsira iroñaaka payero pitharate.

---

\* **22.31:** Ikantakoitziri jaka intsikaatayeemimi, ari ikempitaitzirori trigo-pane itsikaataitziro. Tema intsikaataitakero, iyoshiitanakya oshiteki kaari apantyaarone. Irootake joshiyakaaventaitantariri iriyotaaneete ikempitakotaro itsikaataitziro trigo-pane. Tema ari iriñeeteri tera irimatero inkameethashirete.

Iriima inkarate kaari tzimatsine irosataamento, impimantero iithaare, iramanantantyaari. <sup>37</sup>Tema omapero omonkaratya okaratzí josankinatakoitakenari pairani, kantatsiri:

Ari itsipataitakeri kaariperoshireri. Eero okantashita iroka, ontzimatyé omonkaratya.” <sup>38</sup>Ikaimaiyanakeni iriyotaane: “Pinkatharí, tzimatsi jaka apite osataamentotsi.” Ikantzi Jesús: “Aritapaake.”

**Jamani Jesús Getsemani-ki**

(Mt. 26.36-46; Mr. 14.32-42)

<sup>39</sup>Ipoña ikenanai Jesús otzishiki Olivos ikempitapiintzirora, ari itsipatari iriyotaaneete. <sup>40</sup>Ikanta jareetaiyakani janta, ikantapaakeri iriyotaane: “Pamanaiyeni eeroka jaka inkempoyaa-ventaitantyaamiri otzimikari inkenakaashitakaityaamiri.” <sup>41</sup>Ari jovaaneentanaka irirori. Otyeerovapaaka kipatsiki, amanapaake. \* <sup>42</sup>Ikantzi jamani: “Ashitanarí, iroorika pikovakaanari, paavyaakainaro pintsiparyaakoventenarimi onkarate nonkemaantsityaari. Iro kantamaitacha, eerora pantanaro nokovavetari naaka, aña iro panteri okaratzí pikovakaakenari eeroka.” <sup>43</sup>Ari jomapokapaaka maninkari poñaachari inkiteki, ishintsishiretakapaakeri. <sup>44</sup>Tema iniroitera okantzimoshireneentanakari, jamanaperotanake. Iro oshitovantanakari iramasavitane okempivaitanakaro iriraane thaatanainchane ovitenkapaaka kipatsiki. <sup>45</sup>Ikanta jamanake, piyapaaka, iñaapaatziiri iriyotaane jimagaiyini okantakaaro jovashiretaiyani. <sup>46</sup>Ikantapaakeri: “¿Opaitama pimaantari? Pinkakitaiyeni, pamane eeroka inkempoyaaventaitantyaamiri otzimikari inkenakaashitakaityaamiri.”

**Jagaitakeri Jesús**

(Mt. 26.47-56; Mr. 43-50; Jn. 18.2-11)

<sup>47</sup>Iñaavaiminthaitzi Jesús, iñaashitakeri pokaiyeentsiri. Iri eevatapaintsiri Judas íkaravetapiintari 12 iriyotaane. Jontsítokapaakari Jesús inthovoroteri. <sup>48</sup>Ipoña Jesús íkantavakeri: “Judas, ¿Arima pipithokashitariri Itomi Atziri pithoprotapaakeri?” <sup>49</sup>Ikanta iñaavakero íkaratzí itsipatakari Jesús, íkantanakeri: “Pinkatharí, thame ampiyatantyaari osataamento.” <sup>50</sup>Akotanake, itotzitakeri irakojanori iyempita írotzikatane íjevajanore omperatasorentsitaari. <sup>51</sup>Ari íkantzi Jesús: “Aritapaake, eero pimaimanetziri.” Ipampitzitairi iyempita, eshitakotanai itoveetakari. <sup>52</sup>Ipoña Jesús íkantanakeri íkaratzí pokashitakeriri, íjevare omperatasorentsitaari, aamakoventarori tasorentsipanko, antarikonaite, íkantziri: “¿Naakama koshintzi pamashitantanari posataamento, ipoña pipasamento?” <sup>53</sup>¿Tema íñaavetapiintana tasorentsipankoki niyotaantzi? ¿Kaarima paantana janta? Aritake onkantya, tema aripaitera jimatakaimiro iroñaaka tsireniveri kaari pimatzi pairani.”

**Ikantzi Pedro: “Te noñiiri Jesús”**

(Mt. 26.57-58, 69-75; Mr. 14.53-54, 66-72; Jn. 18. 12-18, 25-27)

<sup>54</sup>Ikanta joosoitanakeri Jesús, jagaitanakeri isaikira íjevajanore omperatasorentsitaari. Impoitatsi Pedro irirori joyaatakoventziri intainaini Jesús. <sup>55</sup>Ipoña jovaampataitake paampari pankotsinampiki, jakitsitaiyani. Ari isaikitapaaka eejatzí Pedro jakitsita. <sup>56</sup>Okanta aparoni tsinane omperataaro, oñaapaakeri Pedro isaiki jakitsita. Opampoyapaakeri, ari okantzi: “¿Tema

\* **22.41:** Kantakotachari jaka jovaaneentanaka, tema jovaanakara kapiche Jesús, te osamani iriyaate, okempivaitakaro overaa osanthatziranki aririkami irapishoonkaitero mapi.

irijatzi irika itsipatapiintakari Jesús?”  
<sup>57</sup>Iro kantamaitacha Pedro, ikantanake irirori: “Te noñeeri.”<sup>58</sup>Okanta osamanii-tyaake, ikenapai pashine, ikantapairi Pedro: “¿Tema eejatzi eeroka ari pikaratziri Jesús?” Ikantanai Pedro: “Tera naaka.”<sup>59</sup>Iro osamani eejatzi, tzimatsi pashine kantapaakeriri Pedro: “Omaperotyaa eerokatake tsipatariri Jesús chapinki, tema Galilea-satzi pinatzi.”<sup>60</sup>Ipoña ikantanai Pedro: “Te niyoteri pikantari.” Aripaite iñaanake tyoopi.<sup>61</sup>Ari ipithokapainta Jesús, jamenapaintziri Pedro. Irojatzi ipampithashiretananakari Pedro ikantakeriranki: “Tekera iriñe tyoopi, mavasatzi pinkante: “Te noñiiri Jesús.””<sup>62</sup>Shitovanake jakakiroki, iniroite jiraavaitanaka.

#### **Ipasavaitziri Jesús**

(Mt. 26.67-68; Mr. 14.65)

<sup>63</sup>Ikanta irikaite ikaratzi aamaventakotariri Jesús, ishironaventavaitakari, ipoña ipasavaitziri.<sup>64</sup>Jotzimikaportakeri, jomposaporomaitari, ikantziri: “¿Tema kamantantaneri pinatzi, intsityaa piyote ipaita omposaporotakemiri?”<sup>65</sup>Tzimatsi osheki opaita ikantavaitziriri kaariperori ñaantsi.

#### **Japatoventaitari Jesús**

(Mt. 26.59-66; Mr. 14.55-64; Jn. 18.19-24)

<sup>66</sup>Ikanta okitaitamanake, apatotaiyakanani ijevajanore omperatasorentsitaari itsipatakari antarikonaite, ipoña iyotzinkariite. Ari jamaitakeriri Jesús, josampiitakeri, ikantaitziri: <sup>67</sup>“Pinkantena, ¿Eerokatakema Cristo?” Ari ikantzi irirori: “Aririka nonkantakemi, eero pikempisantana.”<sup>68</sup>Aririka nosampitemi, tema eero pakana, eero papakana eejatzi.<sup>69</sup>Iro kantamaitacha etanakyarora iroñaaka, ari iriñeero Itomi Atziri isaike irakojanoriki Pava iroñaakantairo ishintsinka.”<sup>70</sup>Ipoña ikantaiyanake

ikaratzi apatoventakariri: “¿Eerokatakema Itomi Pava?” Ari ikantzi Jesús: “Eerokatake kantatsi naakatake.”

<sup>71</sup>Irojatziri ikantantaiyanakari: “¿Ipaitema ankoveri iroñaaka? Aakatake kemaiyakerini ikantakeri.”

#### **Jagaitanakeri Jesús Pilato-ki**

(Mt. 27.1-2, 11-14; Mr. 15.1-5; Jn. 18.28-38)

**23** <sup>1</sup>Ipoña ikatziyeyanaani ikaratzi apatotainchari, jaanakeri Jesús Pilato-ki. <sup>2</sup>Ikantapaakeri Pilato: “Irika atziri osheki jovaariperotakero nampitsi, ikaminaakeri atziriite eero ipantaari kireeki pinkathari César, ikantake eejatzi Cristo inatzi iri pinkatharitatsi.”<sup>3</sup>Ipoña Pilato, josampitanakeri irirori, ikantziri: “¿Eerokama ivinkatharite Judío-payeeni?” Ari jakanakeri ikantzi: “Irootake pikantakeri.”<sup>4</sup>Ikantziri Pilato omperatasorentsitaari, eejatzi maaroni atziriite: “Tekatsitya noñe ompaitya inkenakaashityaari irika.”<sup>5</sup>Iro kantamaitacha atziripayeeni eniro ishintsitanakitziri ikantzi: “Osheki ikaminaantake irika irimaimanetante atziriite nampitsiki, jetanakaro Galilea-ki irojatziri iroñaaka jaka Judea-ki.”

#### **Jovavisaitakeri Jesús janta Herodes-ki**

<sup>6</sup>Ikanta ikemavake Pilato ikaminaantake Galilea-ki, josampitakoventanakeri Jesús irirorika Galilea-satzi. <sup>7</sup>Ikematzi ikantaitzi iriitake. Jovavisaakeri Herodes-ki ipokira irirori jareeta Jerusalén-ki. <sup>8</sup>Ikanta Herodes iñaavakeri Jesús, iniroite ikimoshiretanake, tema osheki ikovavetapiintaka iriñeeri, osheki ikemakoventakeri eejatzi okaratzi jantayetakeri, ikovaperotake iriñeeri irirori intasonkavante. <sup>9</sup>Osheki josampitavakeriri. Iro kantamaitacha Jesús te irakeri. <sup>10</sup>Ari isaikitakari ijevare omperatasorentsitaari itsipatakari iyotantaniite, osheki ikantakovetakariri.

<sup>11</sup>Ikanta Herodes itsipatakari irovayirite irirori, imanintashiretanakeri, ikaviyavai-tanakeri. Ikithaatantakarori irooperori kithaarentsi, joiپییeeeri isaikira Pilato. <sup>12</sup>Aripaite jaakameethatanakeri Herodes irika Pilato, tema pairani osheki ikisaneentavakaavetaka.

### Jiyakoventaitziri Jesús

(Mt. 27.15-26; Mr. 15.6-15; Jn. 18.38-19.16)

<sup>13</sup>Ipoña Pilato japatotakeri ijevare omperatasorentsitaari itsipataakeri ikaratzi jevatakaantatsiri nampitsiki, eejatzi maaroni atziriite. <sup>14</sup>Ikantakeri: “Aña pamavetakanari irika atziri ovaariperoteronemi nampitsi, nosasampivetakari, te noñeero onkaariperote okaratzi jantakeri ikantakoyeetziriri. <sup>15</sup>Ari ikempitaka eejatzi Herodes, tema notyaantavetakanari irirori. Tekatsitya irante irika atziri inkene ovakaanteri. <sup>16</sup>Intaani nompasatakaanteriki naaka, napakagairi.” <sup>17</sup>Irooya jametapiintari Pilato joimishitovakaantzi aparoni aakaantaari kitaiteriki iroimoshirenkai-tya.

<sup>18</sup>Iro kantamaitacha ikantaiyanakeni atziriite: “¡Te nonkoveri irika! ¡Iri poimishitovakaante Barrabás!” <sup>19</sup>Irika Barrabás iri jashitakoitziri okantakaan-tziro jovantake jimaimanetakeri pinkatharitatsiri nampitsiki. <sup>20</sup>Ipoña japiivetaka Pilato tema ikovavetatyá irirori iropakaakaanterimi Jesús. <sup>21</sup>Iro kantacha japiitanakero atziriite ikaimai-yini: “¡Pimpaikakotakaanteri, pimpaika-kotakaanteri!” <sup>22</sup>Iro mavasatzi japiiveta-karo Pilato josampitanti: “¿Opaitama kaariperori jantakeri irika? Tekatsitya ompaitya irante, eero okantzi ovakaantashityaari. Intaani nompasatakaan-tshityaari, iriyaataita.” <sup>23</sup>Eekero ishintsitatzi atziriite ikaimaiyini, ikovi impaikaoteri Jesús. Iro japiipiitaiyini ikaimaiyini eejatzi ijevare omperatasorentsitaari, ari

omatakari. <sup>24</sup>Irojatzí jantantakarori Pilato okaratzi ikovakeri. <sup>25</sup>Jomishitovakaanta-keri ovantzinkari maimanetziriri jevatakaantantatsiri nampitsiki, tema iri ikovaiyakerini atziriite. Ishinetakeri inkantavaiteri Jesús ikovakaari iriroriite.

### Ipaikakoitakeri Jesús

(Mt. 27.32-56; Mr. 15.21-41; Jn. 19.17-30)

<sup>26</sup>Ikanta jagaitanakeri Jesús, jomontha-gaitakari paitachari Simón poñaachari Cirene, ari jareeta irirori ipoñagaaro irovaneki, ishintsiventaitakeri iranatanakero impaikakoitantaari Jesús. <sup>27</sup>Osheki atziri oyaatakovenanakeri Jesús. Tzimatsi tsinane iraa kotanakariri. <sup>28</sup>Ari jamenapaintziro Jesús okaratzi tsinane iraa kotakariri, ikantziro: “Jerusa-lén-sato, eero piraakovaitashitana naaka, aña piraakotaiya eeroka, eejatzi povaiya-neete. <sup>29</sup>Tema irootaatsi piñeero inkanta-yeetai: ‘Kimoshire onatye tsinane kaari ovaiyantatsi, othotaavaitantashitakeri. <sup>30</sup>Impoña inkaimayeetai, inkantaite: “Pintarankashitena otzishi, pinkitate-naata.” ’ <sup>31</sup>Tema piñaakero tsika ikantaitakero inchato añiinkaro, aña iro irovatsiperoite kaminkaro.”

<sup>32</sup>Ari jagaitanake eejatzi apite kaariperoshireri itsipaitanakeri Jesús irovaiteri. <sup>33</sup>Ikanta jareetakaitapaakari ipaitatziro atziriitoni, ari ipaikaikoitakeriri. Jovatzikakoitake aparoni kaariperoshireri irampateki, iriima pashine irakojanoriki. <sup>34</sup>Ari ikantzi Jesús: “Ashitanari, te iriyote opaita jantziri kemaantsitakaakanari, pimpeyaakoteri.” Ipoña jagaitakero iithaare Jesús itsiparyavakaakaro, ikempitakaanteriki jiñaaretaita. <sup>35</sup>Irojatzí jamenaiyakeni atziriite. Jimatzitakero jevatakaantatsiri nampitsiki, itsinampimatakari Jesús, ikantzi: “Jovavisaakotziri pashine, ¿kaarima imatantaro irovavisaakotya irirori? Aña iriimi Cristo iriyoshiitane

Pava, ari irimatakeró.”<sup>36</sup>Ari jimatzitakaró eejatzi ovayiriite, ithainkakeri Jesús, ipoña jamakotakeneri kepishaari.

<sup>37</sup>Ikantapaakeri: “Intsityaa povavisaakotyá, omaperorika eeroka ivinkatharite Judío-payeeni.”<sup>38</sup>Tzimatsi osankinarentsi ikentakoitakeri jeñokiini ipatziitoki, iñaaneki Judío, iñaaneki Roma-satzi, iñaaneki eejatzi Grecia-satzi, okantzi: “IVINKATHARITE JUDÍO-PAYEENI.”

<sup>39</sup>Ari imatzitakaró eejatzi iñaanaminthatzi aparóni kaariperoshireri itsipatakari ipaikakota, ikantziri: “Eerokatakakeri Cristo, povavisaakotyá, impoña povavisaakotziyaana naaka eejatzi.”<sup>40</sup>Irojatzi jakantanakari pashine kaariperoshireri, ikisathanakeri ñaanatakakeri Jesús, ikantziri: “Pimatziitaroma eeroka te piñaapinkathateri Pava, arira akaratakakeri jovasankitaayetai.”<sup>41</sup>Tema tzimatsi antakeri aaka añaantakarori jovasankitaayetai. Iriima irika jovasankitaashiitakeri, tekatsi kaariperori irante.”<sup>42</sup>Ipoña jamenanakeri Jesús, ikantziri: “Pinkathari, eerora pipeyakotana naaka apaata aririka pimpiye pimpinkathariventantai.”<sup>43</sup>Jakanake Jesús, ikantzi: “Omaperora nonkantemi, aritakera pintsipatapaiyaana iroñaaka eeroka janta tsika ikimoshireetapai.”

<sup>44</sup>Ikanta itampatzikatapaake ooryaatsiri, omapokashitapaaka otsirenitanake, irojatzi sheeteeni ithaperotanaka ooryaa.\*

<sup>45</sup>Ari itsivakanakeri ooryaatsiri. Okanta janta tasorentsipankoki, saperyaanake niyanki tontamaitatsiri ithatashiitzirori.

<sup>46</sup>Irojatzi ikaimantanakari Jesús shintsiiini, ikantzi: “Ashitanari, paavakernaro noshire.” Ari ikantanake, kamanake.

<sup>47</sup>Ikanta ijevare ovayiri katziyamentakakeri iñaakero okaratzi avisaintsiri, iniiróite

itharomentaventanakari Pava, ikantanake: “Omaperotyaaama ikameethashiretzi irika shirampari.”<sup>48</sup>Eejatzi ikaratzi ñaayetakerori avisaintsiri, okatsitzimoneentanakeri jiyayetai.\*  
<sup>49</sup>Iriima ikaratzi ñaapiintakeri, eejatzi tsinanepayeeni, tsipatakakeri ipoñaantakariki Galilea-ki, intaina ikatziyeeyakani jamenakotakeri opaita avisaintsiri.

#### Ikitaitakeri Jesús

(Mt. 27. 57-61; Mr. 15.42-47; Jn. 19.38-42)

<sup>50</sup>Ikanta José poñaachari nampitsiki Arimatea saikatsiri Judea, kameethashire inatzi irika, iriitake itsipatapiintari japatota jeveriite judío,<sup>51</sup>temaita onimoteri okaratzi ikantavaitaitakeriki Jesús, tema osheki joyaaventakari irirori Pava impinkathariventantai.<sup>52</sup>Jiyaatashitakeri Pilato, ikantapaakeri: “Pishinetenari Jesús, nonkitatairi.”<sup>53</sup>Ipoña ikentakoryaakotairi, japonatantakari manthakintsi, ikitatakeri ikiyeetziro imperetanaki, tsika otzimi kaari ikitatantaita kaminkari.<sup>54</sup>Tema irootake kitaite jamenarontapiintaita iroyaari osaitekira kitaite jimakoryaantaitari.<sup>55</sup>Okanta tsinanepayeeni tsipatakakeri ipoñaantakari Jesús Galilea-ki, oyaatakoventanakeri, oñaakero tsika ikanta jonoryeetapaintziri ikitaitakerira.<sup>56</sup>Okanta opiyeeyapaakani ovetsikayetakereni kasankaari. Omakoryeeyakeni, tema iro kitaite ikantakaan-taitziri imakoryaantaityaaro.

#### Jañaantaari Jesús

(Mt. 28.1-10; Mr. 16.1-8; Jn. 20.1-10)

**24**<sup>1</sup>Okanta okitaitamanai domingo, ananenkamanaka tsinane iyaate imperetamoroki tsika jominkyakoitakeri

\* **23.44:** Iro ikantaitziri pairani: joveraanaka ooryaa 6, ari omapokapaaka otsirenitanake irojatzi joveraanaka ooryaa 9. \* **23.48:** Kantakotachari jaka “okatsitzimoneentanakeri,” iroora kantakotajaantachari jomposashipaneetanakitya irika atziri. Tema irootake jametayetari judío-payeeni aririka onkatsitzimoshireteri tsikarika ompaitya. Onashitara okaratzi ametari aakapayeeni aririka amposashipaneetya, tema asagaaventavaitatya.

Jesús, aanakero kasankaari ovensikakeri chapinki. Ari okaratakero eejatzi pashinepayeeni tsinane. <sup>2</sup>Okanta amenavetapaaka, oñaatzi otamikanaka mapi jashitantaikarori omorona. <sup>3</sup>Kyaapaake inthomoi, te oñaapairi tsika jovakoveetakarira. <sup>4</sup>Osheki otharovanake. Oñaashitaka ikatziyomotapaakaro apite evankari, shipakiryaa okantaka iithaare. <sup>5</sup>Tema otharovanakitziira, otyeerovashitanakari. Ari ikantziro: “¿Ipaítama pamemenantatiriri añaagatsiri jaka kaminkarimoroki? <sup>6</sup>Tera isaiki jaka, aritake añagai. Pinkinkishiretero okarati ikantakeri isaikantavetari Galilea-ki. <sup>7</sup>Ikantzi ranki: ‘Irootaintsira irakaantaiteri Itomi Atziri, impaikakoteri kaariperoshireri atziri. Avisavetakya mava kitaite, aritake irañagai eejatzi.’” <sup>8</sup>Ari okinkishiretaiyanakero iroori okarati ikantakeriranki Jesús. <sup>9</sup>Opiyapithatanakero omorona, okamantapaakeri 11 iriyotaane Jesús eejatzi pashinepayeeni. <sup>10</sup>Jiroka okarati tsinane: María Magdala-sato, Juana, María iriniro Jacobo ipoña pashinepayeeni tsinane, irootake kamantapaakeriri otyaantajanoriite. <sup>11</sup>Iro kantamaitacha ikaratzira okamantavetapaakari, te inkempisantero, iñaajaantake okantashivaita irokaite tsinane. <sup>12</sup>Ikanta Pedro, jatanake omoronaki irirori, ishiyaperotanakitya. Jamenavetapaaka inthomointa omoronaki, jiñaapaatziro onoryaaka manthakintsi japonataitantakariri. Ipampoyaapaakero jiñaapaakeri, piyaa pankotsiki.

**Avotsi jatachari Emaús-ki**

(Mr. 16.12-13)

<sup>13</sup>Tekera osamanite, janiitaiyini apite iriyotaane Jesús iriyaatero nampitsiki paitachari Emaús. Te osamaniperote osaiki Jerusalén okarati 11 kilómetro.\*

<sup>14</sup>Iro iñaaventaiyini janiitziira okarati avisaintsiri. <sup>15</sup>Ikinkithavaiminthaítzi janiitaiyiniira, pokapaake Jesús irirori itsipatapaakari janiitziira. <sup>16</sup>Iro kantamaitacha irika iriyotaane, kempitavaitaka irotzimikaitayeerimi irookiki, eero jiyotantavaari. <sup>17</sup>Ikantapaakeri: “¿Opaitama piñaaventziri paniitaiyiniira? ¿Opaitama povashireneentantari?” <sup>18</sup>Ari jakanake aparoni ipaitaitziri Cleofas, ikantanake: “¿Eerokama apintzi kaari iyotakoterone okarati avisaintsiri Jerusalén-ki?” <sup>19</sup>Ikantzi: “¿Opaitama avisaintsiri?” Ari ikantaiyini iriyotaane: “Iri Jesús ipaitaitziri Nazaret-satzi, tsika itzimi jotyaantakeri Pava, inkamantantannerite, iri jiyotavake atziriite. Tema okarati jantayetakeri, okarati ikantayetakeri eejatzi, ari joñaakantziro ishintsinka. <sup>20</sup>Iro kantamaitacha jaakaantakeri ijeverare omperatasorentsitaari itsipatakari pinkathariite, jovakaantakeri janta ipaikakoitakeri. <sup>21</sup>Aña noñaajaantavetaka naakaite iri ookaventairine maaroni asheninka. Irootakera mavata-tsiri iroñaaka kitaite jovantaitakariri. <sup>22</sup>Tzimayetatsiya tsinane nokaratapiintziri omapokashitakanari, ananenkamana iyaatamanai omoronaki. <sup>23</sup>Tera oñaapairi jovakoveetakari Jesús, opiyaa okamantapai: ‘Noñaake maninkari, ikantakena: “Añagai Jesús.”’ <sup>24</sup>Ari jiyaaaiyanake nokarataiyini janta omoronaki, iñaapaakero okarati okantaiyakerini tsinane, te iñaamaitapaari Jesús.” <sup>25</sup>Ari jakanakeri irirori, ikantanakeri: “iTetya piyotanetya eerokaite, osheki pithainkashiretakero okarati ikamantantayetakeri kamantantanneriite! <sup>26</sup>Aña iro kovaperotacha avishimoteri Cristo irokapayeeni, impoña irisaikai irovanenkaroki.” <sup>27</sup>Arira jetanakero jooñaarontziniri okarati osankinayetai-

\* 24.13: Iro ikantakoitziri jaka 11 kilómetro, ikantaitziro pairani 60 estadio.

chari tsika jiñaaventakoitziri Cristo. Ipoñaanakaro irosankinareki Moisés japerotakeneri okaratzi josankinayetakeri maaroni kamantantaneriite.

<sup>28</sup>Areetaiyakani nampitsiki tsika joshiretaro. Ari ikovi Jesús iravisanakemi irirori kempivaitaka iriyaatayeemi intaina. <sup>29</sup>Ikantaiyirini irika apite: “Eero pavishi, ari pisaikanake. Tema tsireniityaake.” Irojatzí isaikantanakari Jesús pankotsiki isaikapaakera. <sup>30</sup>Ipoñaashitaka isaikaiyini irovaiyaani, jaakero Jesús tanta, ipaasoonkeventakero, ipetoryaakero, ipayetakeri. <sup>31</sup>Aripaitera jiyotakaayeetanari iriitakera Jesús. Iro kantamaitacha Jesús ipeyashitanaka, te iñaavairi tsika ikenake. <sup>32</sup>Ikantavakaiyani: “¿Tema tharomentashire pikanta ikinkithavaitakairanki avotsiki, jiñaaventairora osankinarentsi eejatzí?” <sup>33</sup>Tera isaikanake, piyanaka Jerusalén-ki. Iñaapaatzíiri ikaratakeri 11 iriyotaane japatotaiyani, itsipayetakari ikaratapiintaiyini. <sup>34</sup>Ikantaiyini: “Omaperora jañagai Avinkatharite. Tema joñaakaari Simón.” <sup>35</sup>Ipoña ikamantantapaakero irirori okaratzi avishimotakeriri avotsiki, tsika okanta jiyotantaariri ipaasoonkeventapairo tanta.

#### Jesús joñaakari iriyotaane

(Mt. 28.16-20; Mr. 16.14-18; Jn. 20.19-23)

<sup>36</sup>Ikinkithavaiminthaitzi iriyotaane, osatekapaaka Jesús, jovethatapaakari ikantziri: “Pisaikaita kameetha.” <sup>37</sup>Iniroite itharovaianakeni, iñaajaanake iri shiretsi ñaanatziriri. <sup>38</sup>Ipoña ikantanakeri eejatzí: “¿Opaitama pitharovantari? ¿Opaitama pikishireventantanari?” <sup>39</sup>Pamenenaro nako, eejatzí noitzi, naakatake. Pimpampitena, pokityaana. Tema aparoni shiretsi te ontzime ivatha, te ontzime eejatzí

itonki. Irooma naaka tzimatsi.” <sup>40</sup>Ikantakerira, joñaakimaitari irako eejatzí iitzi. <sup>41</sup>Okantakaakari itharomentanaka te impampithashiretya aña iriivetaka Jesús. Eekero josampitanakitzíiri, ikantziri: “¿Tsimatsima oyaari?” <sup>42</sup>Ari ipaitakeri tzimakaantatsiri shima itsipataitakeneri iyaaki pitsi. <sup>43</sup>Jaavakeri Jesús, jiñaakeri ikaratzi iriyotaane jovakari.

<sup>44</sup>Ari ikantzí: “Irootakera nokantzitakamiri eeniro notsipayetami. Ontzimatyte omonkarayetya okaratzi josankinatakoyetakenari Moisés-ni, kamantantaneriite, ipoña salmos.” <sup>45</sup>Ikemathatakakeri Jesús okaratzi osankinatakoyetainchari. <sup>46</sup>Ikantziri: “Irootake josankinayeetakeri. Ontzimatyte inkemaantsitakaityaari Cristo, iro avisavetakya mava kitaite aritake irañagai. <sup>47</sup>Ontzimatyteera iriñaaventaitero novairo maaroni kipatsiki, ari iretaintanakaaro Jerusalén-ki. Ari onkanta irovshaantanaitaayaarori kaariperori jantayeeetziri, impeyakoyeetairi eejatzí. <sup>48</sup>Eerokatake ñaayerone iroka. <sup>49</sup>Ari piñaakero notyaantemiro okaratzi ishinetaakemiri Ashitanari. Arira pisaikaiyavakeni jaka Jerusalén-ki, irojatzí ishintsitakaantakyaamiri poñaachaneri inkiteki.”

#### Jovajenokaitakaanakari Jesús inkiteki

(Mr. 16.19-20)

<sup>50</sup>Ipoña Jesús jaanakeri iriyotaaneete janta Betania-ki. Ari itzinaavakotanaka, itasonkaventanairi. <sup>51</sup>Ikanta itasonkaventakeri, jomapokashita jovajenokaitakaanakari inkiteki. <sup>52</sup>Ikanta iñaapinkathaiyanakeri iriyotaane. Piyeeyaani Jerusalén-ki, iniroite ikimoshiretaiyanake. <sup>53</sup>Ari ikantaitanakitya ithamentaventanaari Pava janta tasoretsipankoki. Ari onkantaari.